

30'

RAVEL HS-120L

Recumbent



Liegeheimtrainer



Vélo d'appartement semi-allongé



Recumbent bike



Rower treningowy leżący



Recumbent

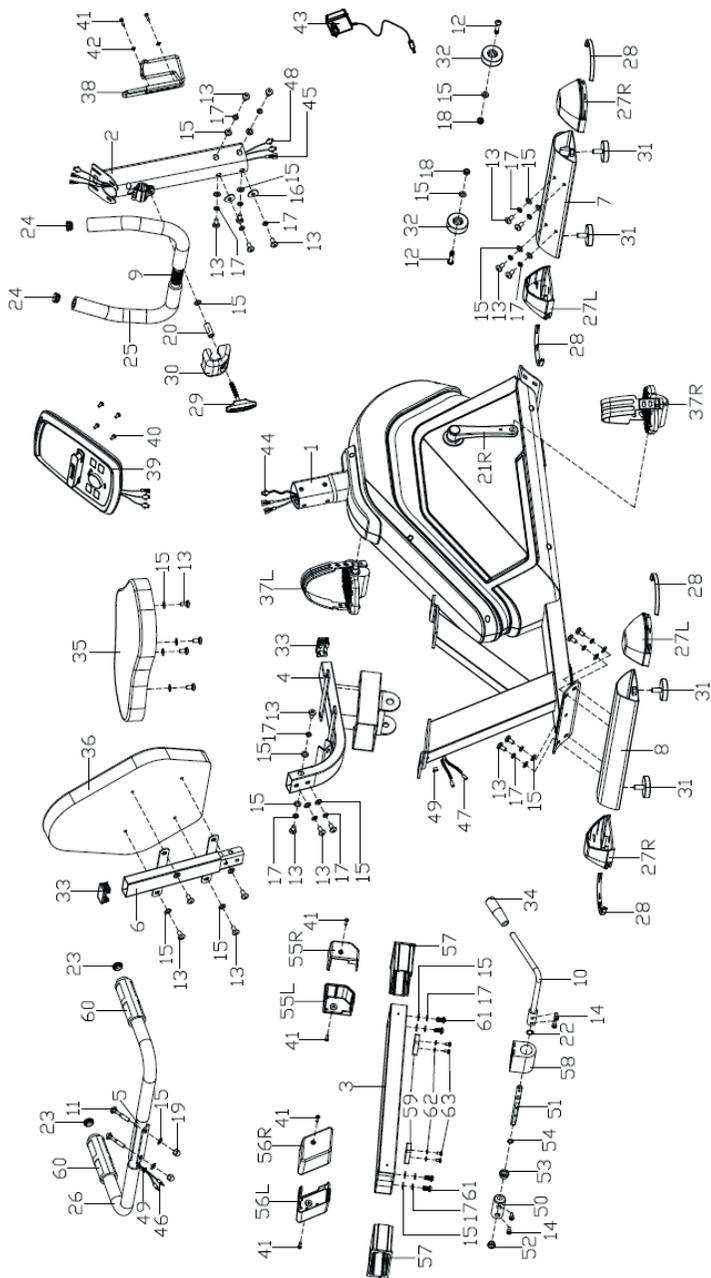


Горизонтальный Велотренажер



Scan me
www.hop-sport.com

	ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / SCHÉMA DÉMONTÉ / EXPLODED VIEW / WIDOK ROZSTRZELONY / ROZLOŽENÝ POHLAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН	1
	NÁVOD K POUŽITÍ	3
	BEDIENUNGSANLEITUNG	24
	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	45
	INSTRUCTION	66
	INSTRUKCJA OBSŁUGI	87
	NÁVOD NA POUŽITIE	108
	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	129





PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Plnou bezpečnost a účinnost použití je možné dosáhnout za předpokladu, že zařízení je smontováno a používáno v souladu s těmito pokyny. Nezapomeňte informovat všechny uživatele zařízení o omezeních, varováních a bezpečnostních opatřeních. Nejsme zodpovědní za problémy nebo zranění způsobené jednáním v rozporu s pravidly stanovenými v této příručce.
2. Výrobek se může používat pouze pro určený účel.
3. Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti dospělými osobami. Nenechávejte zařízení na místě přístupném dětem. Během tréninky by děti měly být pod dohledem dospělých.
4. Přístroj by měl být skladován na suchém a teplém místě mimo přímého slunečního záření.
5. Vyvarujte se kontaktu počítače s vodou, protože voda by ho mohla poškodit nebo způsobit zkrat.
6. Zařízení není vhodné pro rehabilitační účely.
7. Zařízení může používat najednou jedna osoba.
8. Zařízení umístěte na rovný, stabilní a čistý povrch.
9. K ochraně podlahy pod zařízením se doporučuje použít koberec, podložku nebo jiný podklad.
10. Pod strojem v oblasti montáže položte vhodnou základnu (např. gumovou podložku, dřevěnou základnu atd.), aby nedošlo ke znečištění.
11. Před zahájením tréninku zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda jsou všechny části na svém místě.
12. Pokud máte jakékoliv zdravotní problémy / chronická onemocnění nebo jde-li o váš první trénink na tomto typu vybavení, před zahájením cvičení se poraďte se svým lékařem. Nesprávný nebo nadměrný trénink může způsobit zranění.
13. Před použitím zařízení se zahřejte.
14. Pokud během cvičení na přístroji pociťujete bolest, nepravidelný srdeční rytmus, dušnost, závratě nebo nevolnost, okamžitě přestaňte cvičit. Před pokračováním v cvičení byste měli vyhledat lékařskou pomoc.
15. Nenoste dlouhé, volné oblečení, které by se mohlo zachytit v pohyblivých částech.
16. Nezapomeňte na zapínání páسů na pedálech.
17. Zařízení používejte pouze tehdy, když je v pořádku z technické stránky. Pokud během používání zjistíte poškození některých komponentů nebo uslyšíte rušivý zvuk ze zařízení, přestaňte cvičit. Nepoužívejte zařízení, dokud se problém nevyřeší.
18. Neprovádějte žádné opravy zařízení kromě těch, které jsou popsány v této příručce. V případě jakýchkoliv problémů kontaktujte servis (kontaktní údaje jsou uvedeny dále v příručce).
19. Minimální volný prostor potřebný pro bezpečný provoz zařízení činí ne méně než dva metry.
20. Maximální povolená hmotnost uživatele je 150 kg.
21. Zařízení bylo vyrobeno v souladu s normou PN-EN ISO 20957-10:2018-03 ve třídě H. C.

Seznam dílů

Č.	Popis	Ks.
1	Hlavní rám	1
2	Sloupek volantu	1
3	Lišta sedadla	1
4	Rám sedadla	1
5	Zadní držák	1
6	Podpěra operadla	1
7	Přední stabilizátor	1
8	Zadní stabilizátor	1
9	Volant	1
10	Nastavovací rukojeť	1
11	Čtyřhranný šroub M8 × 45	2
13	Imbusový šroub M8 × 15	26
14	Imbusový šroub M6 × 10	4
15	Plochá podložka D8 × Φ16 × 1,5	33
16	Oblouková podložka Φ8,5 × Φ25 × 1,5 × R30	2
17	Pružná podložka D8	22
19	Krytka matice M8	2
20	Objímka	1
21 L/R	Levá/pravá klika	1/1

Č.	Popis	Ks.
25	Pěnová rukojeť	2
29	Knoflík	1
30	Kryt	1
35	Sedadlo	1
36	Opěradlo	1
37 L/R	Pedál levý/právý	1/1
38	Držák na láhev	1
39	Počítač	1
40	Šroub M5 × 10	4
41	Křížový šroub ST4.2 × 18	6
42	Plochá podložka D4	2
44	Kabel snimače tepu	1
45	Kabel	1
46	Kabel snimače tepu	2
47	Kabel	2
48	Kabel	2
51	Válec	1
55 L/R	Přední kryt lišty sedadla levý / pravý	1/1
56 L/R	Zadní kryt lišty sedadla levý / pravý	1/1



Pozor:

Většina vyměněných dílů je balena samostatně. Některé součásti byly předinstalovány na určitá místa v zařízení. Musí být odšroubovány a smontovány podle montážních kroků. Postupujte podle montážních kroků.

Příprava:

Před montáží se ujistěte, že je kolem zařízení dostatek místa;

K montáži použijte nářadí dodané s výrobkem;

Před montáží zkontrolujte, zda jsou v balení všechny potřebné díly.

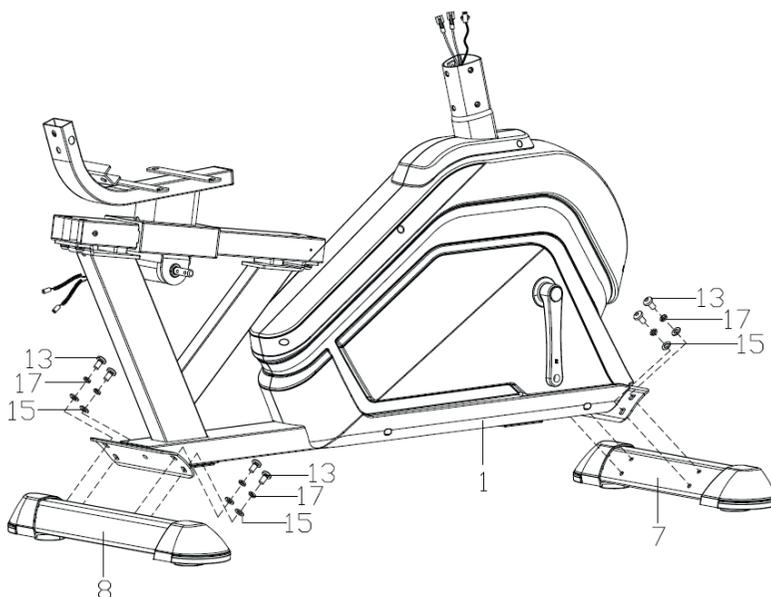
Aby se předešlo možnému zranění, doporučujeme, aby přístroj montovaly nejméně dvě osoby.

Návod k montáži

POZOR: Postupujte podle montážního návodu.

1/7

Připevněte přední stabilizátor (7) k přední části hlavního rámu (1) a zadní stabilizátor (8) k zadní části hlavního rámu (1) pomocí imbusových šroubů (13), pružných podložek (17) a plochých podložek (15).

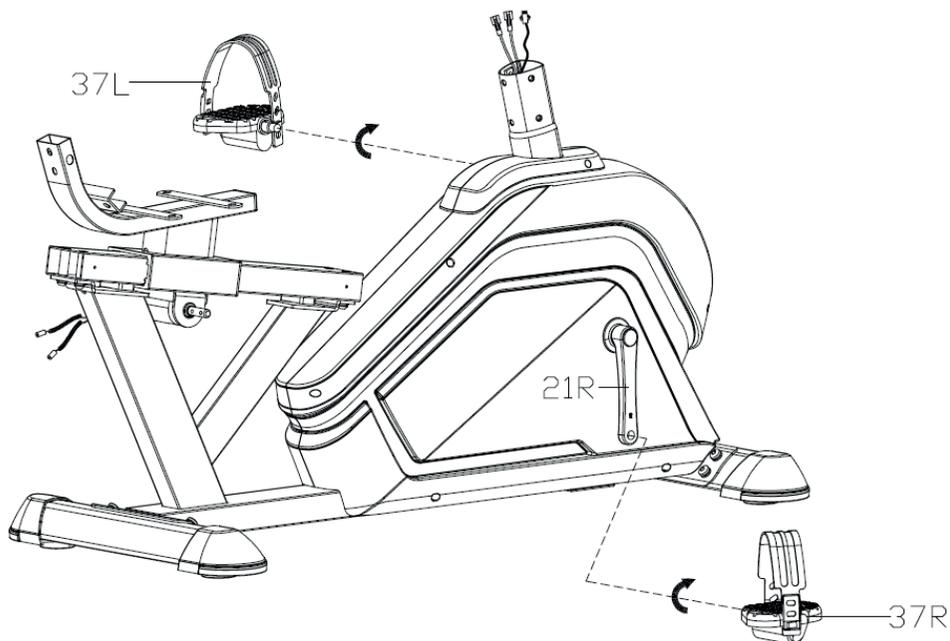




2/7

Připevněte pedály (37 L/R) ke klikám (21 L/R).

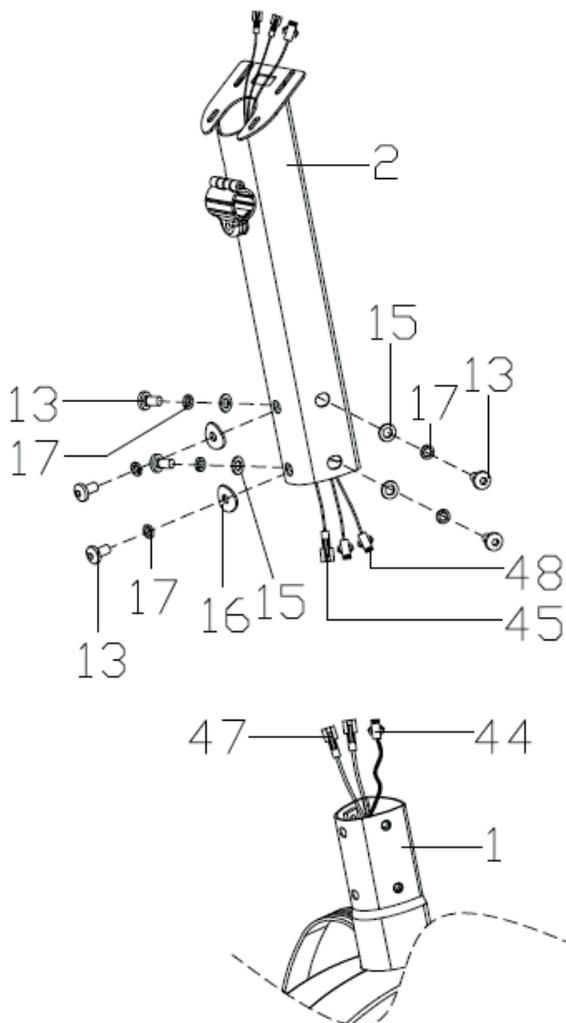
POZOR: Ujistěte se, že pedál označený (R) je připevněn ke klíce (R) a utažen ve směru hodinových ručiček a pedál označený (L) je připevněn ke klíce (L) a utažen proti směru hodinových ručiček.





3/7

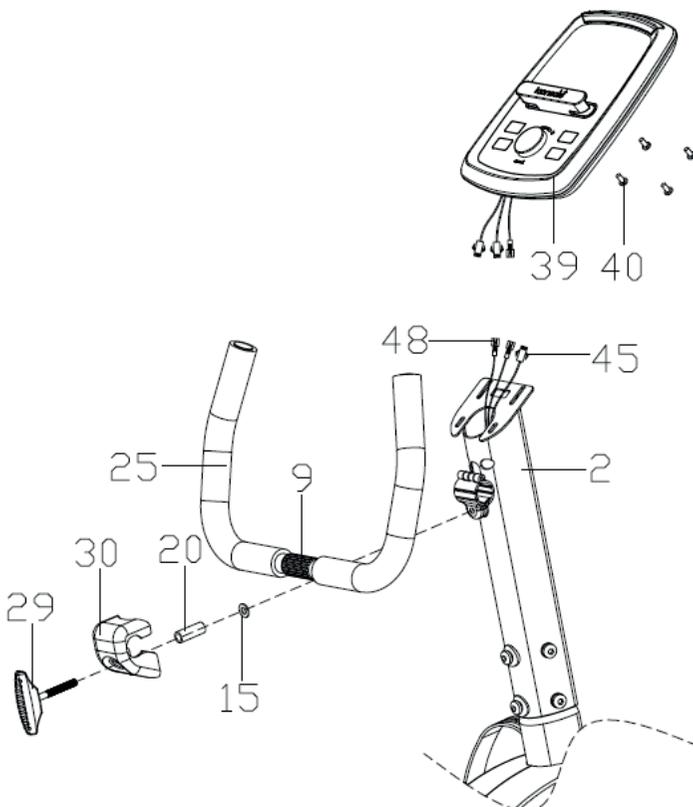
1. Připojte kabel (47) s kabelem (48).
2. Připojte kabel snímače teploty (44) s kabelem (45).
3. Připevníte sloupek volantu (2) k hlavnímu rámu (1) pomocí imbusových šroubů (13), obloukových podložek (16), pružných podložek (17) a plochých podložek (15).





4/7

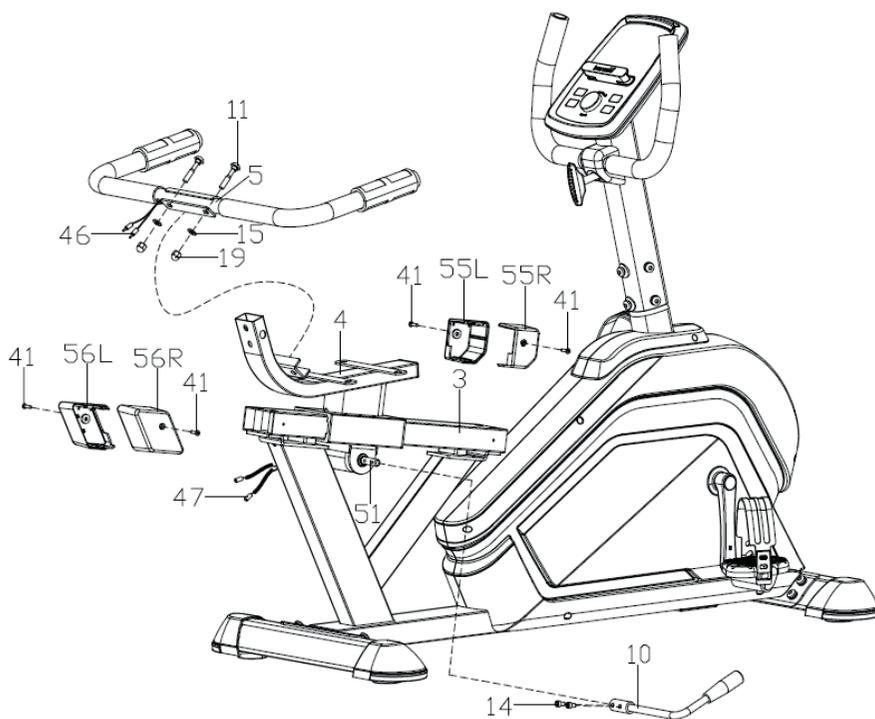
1. Nasadte knoflík (29) přes kryt (30), objímku (20) a plochou podložku (15) a přišroubujte jím volant (9) na sloupek volantu (2).
2. Připojte kabel (45) a kabel (48) k kabelům vycházejícím z počítače (39).
3. Připevněte počítač (39) k držáku počítače na sloupku volantu (2) pomocí šroubů (40).





5/7

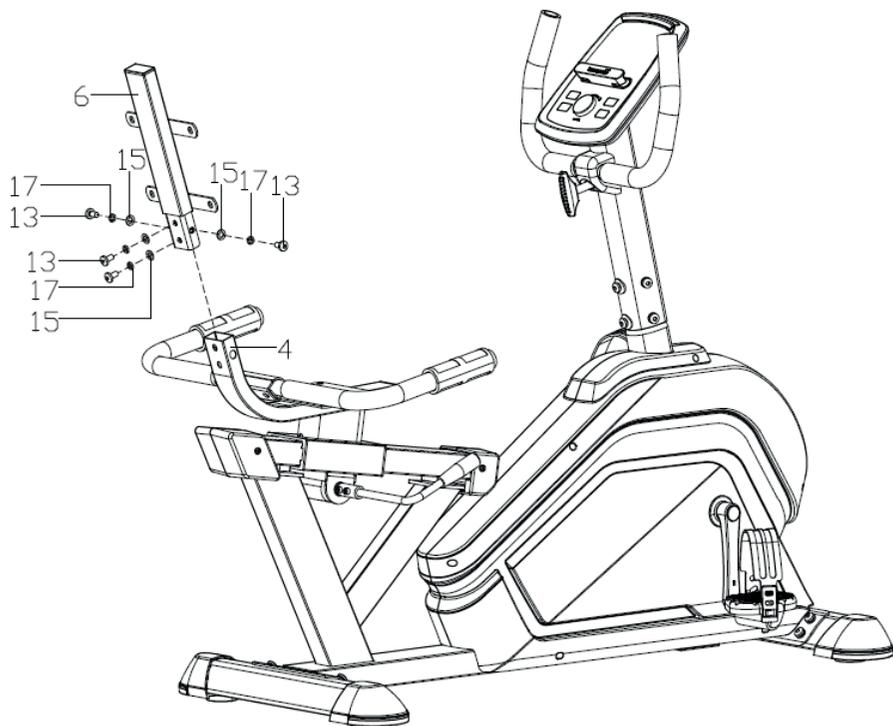
1. Vložte nastavovací rukojeť (10) do válce (51) umístěného pod lištou sedadla (3) a utáhněte jej pomocí imbusových šroubů (14).
2. Nainstalujte přední a zadní ochranné kryty lišty sedadla (55 L/R, 56 L/R) na dva konce lišty sedadla (3) pomocí křížových šroubů (41).
3. Připevněte zadní držák (5) k rámu sedadla (4) pomocí čtyřhranných šroubů (11), plochých podložek (15) a krytek matic (19). Připojte kabel snímače tepu (46) s kabelem (47).





6/7

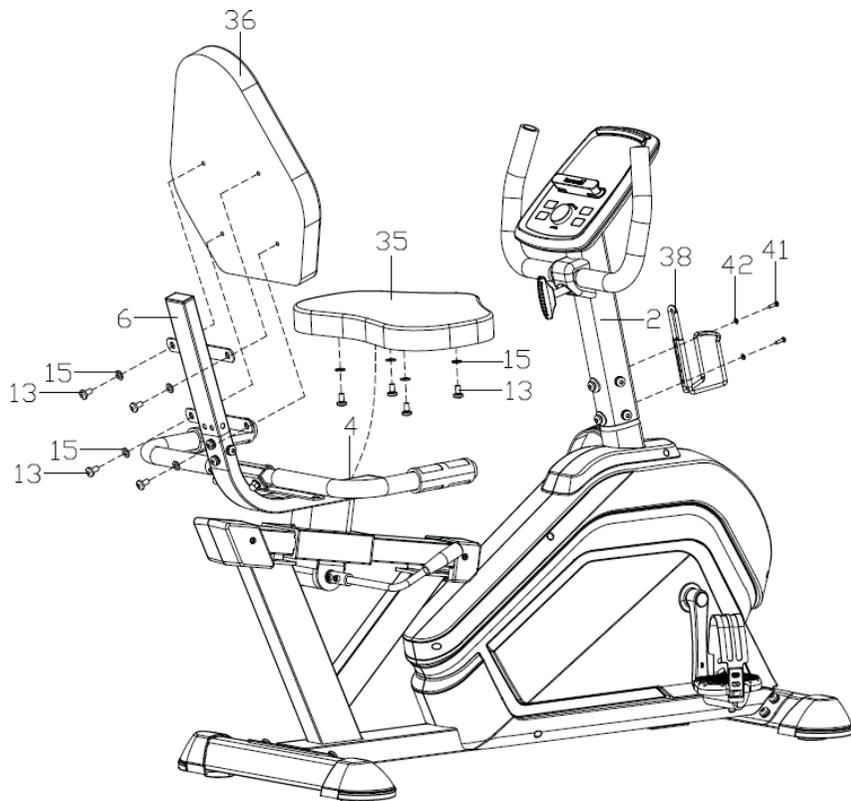
Zasuňte podporu opěradla (6) do rámu sedadla (4), zarovnejte otvory a zajistěte ji pomocí imbusových šroubů (13), pružných podložek (17) a plochých podložek (15).





7/7

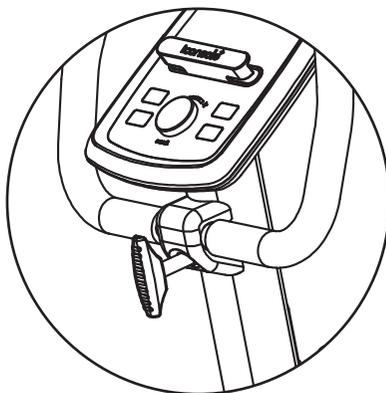
1. Připevněte sedadlo (35) a opěradlo (36) k rámu sedadla (4) pomocí imbusových šroubů (13) a plochých podložek (15).
2. Připevněte držák na láhev (38) ke sloupku volantu (2) pomocí křížových šroubů(41) a plochých podložek (42).





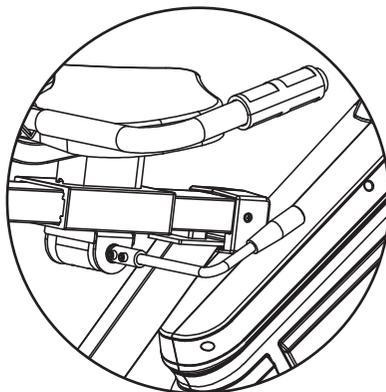
Nastavení volantu

Chcete-li nastavit volant, povolte knoflík, přesuňte volant do požadované polohy a knoflík utáhněte. Ujistěte se, že se volant nepohybuje.



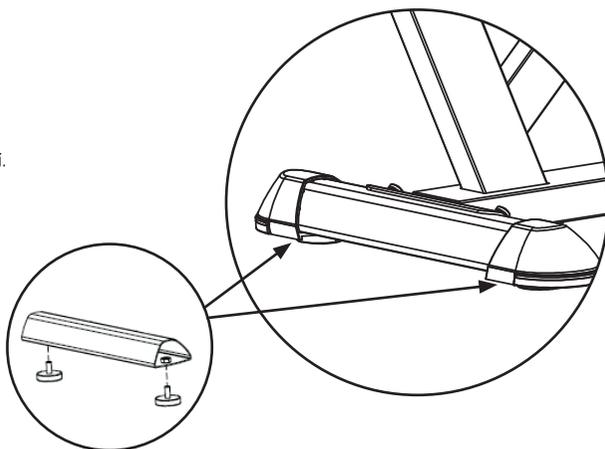
Nastavení sedadla

Odšroubujte nastavovací rukojeť, posuňte sedadlo do požadované polohy a rukojeť utáhněte.



Vyrovnávání

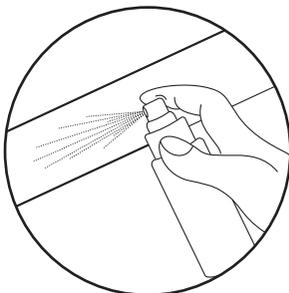
Pomocí vyrovnávacích nožek upravte polohu zařízení.



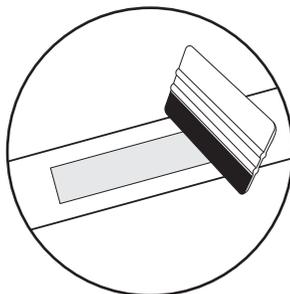
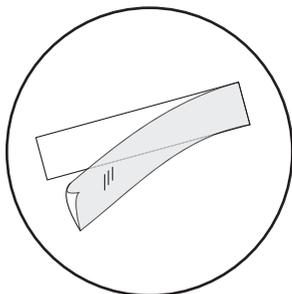


Přilepení nálepky*

1. Pro správnou aplikaci očistěte povrch, na který má být nálepka umístěna. Použijte k tomu jemný čisticí prostředek, vodu nebo speciální odmašťovací prostředek. Povrch osušte čistým, suchým hadříkem.



2. Odstraňte ochrannou vrstvu z nálepky. Umístěte nálepku na předem připravený povrch. Pomocí stěrky nálepku zarovnejte a odstraňte případné vzduchové bubliny.



3. Chcete-li nálepku trvale odstranit, použijte speciální odstraňovač nálepek.

* týká se produktů s nálepkami v sadě



1. Zobrazení na displeji



2. Údaje zobrazené na displeji

SPEED	Zobrazuje aktuální rychlost tréninku. Rozsah 0–99,9.
RPM	Zobrazuje počet otáček za minutu. Rozsah zobrazení 0–999.
TIME	Zobrazuje čas tréninku. Rozsah 0:00–99:59.
DISTANCE	Zobrazuje aktuální vzdálenost během tréninku. Rozsah 0,0–99,9.
CALORIES	Zobrazuje spotřebu kalorií během tréninku od 0 do maximálně 999 kalorií.
WATT	Zobrazuje spotřebu energie během tréninku. Rozsah zobrazení 0–350.
LEVEL	Zobrazuje úroveň zátěže.
PULSE	Během tréninku zobrazuje puls v úderech za minutu (bpm). Po překročení nastavené hodnoty zazní zvukový signál.
M – MANUAL	Manuální nastavení cvičení.
PROGRAMS	12 hotových tréninkových programů.
♥ – H.R.C	Režim HRC, kontrolovaný prací srdce.
W – WATT	Tréninkový režim s možností nastavení konstantní hodnoty výkonu generovaného uživatelem.
U – USER	Tréninkový profil vytvořen uživatelem.

Poznámka! Výsledky měření tepu nelze považovat za lékařské údaje a používat pro diagnostické účely.



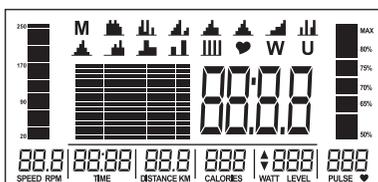
3. Funkce tlačítek

RECOVERY	Test vyhodnocující vaši fyzickou kondici na základě rychlosti normalizace tepu po tréninku.
BODY FAT	Test vyhodnocující procento tuku v těle a měří BMI index.
OTOČNÝ KNOFLÍK	Zvýšení a snížení úrovně odporu. Výběr nastavení.
MODE	Potvrzení nastavení nebo výběru.
RESET	Resetování nastavení – stisknete a podržte po dobu 2 sekund, počítač se restartuje, můžete zadat nová uživatelská nastavení. Při nastavení hodnoty cvičení nebo při zastavení vrátí do hlavního menu.
START/STOP	Začíná nebo končí trénink.

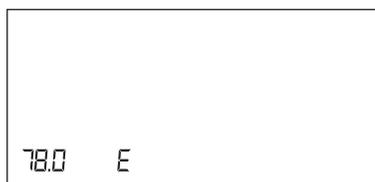
4. Hlavní funkce

4.1. Spuštění počítače

Připojte napájení, počítač se zapne a na displeji se na 2 sekundy zobrazí všechny segmenty (Obr. 1).



Obr. 1

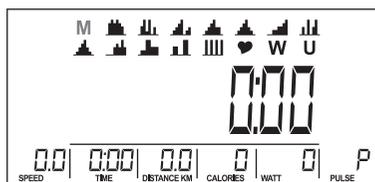


Obr. 2

1. Poté se v okně SPEED zobrazí výchozí průměr kola a rovněž „E“ nebo „A“ v okně TIME na jednu sekundu (Obr. 2).
2. Přejděte na nastavení uživatelského profilu. Pomocí otočného knoflíku vyberte uživatelský profil U1 ~ U4 (Obr. 3). Zadejte údaje: pohlaví, věk (A), výška (H), hmotnost (W) a potvrďte MODE.



Obr. 3



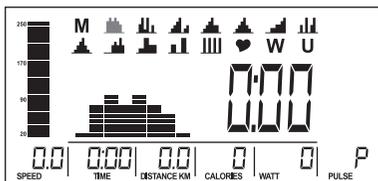
Obr. 4

4. Po vytvoření uživatelského profilu se zobrazí hlavní menu (Obr. 4).

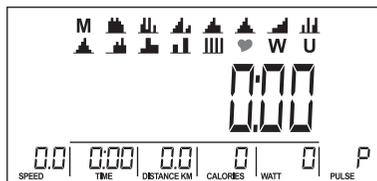


4.2. Výběr tréninku

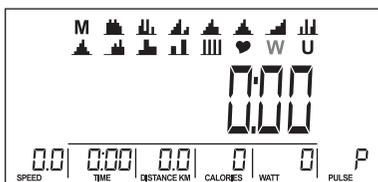
Pomocí otočného knoflíku zvolte režim tréninku: M (ručně) (Obr. 4) → P (program 1-12) (Obr. 5) → ♥ (HRC) (Obr. 6) → W (WATTS) (Obr. 7) → U (User) (Obr. 8), stiskněte MODE pro vstup do zvoleného režimu.



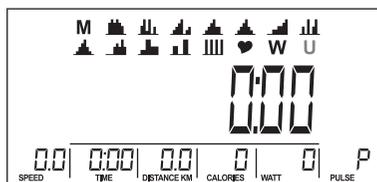
Obr. 5



Obr. 6



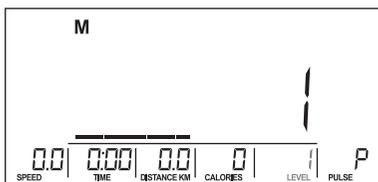
Obr. 7



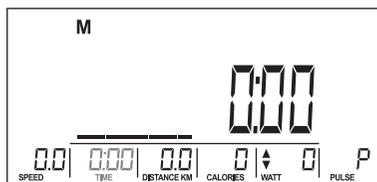
Obr. 8

4.3. Program Manual

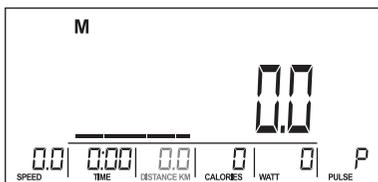
1. Stisknutím tlačítka START/STOP v hlavním Menu spustíte trénink přímo v manuálním režimu.
2. Pomocí otočného knoflíku zvolte manuální režim, vyberte M a stisknutím MODE vstoupíte do režimu.
3. Pomocí otočného knoflíku upravte úroveň zatížení (Obr. 9). Výchozí hodnota 1.
4. Pomocí otočného knoflíku nastavte TIME (Obr. 10), DISTANCE (Obr. 11), CALORIES (Obr. 12), PULSE (Obr. 13). Potvrďte stisknutím tlačítka MODE.
5. Stisknutím START/STOP spustíte trénink. Během tréninku můžete otočným knoflíkem snížit nebo zvýšit zátěž. Úroveň zátěže (odporu) se zobrazí v okně LEVEL (Obr. 9). Bez nastavení během 3 sekund se přepne na zobrazení hodnoty funkce WATT (Obr. 14).
6. Stisknete START/STOP pro zastavení tréninku. Stisknutím tlačítka RESET se vrátíte do hlavní nabídky.



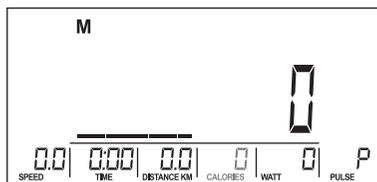
Obr. 9



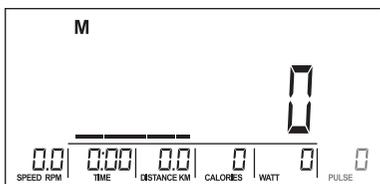
Obr. 10



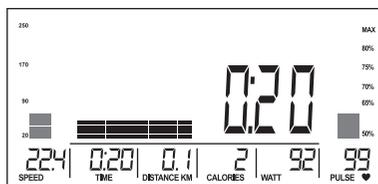
Obr. 11



Obr. 12



Obr. 13



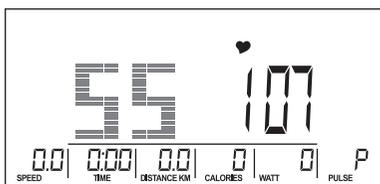
Obr. 14

4.4. Režim přednastavených programů

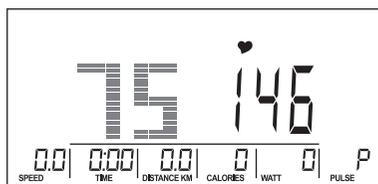
1. Pomocí otočného knoflíku zvolte režim přednastaveného programu, vyberte P01 (Obr. 5), P02, P03, ..., P12. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka MODE.
2. Nastavte úroveň zatížení pomocí otočného knoflíku (Obr. 9), výchozí hodnota 1. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka MODE.
3. Pomocí otočného knoflíku nastavte hodnotu TIME (Obr. 10).
4. Stisknutím START/STOP spustíte trénink. Během tréninku můžete knoflíkem snížit nebo zvýšit zátěž.
5. Stisknete START/STOP pro zastavení tréninku. Stisknutím tlačítka RESET se vrátíte do hlavní nabídky.

4.5. Režim H.R.C.

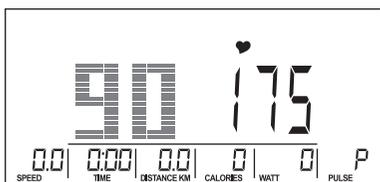
1. Otočným knoflíkem vyberte režim ♥(H.R.C.), a stisknutím MODE vstupte do režimu.
2. Stisknutím tlačítka MODE potvrďte nastavení. Pomocí otočného knoflíku vyberte maximální úroveň srdečního rytmu 55% (Obr. 15), 75% (Obr. 16), 90% (Obr. 17) nebo namísto výběru úrovně, můžete nastavit cílovou srdeční frekvenci pro TA – TARGET H.R.C. / Výchozí hodnota: 100 (Obr. 18). Pokud vyberete TA, pomocí otočného knoflíku nastavte hodnotu mezi 30 ~ 230. Stisknutím tlačítka MODE potvrďte nastavení.
3. Otočným knoflíkem nastavte hodnotu funkce TIME (Obr. 19).
4. Stisknutím START/STOP spustíte nebo zastavíte trénink. Stisknutím tlačítka RESET se vrátíte do hlavní nabídky.



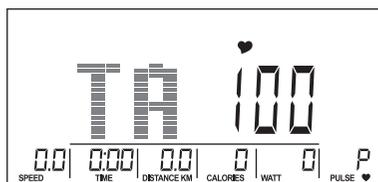
Obr. 15



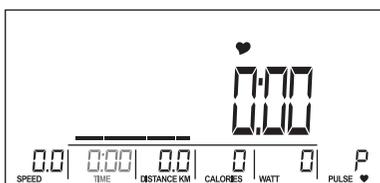
Obr. 16



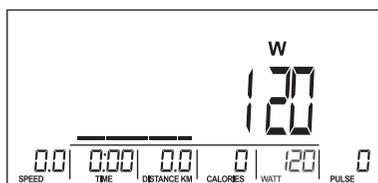
Obr. 17



Obr. 18



Obr. 19

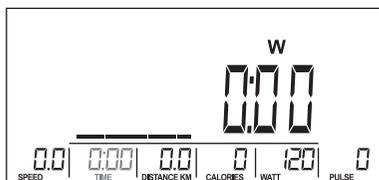


Obr. 20



4.6. Režim WATT

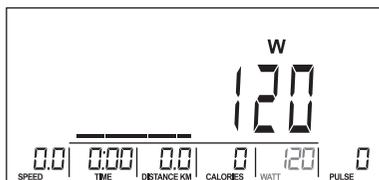
1. Pomocí otočného knoflíku zvolte režim programu WATT (W). Výběr potvrďte stisknutím tlačítka MODE.
2. Pomocí otočného knoflíku nastavte cílovou hodnotu pro funkci WATT (Obr. 20). Výchozí hodnota: 120. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka MODE.
3. Pomocí otočného knoflíku nastavte hodnotu funkce TIME (Obr. 21).
4. Stlačením START/STOP spustíte trénink. Během cvičení systém automaticky přizpůsobí úroveň zátěže dle Vaší kondice. Můžete použít k nastavení úrovně WATT.
5. Stisknete START/STOP pro zastavení tréninku. Stisknutím tlačítka RESET se vrátíte do hlavní nabídky.



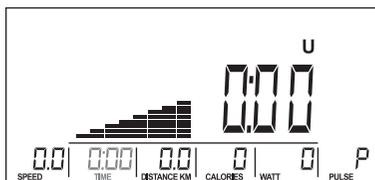
Obr. 21

4.7. Režim uživatelského programu

1. Použijte otočný knoflík, aby vybrat režim uživatelského programu, vyberte U. Stisknutím tlačítka MODE potvrďte výběr.
2. Pomocí otočného knoflíku vytvořte uživatelský profil (Obr. 22). Upravte úroveň odporu v každém z 8 sloupců uživatelského programu. Při programování nastavení podržte MODE po dobu 2 sekund pro ukončení režimu.
3. Pomocí otočného knoflíku nastavte hodnotu TIME. (Obr. 23).
4. Stisknete START/STOP pro zahájení tréninku. Během tréninku můžete pomocí otočného knoflíku snížit nebo zvýšit zatížení.
5. Stisknete START/STOP pro zastavení tréninku. Stisknutím tlačítka RESET se vrátíte do hlavního menu.



Obr. 22



Obr. 23

4.8. Test RECOVERY

Po ukončení tréninku stisknete tlačítko RECOVERY a držte ruce na snímačích pulzu, které se nacházejí na rukojetích. Zobrazení všech funkcí se zastaví. V poli TIME začne odpočítávání celé minuty (od 00:60 do 00:00) (obrázek 24). Na obrazovce se zobrazí výsledek testu: F1, F2, ... až F6 (obrázek 25). Zároveň je F1 nejlepším výsledkem, F6 je nejslabším výsledkem. Pro zlepšení výsledku můžete pokračovat v provádění testu. Opětovným stisknutím tlačítka RECOVERY se vrátíte na hlavní obrazovku.



Obr. 24



Obr. 25

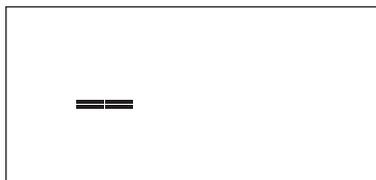


4.9. Test BODY FAT

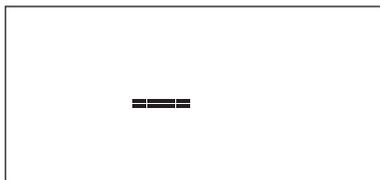
1. V režimu STOP stiskem tlačítka BODY FAT spustíte měření tělesného tuku.
2. Počítač zobrazí UI (obrázek 26) a začne měření (Obrázek 27–28).
3. Během měření musíte držet obě ruce na rukojetích se snímači tepové frekvence. Když počítač zaznamená puls, LCD displej bude vypadat tak jako na obrázku 29.
4. Na LCD displeji se zobrazí BMI (obrázek 30), FAT% (obrázek 31) a symbol rady BODY FAT (Obrázek 32).
5. Když se na displeji zobrazí:
 - „----“, „----“ – to znamená, že rukojeti se snímačem tepu nejsou správně drženy.
 - E-1 – počítač nezjistil signál tepu.
 - E-4 – výsledek FAT% a BMI je nižší než 5 nebo vyšší než 50.



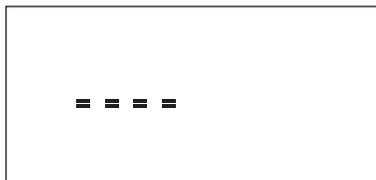
Obr. 26



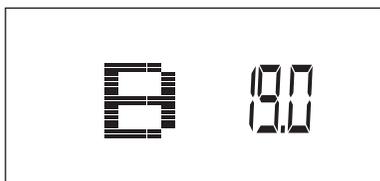
Obr. 27



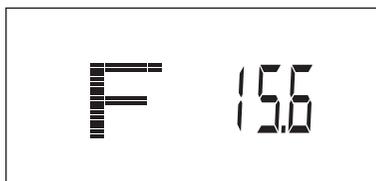
Obr. 28



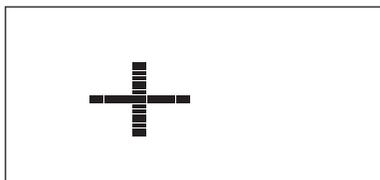
Obr. 29



Obr. 30



Obr. 31



Obr. 32

Poznámka!

1. Po 4 minutách bez šlapání nebo pulsního signálu přejde počítač do úsporného režimu. Stisknutím libovolného tlačítka ho probudíte.
2. Pokud počítač nepracuje správně, odpojte jej od napájení a znovu jej připojte.



4.10. Aplikace

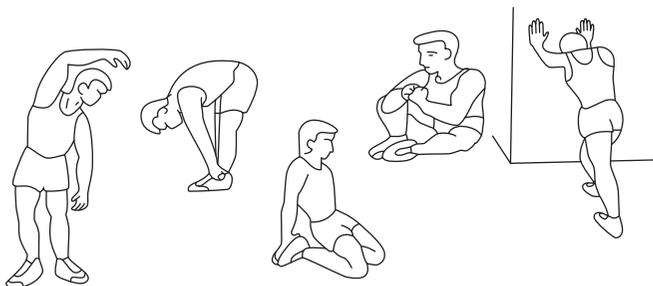
1. Tato konzola se může připojit k aplikaci na mobilním zařízení přes Bluetooth nebo Tunelinc.
2. Po připojení konzoly k mobilnímu zařízení přes Bluetooth nebo Tunelinc se konzole vypne, měření / pozorování tréninku bude viditelné na mobilním zařízení.



Pravidelné používání zařízení prospěje vašemu zdraví. Zlepší fyzickou kondici, celkovou pohodu a posílí svaly. V kombinaci se správnou stravou může přispět k hubnutí.

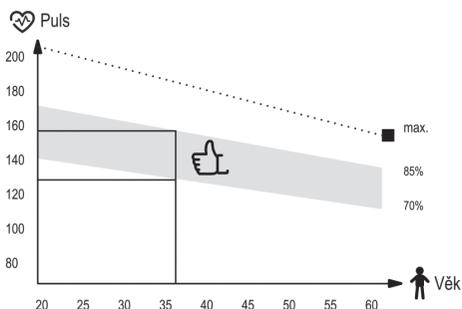
1. Rozcvička

Tato fáze cvičení pomáhá zlepšit krevní oběh v celém těle a připravit svaly na zvýšenou fyzickou námahu. Snižuje také riziko křečí nebo poranění svalů. Doporučuje se provést několik protahovacích cvičení, jak je uvedeno níže. Každé cvičení by mělo trvat přibližně 30 sekund. Nezatěžujte svaly! Pokud pociťujete bolest, přestaňte cvičit nebo snižte rozsah pohybu.



2. Fáze tréninku

Tato fáze je hlavní fází tréninku. Měli byste cvičit vlastním, poměrně stabilním tempem, abyste dosáhli srdeční rytmus odpovídající vašemu věku, jak je to znázorněno na grafu. Tato fáze by měla trvat minimálně 12 minut.



3. Relaxační fáze

Cílem této fáze je uvolnění svalů a kardiovaskulárního systému a vrácení všech „parametrů“ (krevní tlak, frekvence dýchání, srdeční frekvence a jiné) do stavu před cvičením. Toto je opakování rozcvičky se sníženou rychlostí pohybu. Tato fáze by měla být nejkratší - čas cvičení asi 5 minut. Během této fáze by se neměly namáhat svaly. Relaxační fázi by nemělo vynechat.



1. Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu. Měla by být provedena nejméně každých 20 hodin provozu zařízení.
2. Údržba zahrnuje kontrolu:
 - pohyblivé části zařízení, tj. kontrola, zda jsou správně namazané. Pokud ne, namažte je. Doporučuje se používat speciální maziva pro ložiska kol nebo pro fitness zařízení.
 - všechny části zařízení, tj. dotažení šroubů a matic,
 - napájecí kabely (pokud jsou v přístroji) kvůli poškození.
3. K čištění zařízení používejte měkký hadřík mírně navlhčený vodou nebo případně vodou s mýdlem. Nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky a ani materiály, které mohou zařízení poškodit. Zvláštní pozornost je třeba věnovat plastovým komponentům.
4. Po každém použití odstraňte ze zařízení všechny stopy potu a nečistot.



Problém	Řešení
Počítač nezobrazuje údaje.	Demontujte počítač a zkontrolujte, zda jsou kabely správně připojeny a zda nejsou poškozeny.
Zařízení vydává rušivé zvuky během používání.	Zkontrolujte, zda jsou všechny části zařízení správně namontovány. Utáhněte šrouby.
Neukazují se hodnoty pulsu, nebo hodnoty jsou špatné.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ujistěte se, že převody měření pulsu jsou správně připevněny. 2. Aby jste zajistili správné měření pulsu držte obě dlaně na senzorech. Pamatujte, že systémměření pulsu nemusí být zcela přesný. 3. Příliš pevné uchopení senzorů pulsu. Držte dlaně na senzorech pulsu a nesvírejte dlaně příliš pevně.
Zařízení není stabilní.	Nastavte koncovku zadního stabilizátoru tak, aby jste dali stroj do roviny.



Záruční podmínky

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:
 - prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://hop-sport.cz/info/reklamace-zaruka/>
 - písemně na adresu:
Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36,
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mailem: info@hop-sport.cz
2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ Ochrana životního prostředí



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



Z důvodu ochrany životního prostředí musí být použité baterie odevzdané v místě prodeje, nebo předané do určené sběrně pro skladování druhotných surovin. Nevyhazujte použité baterie do domovních košů na odpady. Tímto budete přispívat k ochraně životního prostředí.



Opatřebovaná elektrická zařízení (včetně počítačů) jsou druhotné suroviny – nesmí se vyhazovat do kontejnerů na domovní odpady, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro lidské zdraví a životní prostředí! Prosíme o aktivní podporu efektivního hospodaření s přírodními zdroji a ochranu životního prostředí, použité zařízení odevzdejte do sběrně pro skladování druhotných surovin – použitých elektrických zařízení.



VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Die volle Sicherheit und Wirksamkeit bei Gebrauch kann erreicht werden, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen zusammengebaut und verwendet wird. Denken Sie daran, die Benutzer des Geräts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu informieren. Wir sind nicht verantwortlich für Probleme oder Verletzungen, die durch einen Verstoß gegen die in diesem Handbuch festgelegten Regeln verursacht werden.
2. Das Produkt darf nur für seine Bestimmung verwendet werden.
3. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch durch Erwachsene bestimmt. Lassen Sie das Gerät nicht an einem für Kinder zugänglichen Ort. Während des Trainings sollten Minderjährige unter Aufsicht von Erwachsenen sein.
4. Das Gerät sollte an einem trockenen und warmen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden.
5. Vermeiden Sie, dass der Computer mit Wasser in Kontakt kommt, da dies Beschädigungen oder einen Kurzschluss verursachen kann.
6. Das Gerät ist nicht für Rehabilitationszwecke geeignet.
7. Jeweils eine Person kann das Gerät benutzen.
8. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, saubere und freie Oberfläche.
9. Es wird empfohlen, einen Teppich, eine Matte oder eine andere Unterlage zu verwenden, um den Boden unter dem Gerät zu schützen.
10. Legen Sie im Montagebereich eine geeignete Unterlage (z. B. eine Gummimatte, eine Holzunterlage usw.) unter das Gerät, um Verschmutzungen zu vermeiden.
11. Bevor Sie mit dem Training beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig und alle Teile vorhanden sind.
12. Wenn Sie gesundheitliche Probleme / chronische Krankheiten haben oder zum ersten Mal mit dieser Art von Gerät trainieren, konsultieren Sie vor dem Training einen Arzt oder Spezialisten. Falsches oder übermäßiges Training kann zu Verletzungen führen.
13. Wärmen Sie sich auf, bevor Sie das Gerät benutzen.
14. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, unregelmäßigen Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit verspüren, brechen Sie das Training sofort ab. Bevor Sie das Trainingsprogramm fortsetzen, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.
15. Tragen Sie keine langen, losen Kleidungsstücke, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten.
16. Denken Sie daran, die an den Pedalen befestigten Riemen festzuzschnallen.
17. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es technisch einwandfrei ist. Wenn Sie während des Gebrauchs fehlerhafte Komponenten finden oder störende Geräusche vom Gerät hören, unterbrechen Sie das Training. Benutzen Sie das Gerät erst, wenn das Problem behoben ist.
18. Nehmen Sie nur die beschriebenen Einstellungen oder Änderungen am Gerät vor, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Service (Die Kontaktdaten finden Sie später im Handbuch).
19. Der für den sicheren Betrieb des Geräts erforderliche Mindestfreiraum beträgt mindestens zwei Meter.
20. Das maximal zulässige Benutzergewicht beträgt 150 kg.
21. Das Gerät wurde gemäß der Norm PN-EN ISO 20957-10:2018-03 hergestellt in der Klasse H. C.



Stückliste

Teil-Nr.	Bezeichnung	Stk.
1	Hauptrahmen	1
2	Lenksäule	1
3	Sitzführung	1
4	Sitzrahmen	1
5	Hinterer Griff	1
6	Rückenlehnenstütze	1
7	Vorderer Standfuß	1
8	Hinterer Standfuß	1
9	Lenker	1
10	Einstellgriff	1
11	Vierkantschraube M8 × 45	2
13	Inbusschraube M8 × 15	26
14	Inbusschraube M6 × 10	4
15	Flache Unterlegscheibe D8 × Φ16 × 1,5	33
16	Gebogene Unterlegscheibe Φ8,5 × Φ25 × 1,5 × R30	2
17	Federscheibe D8	22
19	Hutmutter M8	2
20	Buchse	1
21 L/R	Linke/rechte Kurbel	1/1

Teil-Nr.	Bezeichnung	Stk.
25	Schaumstoffgriff	2
29	Knauf	1
30	Abdeckung	1
35	Sitz	1
36	Rückenlehne	1
37 L/R	Pedal links/rechts	1/1
38	Flaschenhalterung	1
39	Computer	1
40	Schraube M5 × 10	4
41	Kreuzschlitzschraube ST4.2 × 18	6
42	Flache Unterlegscheibe D4	2
44	Pulssensorkabel	1
45	Kabel	1
46	Pulssensorkabel	2
47	Kabel	2
48	Kabel	2
51	Welle	1
55 L/R	Abdeckung der Sattelführung vorne links/ rechts	1/1
56 L/R	Abdeckung der Sattelführung hinten links/ rechts	1/1



Achtung:

Die meisten der aufgelisteten Teile des Geräts sind separat verpackt. Einige Teile sind an bestimmten Stellen des Geräts vormontiert. Diese müssen abgeschraubt und gemäß den Montageschritten montiert werden.

Folgen Sie den Montageschritten.

Vorbereitung:

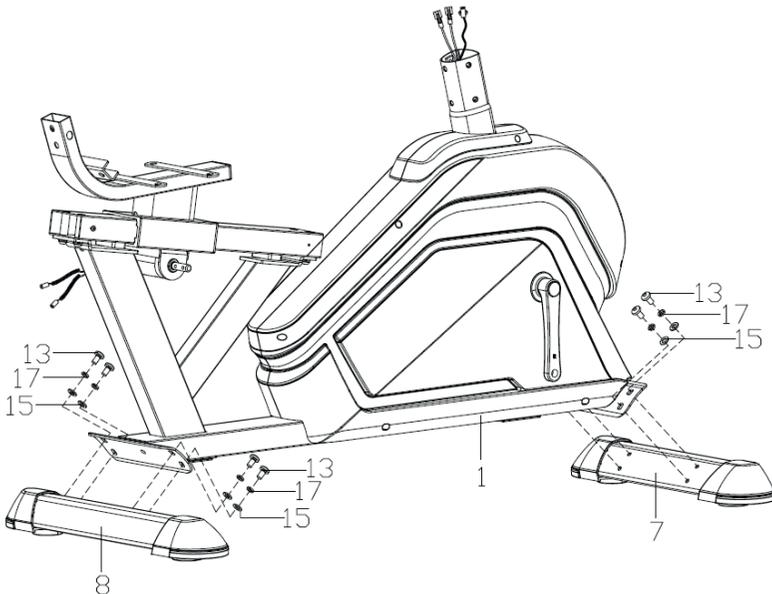
Stellen Sie vor dem Zusammenbauen sicher, dass um das Gerät herum genügend Platz vorhanden ist. Verwenden Sie für den Zusammenbau die im Lieferumfang enthaltenen Werkzeuge. Überprüfen Sie vor dem Zusammenbau, ob alle erforderlichen Teile in der Verpackung vorhanden sind. Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, wird empfohlen, das Gerät von mindestens zwei Personen zu installieren.

Montageanleitung

ACHTUNG! Befolgen Sie die Montageanweisungen.

1/7

Befestigen Sie den vorderen Standfuß (7) an der Vorderseite des Hauptrahmens (1) und den hinteren Standfuß (8) an der Rückseite des Hauptrahmens (1) mit Hilfe der Inbusschrauben (13), Federscheiben (17) und flachen Unterlegscheiben (15).

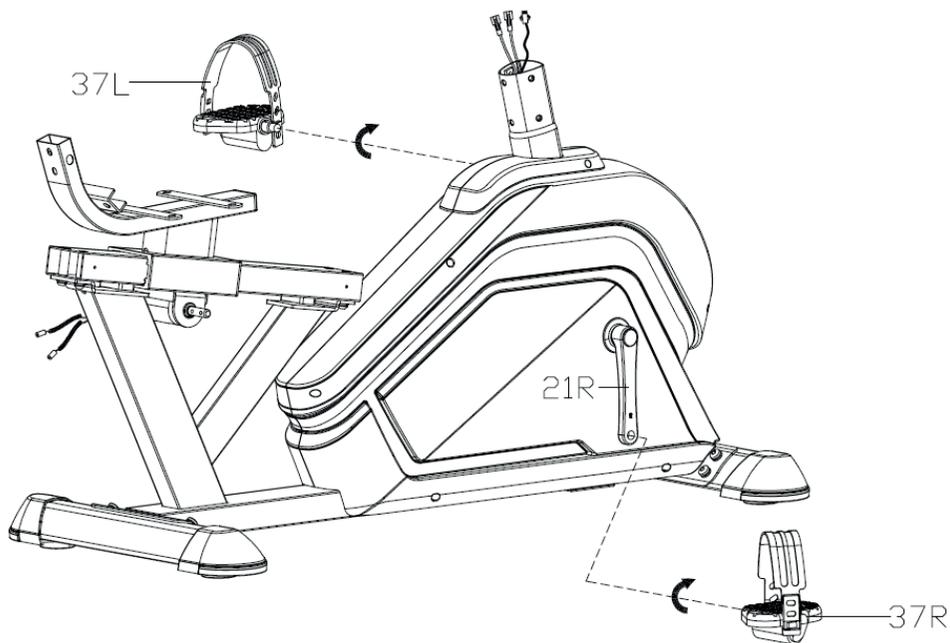




2/7

Befestigen Sie die Pedale (37 L/R) an den Kurbeln (21 L/R).

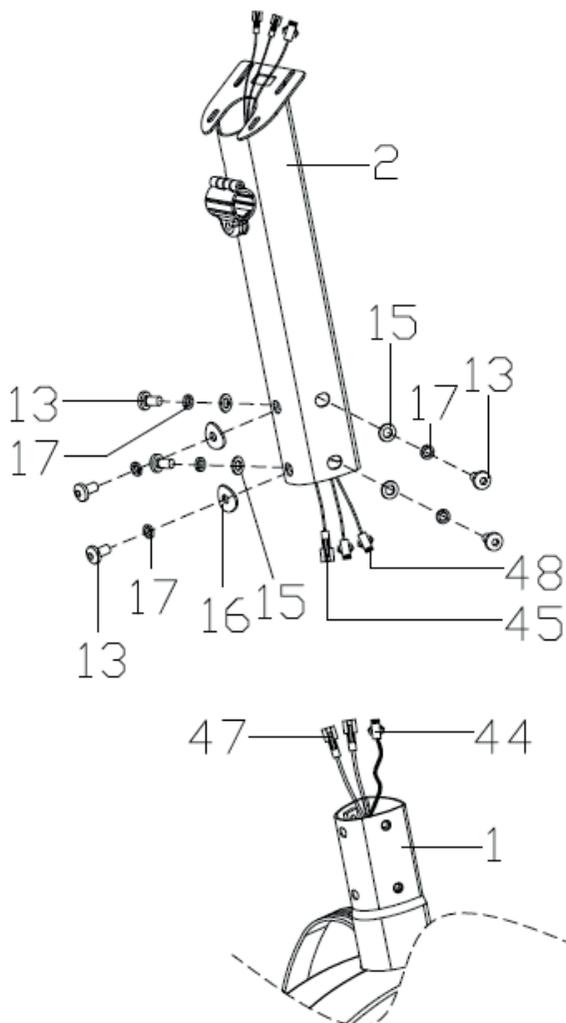
HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass das mit (R) gekennzeichnete Pedal an der Kurbel (R) befestigt und im Uhrzeigersinn angezogen ist, und dass das mit (L) gekennzeichnete Pedal an der Kurbel (L) befestigt und gegen den Uhrzeigersinn angezogen ist.





3/7

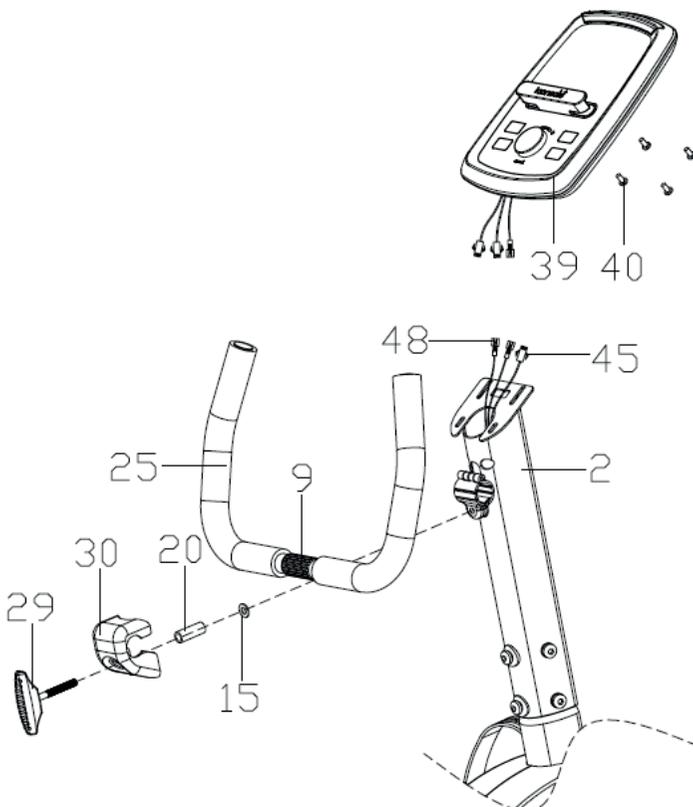
1. Verbinden Sie das Kabel (47) mit dem Kabel (48).
2. Verbinden Sie das Pulssensorkabel (44) mit dem Kabel (45).
3. Befestigen Sie die Lenksäule (2) mit Inbusschrauben (13), den gebogenen Unterlegscheiben (16), Federscheiben (17) und flachen Unterlegscheiben (15) am Hauptrahmen (1).





4/7

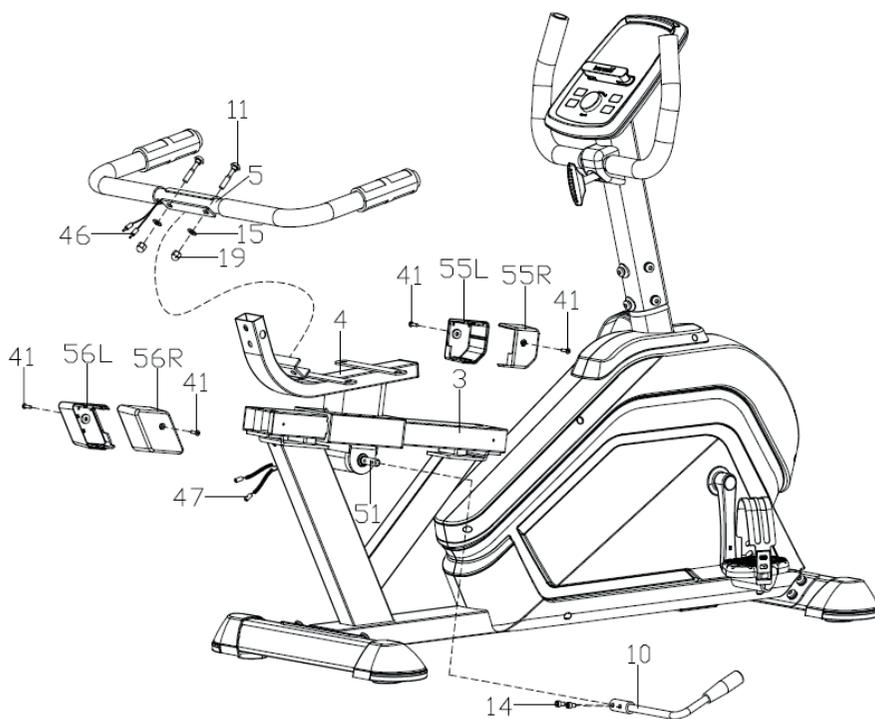
1. Stecken Sie den Knauf (29) durch die Abdeckung (30), die Buchse (20) und durch die flache Unterlegscheibe (15) und befestigen Sie damit den Lenker (9) an der Lenksäule (2).
2. Kabel (45) und Kabel (48) mit den vom Computer (39) kommenden Drähten verbinden.
3. Befestigen Sie den Computer (39) mit den Schrauben (40) an der Computerhalterung an der Lenksäule (2).





5/7

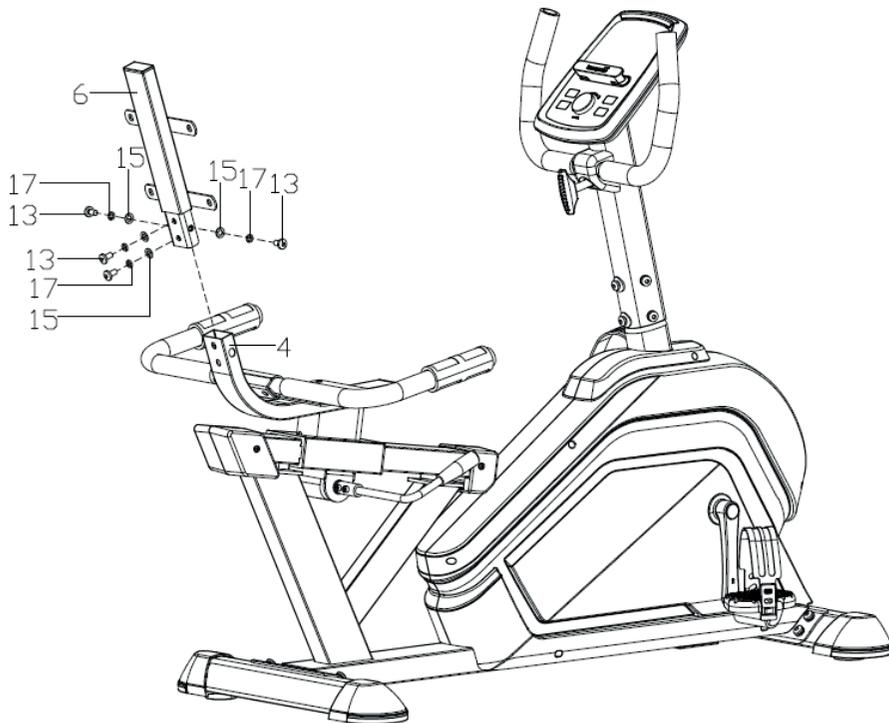
1. Führen Sie den Einstellgriff (10) in die Welle (51) ein, die sich unter der Sitzführung (3) befindet und mit den Inbusschrauben (14) festziehen.
2. Montieren Sie die vorderen und hinteren Abdeckungen (55 L/R, 56 L/R) jeweils mit den Kreuzschlitzschrauben (41) an den beiden Enden der Sitzführung (3).
3. Befestigen Sie den hinteren Griff (5) mit den Vierkantschrauben (11), flachen Unterlegscheiben (15) und Hutmuttern (19) am Sitzrahmen (4). Verbinden Sie das Pulssensorkabel (46) mit dem Kabel (47).





6/7

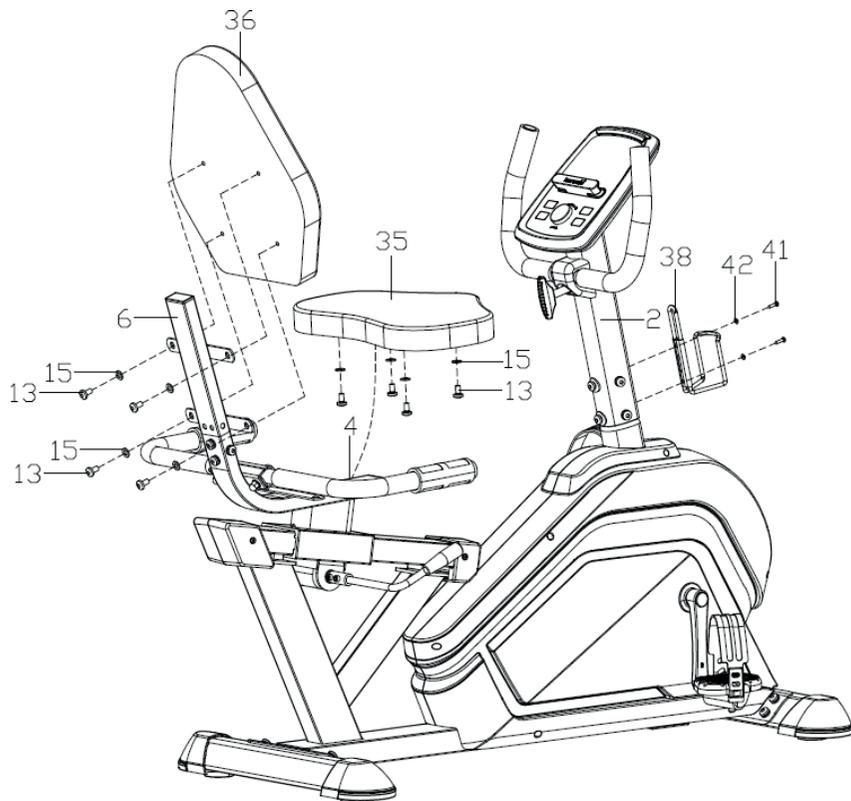
Schieben Sie die Rückenlehnenstütze (6) in den Sitzrahmen (4), richten Sie die Löcher aus und befestigen Sie sie mit den Inbusschrauben (13), Federunterlegscheiben (17) und flachen Unterlegscheiben (15) am Sitzrahmen.





7/7

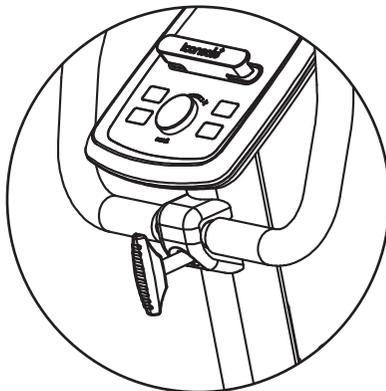
1. Befestigen Sie den Sitz (35) und die Rückenlehne (36) mit den Inbusschrauben (13) und flachen Unterlegscheiben (15) am Sitzrahmen (4).
2. Befestigen Sie die Flaschenhalterung (38) mit den Kreuzschlitzschrauben (41) und flachen Unterlegscheiben (42) an der Lenksäule (2).





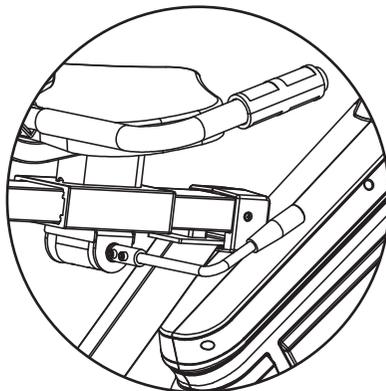
Lenkereinstellung

Um den Lenker einzustellen, lösen Sie den Knauf, bringen den Lenker in die gewünschte Position und ziehen den Knauf wieder fest. Achten Sie darauf, dass sich das Lenkrad nicht bewegt.



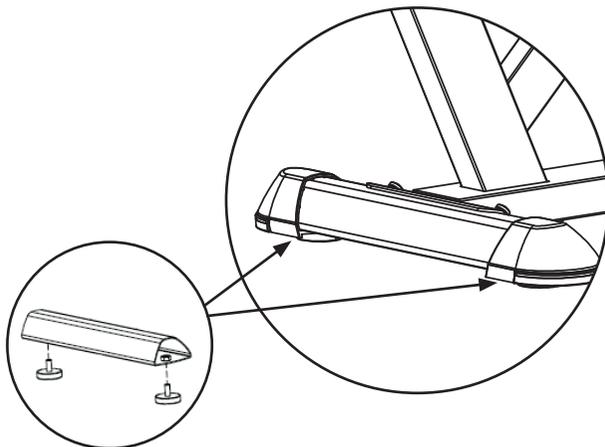
Satteleinstellung

Schrauben Sie den Drehknopf ab, bringen Sie den Sattel in die gewünschte Position und ziehen Sie den Drehknopf wieder fest.



Nivellierung

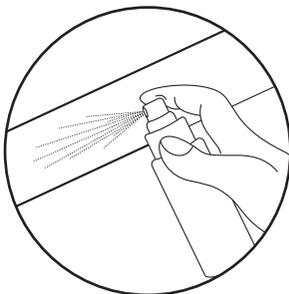
Stellen Sie das Gerät mit Hilfe der Nivellierfüße auf.



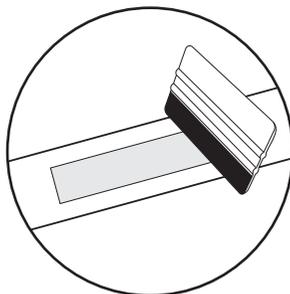
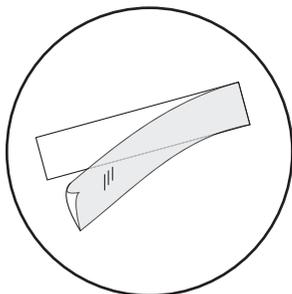


Anbringung des Aufklebers*

1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.



2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.



3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

* gilt für Produkte mit Aufklebern im Set



1. Display



2. Computer Anzeige

SPEED	Zeigt die aktuelle Trainingsgeschwindigkeit an. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 99,9 km/h oder ml/h.
RPM	Zeigt die Umdrehung pro Minute an. Anzeigebereich 0 ~ 15 ~ 999.
TIME	Zeigt die Trainingszeit an. Bereich 0:00–99:59.
DISTANCE	Zeigt die aktuelle Distanz während des Trainings an. Bereich 0,0–99,9.
CALORIES	Zeigt den Kalorienverbrauch während des Trainings an. Bereich 0–999.
WATT	Zeigt die aktuelle Trainingsleistung an. Anzeigebereich 0 ~ 350.
LEVEL	Zeigt die Widerstandsstufe an.
PULSE	Der Benutzer kann seine Herzfrequenz von 0–30 bis 230 einstellen. Ein Signalton des Computers ertönt, wenn die voreingestellte Herzfrequenz erreicht oder während des Trainings überschritten wurde.
M – MANUAL	Training im manuellen Modus.
PROGRAMS	12 voreingestellte Trainingsprogramme.
♥ – H.R.C	HRC – Trainingsmodus.
W – WATT	Konstanter WATT Trainingsmodus.
U – USER	Vom Benutzer erstelltes Trainingsprofil.

Achtung! Der Herzfrequenzmesser ist nicht für medizinische Zwecke bestimmt.



3. Tasten

RECOVERY	Testen Sie den Status der Herzfrequenzwiederherstellung.
BODY FAT	Drücken Sie im Stoppmodus auf die Body-Fat Taste, um das Körperfett zu messen.
DREHKNOPF	Widerstandsstufe erhöhen oder verringern. Einstellungsauswahl.
MODE	Bestätigen Sie die Einstellung oder Auswahl.
RESET	Halten Sie die RESET – Taste für 2Sek. lang gedrückt, um den Computer neu zu starten und beginnen Sie mit der Benutzereinstellung. Während Sie den Trainingswert einstellen oder sich im Stoppmodus befinden können Sie zum Hauptmenü zurückkehren.
START/STOP	Starten oder Beenden Sie das Training.

4. Trainingsprogramme Und Funktionen

4.1. Einschalten des Computers

1. Stecken Sie das Netzteil ein, der Computer wird eingeschaltet und zeigt 2 Sekunden lang alle Segmente auf dem LCD an (Abb. 1).

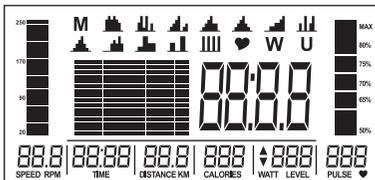


Abb. 1



Abb. 2

2. Anschließend wird der voreingestellte Raddurchmesser im Fenster SPEED sowie „E“ oder „A“ im Fenster ZEIT für 1 Sekunde lang angezeigt (Abb. 2).
3. Gehen Sie zu den Benutzerprofileinstellungen. Wählen Sie mit dem Datenrad das Benutzerprofil U1 ~ U4 (Abb. 3). Geben Sie die Daten ein: Geschlecht, Alter (A), Größe (H), Gewicht (W) und bestätigen Sie mit MODE.



Abb. 3

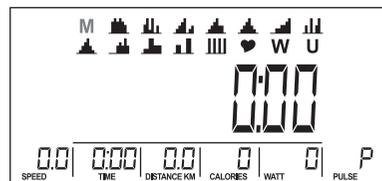


Abb. 4

4. Nach der Erstellung eines Benutzerprofils wird das Hauptmenü angezeigt. (Abb. 4).



4.2. Trainingsauswahl

Verwenden Sie das Datenrad, um das Training auszuwählen: M (Manuell) (Abb. 4) –> P (Programm 1-12) (Abb. 5) –> (♥ HRC) (Abb. 6) –> W (WATTS) (Abb. 7) –> U (Benutzer) (Abb. 8), drücken Sie MODE, um den ausgewählten Modus aufzurufen.

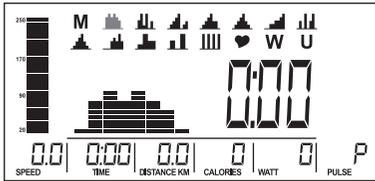


Abb. 5

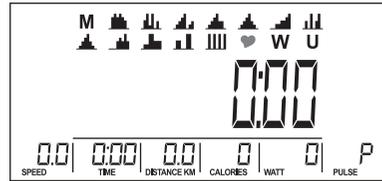


Abb. 6

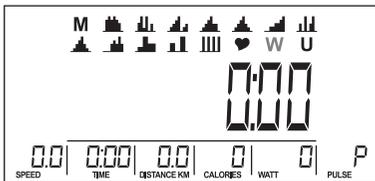


Abb. 7

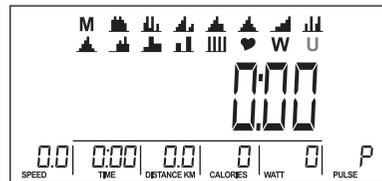


Abb. 8

4.3. Manueller Modus

1. Drücken Sie im Hauptmenü auf START, um das Training direkt im manuellen Modus zu starten.
2. Verwenden Sie das Datenrad, um das Trainingsprogramm auszuwählen, wählen Sie M und drücken Sie die MODE – Taste zum Bestätigen.
3. Stellen Sie mit dem Datenrad den Widerstand ein (Abb. 9), Wert 1.
4. Stellen Sie mit dem Datenrad – TIME (Abb. 10), DISTANCE (Abb. 11), CALORIES (Abb. 12), PULSE (Abb. 13) ein und drücken Sie MODE zur Bestätigung.
5. Drücken Sie START/STOP, um das Training zu starten. Während des Trainings können Sie das Belastungsniveau mit dem Datenrad verringern oder erhöhen. Der Lastpegel (Widerstand) wird im LEVEL-Fenster (Abb. 9) für 3 Sekunden angezeigt, ohne das eine Einstellung erforderlich ist und schaltet zur Anzeige des Wertes der WATT-Funktion um (Abb. 14).
6. Drücken Sie die START/STOP-Taste, um das Training zu unterbrechen. Drücken Sie RESET, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

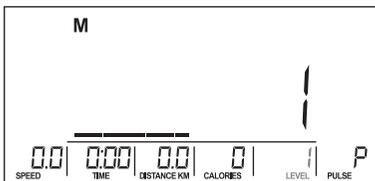


Abb. 9

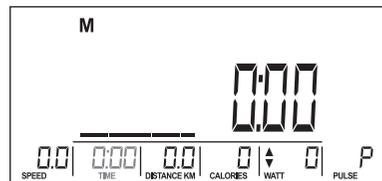


Abb. 10

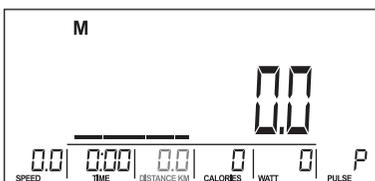


Abb. 11

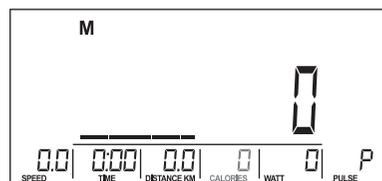


Abb. 12

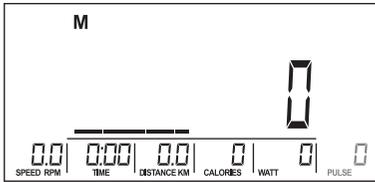


Abb. 13

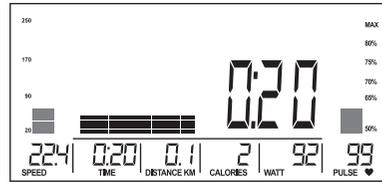


Abb. 14

4.4. Voreingestellte Programme

1. Wählen Sie mit dem Datenrad die voreingestellten Programme und wählen Sie P01 (Abb. 5), P02, P03, ..., P12. Drücken Sie MODE, um die Auswahl zu bestätigen.
2. Stellen Sie mit dem Datenrad den Lastpegel (Widerstand) ein (Abb. 9), Standardwert 1. Drücken Sie MODE, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Stellen Sie mit dem Datenrad den Wert der TIME ein (Abb. 10).
4. Drücken Sie START/STOP, um mit dem Training zu beginnen. Während des Trainings können Sie die Belastung mit dem Datenrad verringern oder erhöhen.
5. Drücken Sie START/STOP, um das Training zu beenden. Drücken Sie RESET, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

4.5. H.R.C Modus

1. Verwenden Sie das Datenrad, um das Trainingsprogramm auszuwählen, wählen Sie ♥(H.R.C.) und drücken Sie MODE um zu bestätigen.
2. Wählen Sie mit dem Datenrad, 55% (Abb. 15), 75% (Abb. 16), 90% (Abb. 17) oder TARGET H.R.C. / Standardwert: 100 (Abb. 18). Wenn Sie TA wählen, stellen Sie mit dem Datenrad einen Wert zwischen 30 und 230 ein. Drücken Sie MODE, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Verwenden Sie das Datenrad um die Trainingszeit einzustellen (Abb. 19).
4. Drücken Sie die START/STOP-Taste, um das Training zu starten oder zu stoppen. Drücken Sie RESET um zurück zum Hauptmenü zu gelangen.

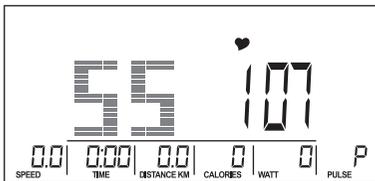


Abb. 15

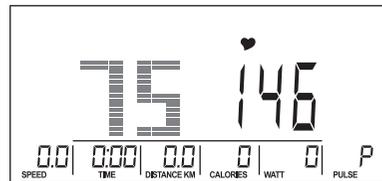


Abb. 16

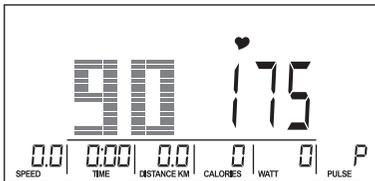


Abb. 17

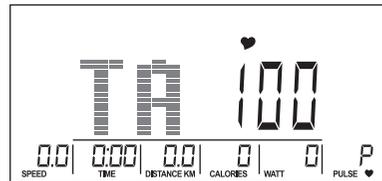


Abb. 18

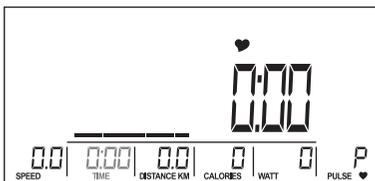


Abb. 19

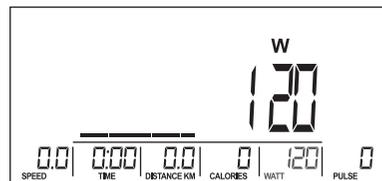


Abb. 20



4.6. Watt Modus

1. Verwenden Sie das Datenrad, um das Trainingsprogramm auszuwählen. Wählen Sie W und drücken Sie MODE, um zu bestätigen.
2. Verwenden Sie das Datenrad, um den Wert einzustellen Ziel-WATT. Standardwert: 120 (Abb. 20). Drücken Sie MODE, um die Auswahl zu bestätigen.
3. Verwenden Sie das Datenrad, um TIME einzustellen (Abb. 21).
4. Drücken Sie die START/STOP-Taste, um das Training zu starten. Während des Trainings passt das System das Belastungsniveau automatisch an den Benutzerstatus an. Sie können das Datenrad verwenden, um den WATT-Pegel zu bearbeiten.
5. Drücken Sie START/STOP – Taste, um das Training zu beenden. Drücken Sie RESET, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

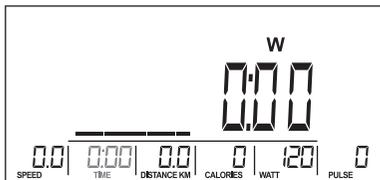


Abb. 21

4.7. U – User

1. Wählen Sie mit dem Datenrad den Benutzerprogramm und wählen Sie U. Drücken Sie MODE, um die Auswahl zu bestätigen.
2. Erstellen Sie mit dem Datenrad ein Benutzerprofil (Abb. 22). Stellen Sie die Widerstandsstufe in jeder der 8 Spalten des Anwenderprogramms ein. Drücken Sie MODE, um die Auswahl zu bestätigen. Halten Sie MODE-Taste für 2 Sekunden lang gedrückt, um den Modus zu verlassen, während Sie die Einstellungen programmieren.
3. Stellen Sie mit dem Datenrad den Wert TIME ein (Abb. 23).
4. Drücken Sie START/STOP, um mit dem Training zu beginnen. Während des Trainings können Sie die Belastung mit dem Datenrad verringern oder erhöhen.
5. Drücken Sie START/STOP, um das Training zu beenden. Drücken Sie RESET, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

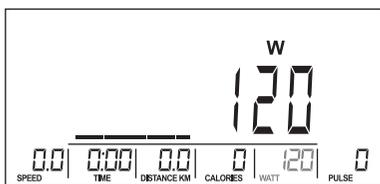


Abb. 22

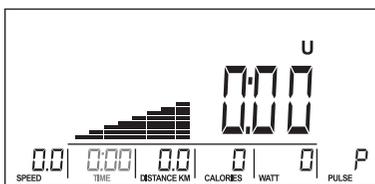


Abb. 23

4.8. Test Recovery

Drücken Sie nach den Übungen die RECOVERY-Taste und halten Sie Ihre Hände fest an die Griffe mit den Impulssensoren. Die Anzeige aller Funktionen wird gestoppt. Jetzt startet „TIME“ mit einem Countdown von einer Minute (von 00:60 bis 00:00) (Abb. 24). Das Display zeigt das Testergebnis an: F1, F2 ... bis F6 (Abb. 25). F1 ist das beste Ergebnis und F6 das schwächste. Der Benutzer kann weiter Trainieren, um das Testergebnis zu verbessern. (Durch erneutes drücken der RECOVERY-Taste, kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück).



Abb. 24



Abb. 25



4.9. Body fat

1. Drücken Sie im STOP-Modus die BODY FAT-Taste, um die Körperfett Messung zu starten.
2. Der Computer zeigt die Benutzeroberfläche an (Abb. 26) und startet die Messung (Abb. 27–28).
3. Während der Messung müssen Sie beide Hände an den Griffen mit den Pulssensoren halten. Wenn der Computer einen Puls erkennt, sieht das LCD Display wie in Abb. 29 für 8 Sekunden aus, bis der Computer die Messung abgeschlossen hat (Abb. 30).
4. Das BMI-Ergebnis wird auf dem LCD-Display angezeigt (Abb. 30), FAT% (Abb. 31) und das Hinweissymbol BODY FAT (Abb. 32).
5. Fehlermeldung:
 - Wenn „----“, „-----“ auf dem LCD-Display angezeigt wird – Bedeutet, dass das die Handpulsgriffe nicht richtig gehalten werden.
 - E-1 – Puls nicht erkannt.
 - E-4 – Tritt auf, wenn das FAT% – und BMI-Ergebnis unter 5 oder über 50 liegt.



Abb. 26

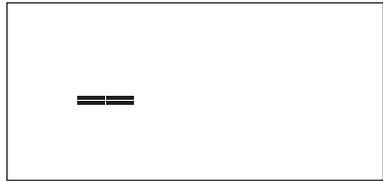


Abb. 27

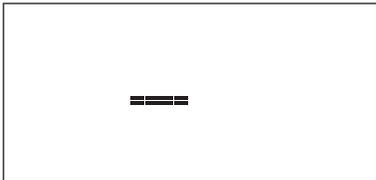


Abb. 28

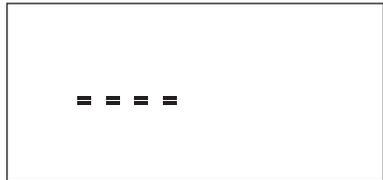


Abb. 29

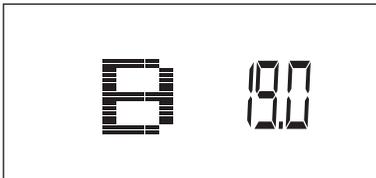


Abb. 30

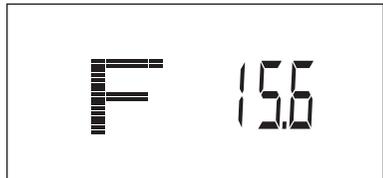


Abb. 31

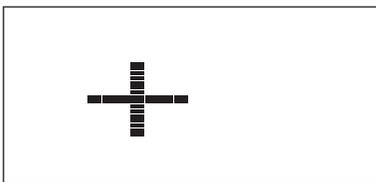


Abb. 32

Achtung!

1. Nach 4 Minuten ohne Treten oder Pulsmesssignal wechselt Die Konsole in den Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Konsole zu aktivieren.
2. Wenn der Computer nicht ordnungsgemäß funktioniert, trennen Sie ihn von der Stromversorgung und schließen Sie ihn wieder an.



4.10. App

1. Diese Konsole kann sich über Bluetooth oder Tunelinc mit einer App auf einem mobilen Gerät verbinden.
2. Nachdem Sie die Konsole über Bluetooth oder Tunelinc mit einem Mobilgerät verbunden haben, wird die Konsole ausgeschaltet und das Mess- und Beobachtungstraining wird auf dem Mobilgerät angezeigt.

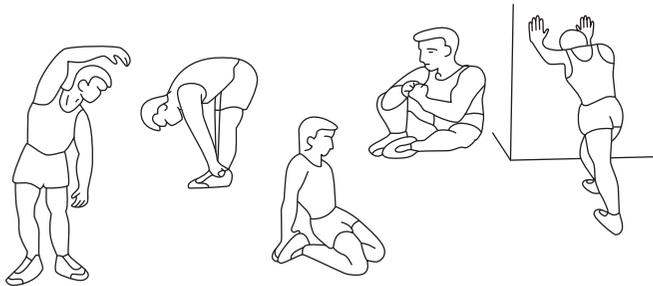




Die regelmäßige Verwendung des Gerätes kommt Ihrer Gesundheit zugute. Es verbessert die körperliche Verfassung und das Wohlbefinden und stärkt die Muskeln. In Kombination mit einer richtigen Ernährung kann es zur Gewichtsreduktion beitragen.

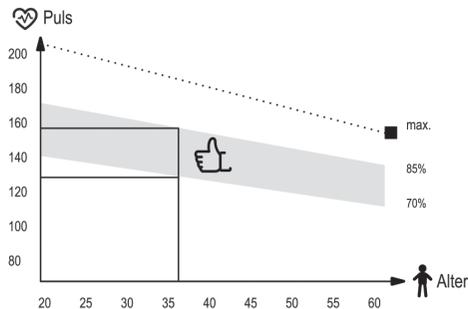
1. Aufwärm-phase

Diese Trainingsphase verbessert die Durchblutung des Körpers und bereitet die Muskeln auf größere Anstrengungen vor. Es verringert auch das Risiko einer Muskelkontraktion oder eines Muskelbruchs. Es ist ratsam, einige Dehnübungen wie unten gezeigt durchzuführen. Jede Übung sollte ungefähr 30 Sekunden dauern. Überanstrengen Sie nicht Ihre Muskeln! Wenn Sie Schmerzen verspüren, unterbrechen Sie das Training oder verringern Sie den Bewegungsumfang.



2. Übungsphase

Diese Phase ist die Trainingsphase, in der Sie das Gerät verwenden. Sie sollten in Ihrem eigenen, ziemlich gleichmäßigen Tempo trainieren, damit Sie eine Ihrem Alter entsprechende Herzfrequenz erreichen, wie in der Grafik dargestellt. Diese Phase sollte mindestens 12 Minuten dauern.



3. Entspannungsphase

Diese Phase hat das Ziel, Ihre Muskeln und das Gefäßsystem zu entspannen und allen Parametern wie Blutdruck, Atmung und Herzfrequenz die Rückkehr in den Zustand vor der Belastung zu ermöglichen. Dies ist eine Aufwärmwiederholung mit verringertem Bewegungstempo. Diese Phase sollte die kürzeste unter den Trainingskomponenten sein und sollte ungefähr 5 Minuten dauern. Denken Sie daran, Ihre Muskeln nicht zu strapazieren. Die Entspannungsphase sollte nicht übersprungen werden.

DE Reinigung und Wartung



1. Warten Sie das Gerät regelmäßig. Dies sollte mindestens alle 20 Betriebsstunden durchgeführt werden.
2. Die Instandhaltung umfasst die Kontrolle von:
 - bewegliche Teile des Gerätes, d.H. auf ordnungsgemäße Schmierung achten. Falls diese nicht richtig vorhanden ist, fetten Sie sie ein. Es wird empfohlen, spezielle Schmiermittel für Fahrradlager oder für Fitnessgeräte zu verwenden.
 - das Anziehen von Schrauben und Muttern,
 - Netzkabel (falls im Gerät vorhanden) auf Beschädigungen prüfen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder mit Seife und Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Substanzen oder scharfen Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Besondere Vorsicht ist bei Kunststoffteilen geboten.
4. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Schweiß- und Schmutzspuren vom Gerät.

DE Fehlerbehebung



Problem	Lösungsvorschlag
Der Computer zeigt keine Daten an.	Bauen Sie den Computer auseinander und prüfen Sie, ob die Kabel richtig angeschlossen und nicht beschädigt sind.
Das Gerät macht während des Gebrauchs störende Geräusche.	Überprüfen Sie, ob alle Teile des Geräts korrekt installiert sind. Ziehen Sie die Schrauben an.
Die Herzfrequenz wird nicht angezeigt oder die Herzfrequenzanzeige zeigt Unregelmäßigkeiten.	<ol style="list-style-type: none">1. Überprüfen Sie, ob die Verbindungen des Sensorkabels und des Computers richtig angeschlossen sind.2. Um eine korrekte Pulsmessung zu erhalten, müssen Sie beide Hände auf die Sensoren auflegen. Denken Sie daran, dass die Messungen des Herzfrequenzüberwachungssystems möglicherweise ungenau sein können.3. Halten Sie die Sensoren nicht zu fest umgriffen. Dies kann zu Messfehlern führen.
Das Gerät wackelt.	Drehene Sie die Endkappe am hinteren Fußrohr, um das Gerät auszurichten.



Gewährleistungsbedingungen

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:
 - via Reklamationsformular auf der Internetseite: www.hop-sport.de/reklamation/
 - schriftlich an folgende Adresse:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Deutschland
 - via E-Mail: service@hop-sport.de
2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.



Um die Umwelt zu schützen, geben Sie die leeren Batterien an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Gebrauchte elektrische Geräte (einschließlich eines Computers) sind recycelbare Materialien – sie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, da sie Substanzen enthalten können, die für die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährlich sein können! Bitte helfen Sie aktiv beim wirtschaftlichen Umgang mit natürlichen Ressourcen und beim Umweltschutz, indem Sie dieses Gerät bei der entsprechenden Rücknahmestelle abgeben.



AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. Une sécurité et une efficacité d'utilisation maximales peuvent être obtenues, à condition que l'équipement soit assemblé et utilisé conformément aux instructions. N'oubliez pas d'informer les utilisateurs de l'équipement de toutes les restrictions, avertissements et précautions. Nous ne sommes pas responsables des problèmes ou blessures causés par une procédure contraire aux règles énoncées dans ce manuel.
2. Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.
3. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement, par des adultes. Ne laissez pas l'appareil dans un endroit accessible aux enfants. Pendant la formation, les mineurs doivent être sous la surveillance d'un adulte.
4. L'appareil doit être stocké dans un endroit sec et chaud à l'abri de la lumière directe du soleil.
5. Évitez de mettre votre ordinateur en contact avec de l'eau, car cela pourrait l'endommager ou créer un court-circuit.
6. L'équipement n'est pas adapté à des fins de réhabilitation.
7. Une personne peut utiliser l'équipement à la fois.
8. Placez l'équipement sur une surface horizontale, stable, plane, propre et libre.
9. Il est recommandé d'utiliser un tapis ou une autre base pour protéger le sol sous l'équipement.
10. Placez une base appropriée (par exemple un tapis en caoutchouc, une base en bois, etc.) sous l'appareil dans la zone de montage pour éviter les salissures.
11. Avant la formation, vérifiez que l'appareil est complet et que toutes les pièces sont en place.
12. Si vous souffrez de problèmes de santé / maladies chroniques, ou s'il s'agit de la première formation sur ce type d'équipement, avant de commencer la formation, consultez un médecin ou un spécialiste. Une formation incorrecte ou excessive peut provoquer des blessures.
13. Réchauffez-vous avant d'utiliser l'appareil.
14. Si vous ressentez de la douleur, un rythme cardiaque irrégulier, une respiration superficielle, des étourdissements ou des nausées pendant l'exercice sur l'appareil, arrêtez immédiatement l'exercice. Avant de continuer l'exercice, vous devriez consulter un médecin.
15. Ne portez pas de vêtements longs et amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.
16. N'oubliez pas d'attacher les ceintures sur les pédales.
17. N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est techniquement solide. Si vous trouvez des composants défectueux ou entendez un son déroutant provenant de l'appareil pendant l'utilisation, arrêtez de vous entraîner. N'utilisez pas l'appareil tant que le problème n'est pas résolu.
18. N'effectuez aucun réglage ou modification de l'appareil autre que ceux décrits dans ce manuel. En cas de problème, veuillez contacter le service (les coordonnées sont fournies plus loin dans le manuel).
19. L'espace libre minimum requis pour un fonctionnement sûr de l'appareil n'est pas inférieur que deux mètres.
20. Le poids maximum autorisé de l'utilisateur est 150 kg.
21. L'appareil a été fabriqué conformément à la norme PN-EN ISO 20957-10:2018-03 en classe H. C.



Liste de pieces

N°	Description	Pcs.
1	Cadre principal	1
2	Colonne de direction	1
3	Rail de siège	1
4	Support du siège	1
5	Poignée arrière	1
6	Support du dossier	1
7	Stabilisateur avant	1
8	Stabilisateur arrière	1
9	Guidon	1
10	Poignée de réglage	1
11	Boulon carré M8 x 45	2
13	Vis Allen M8 x 15	26
14	Vis Allen M6 x 10	4
15	Rondelle plate D8 x Φ16 x 1,5	33
16	Rondelle courbe Φ8.5 x Φ25 x 1.5 x R30	2
17	Rondelle élastique D8	22
19	Écrou borgne M8	2
20	Douille	1
21 L/R	Manivelle gauche /droite	1/1

N°	Description	Pcs.
25	Poignée en mousse	2
29	Boulon	1
30	Couvercle	1
35	Siège	1
36	Dossier	1
37 L/R	Pédale gauche / droite	1/1
38	Porte-bouteille	1
39	Ordinateur	1
40	Vis M5 x 10	4
41	Vis cruciforme ST4.2 x 18	6
42	Rondelle plate D4	2
44	Câble du capteur de pouls	1
45	Câble	1
46	Câble du capteur de pouls	2
47	Câble	2
48	Câble	2
51	Rouleau	1
55 L/R	Couvercle avant du rail de siège gauche / droit	1/1
56 L/R	Couvercle arrière du rail de siège gauche / droit	1/1



Attention:

La plupart des pièces sont emballées séparément. Certains composants ont été préinstallés à des endroits spécifiques sur l'appareil. Ils doivent être dévissés et assemblés selon les étapes de montage. Suivez les étapes de montage.

Préparation:

Avant l'assemblage, assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace autour de l'article;

Utilisez l'outillage actuel pour l'assemblage;

Avant le montage, veuillez vérifier si toutes les pièces nécessaires sont disponibles.

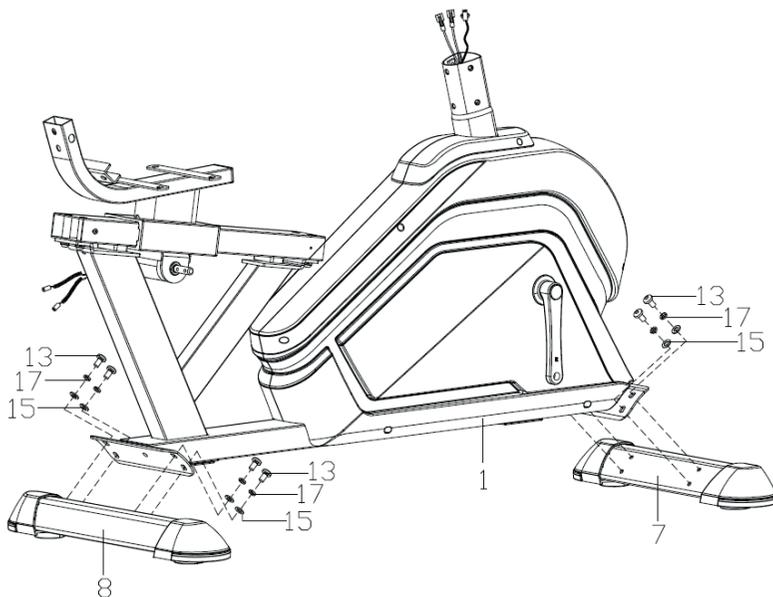
Il est fortement recommandé que cette machine soit assemblée par deux personnes ou plus pour éviter d'éventuelles blessures.

Instructions d'installation

ATTENTION: Suivez les instructions de montage.

1/7

Fixez le stabilisateur avant (7) à l'avant du cadre principal (1) et le stabilisateur arrière (8) à l'arrière du cadre principal (1) avec des vis (13), des rondelles élastiques (17) et des rondelles plates (15).

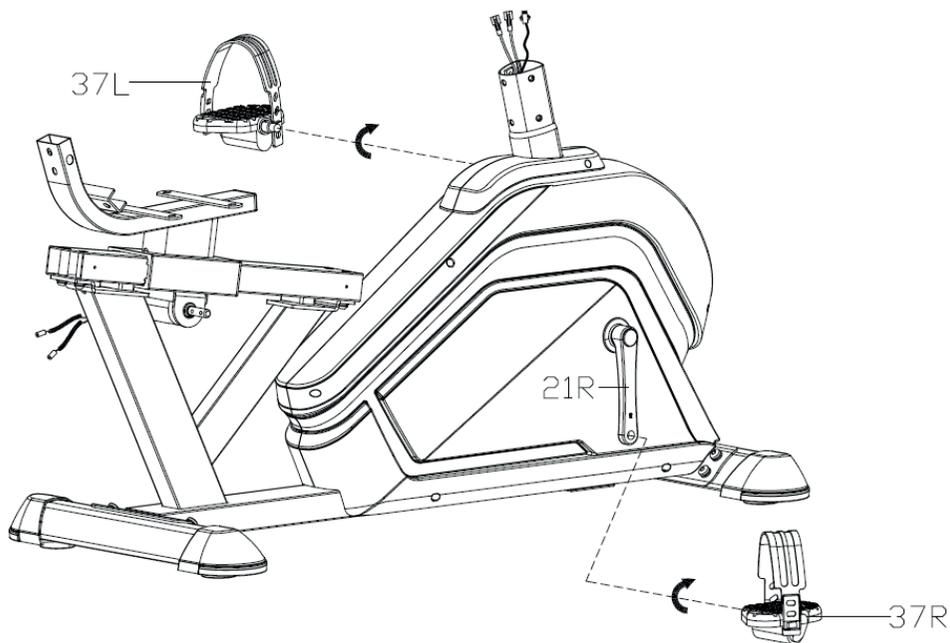




2/7

Fixez les pédales (37 L/R) aux manivelles (21 L/R).

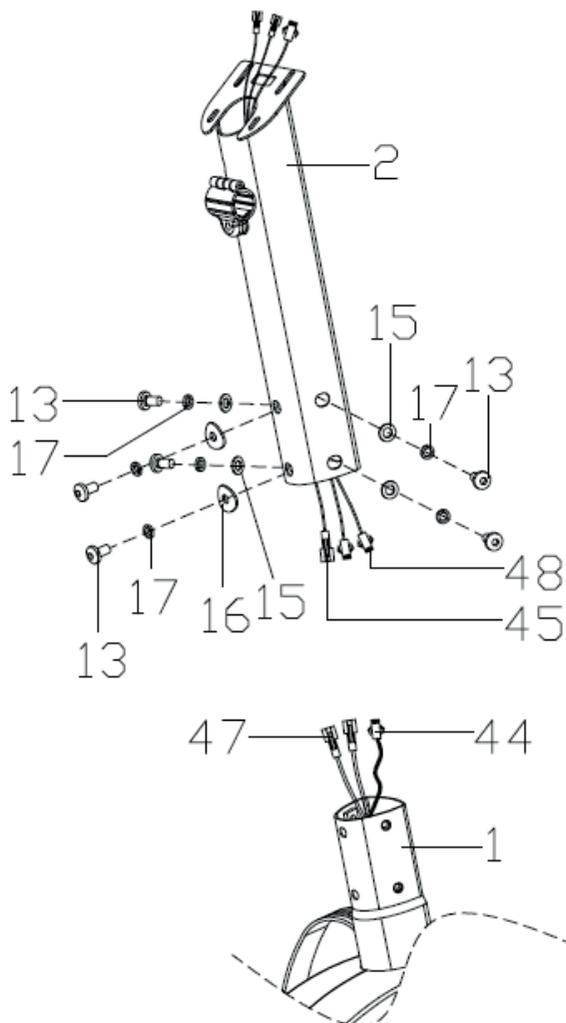
REMARQUE: Assurez-vous que la pédale marquée (R) est fixée à la manivelle (R) et serrée dans le sens des aiguilles d'une montre, et que la pédale marquée (L) est fixée à la manivelle (L) et tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.





3/7

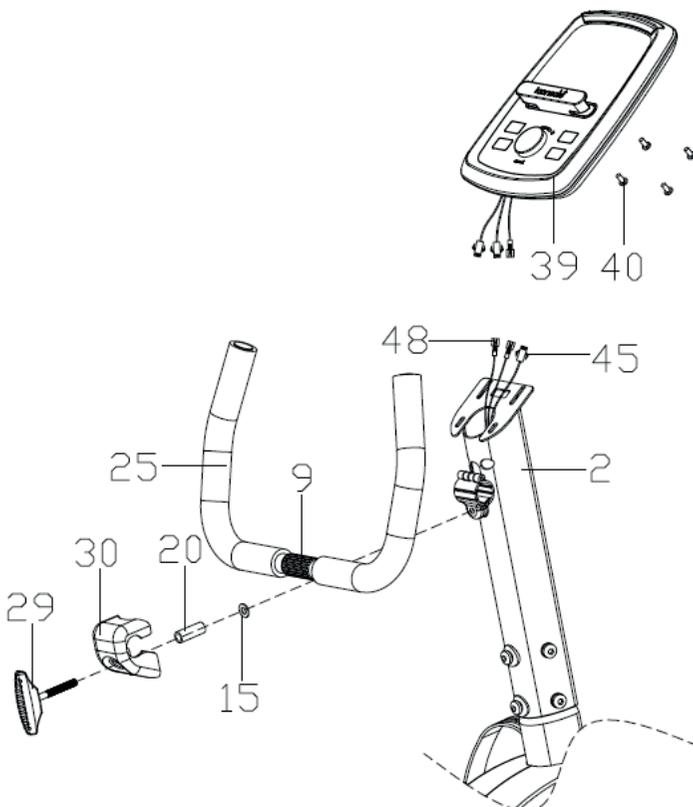
1. Connectez le câble (47) au câble (48).
2. Connectez le câble du capteur de pous manual (44) au câble (45).
3. Fixez la colonne de direction (2) au cadre principal (1) avec des vis Allen (13), des rondelles arquées (16), des rondelles élastiques (17) et des rondelles plates (15).





4/7

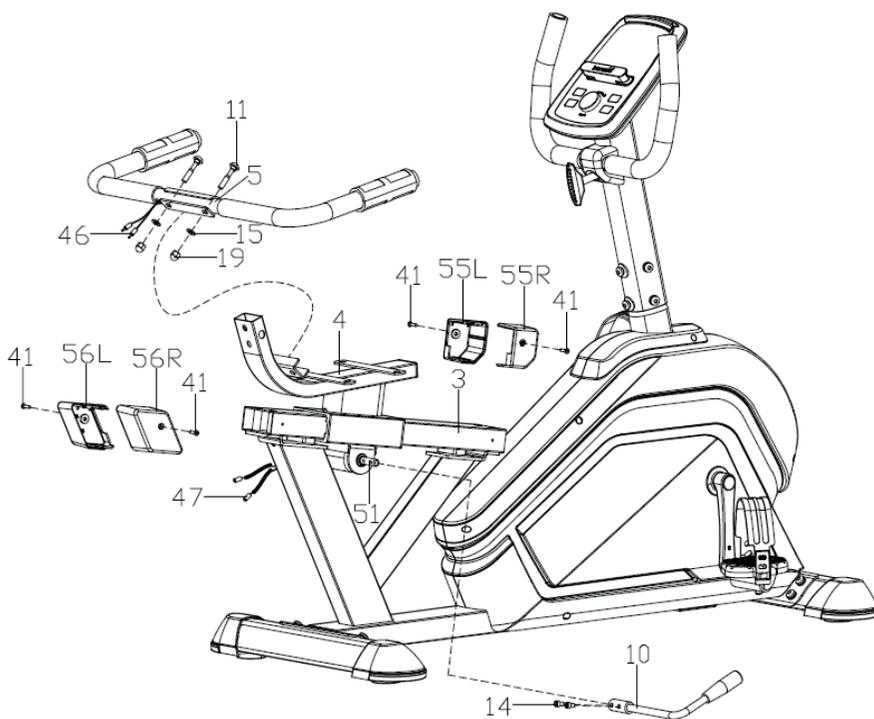
1. Insérez le boulon (29) à travers le couvercle (30), la douille (20) et la rondelle plate (15) et utilisez-le pour fixer le guidon (9) à la colonne de direction (2).
2. Connectez le câble (45) et le câble (48) avec les câbles provenant de l'ordinateur (39).
3. Fixez l'ordinateur (39) au support de l'ordinateur sur la colonne de direction (2) avec les vis (40).





5/7

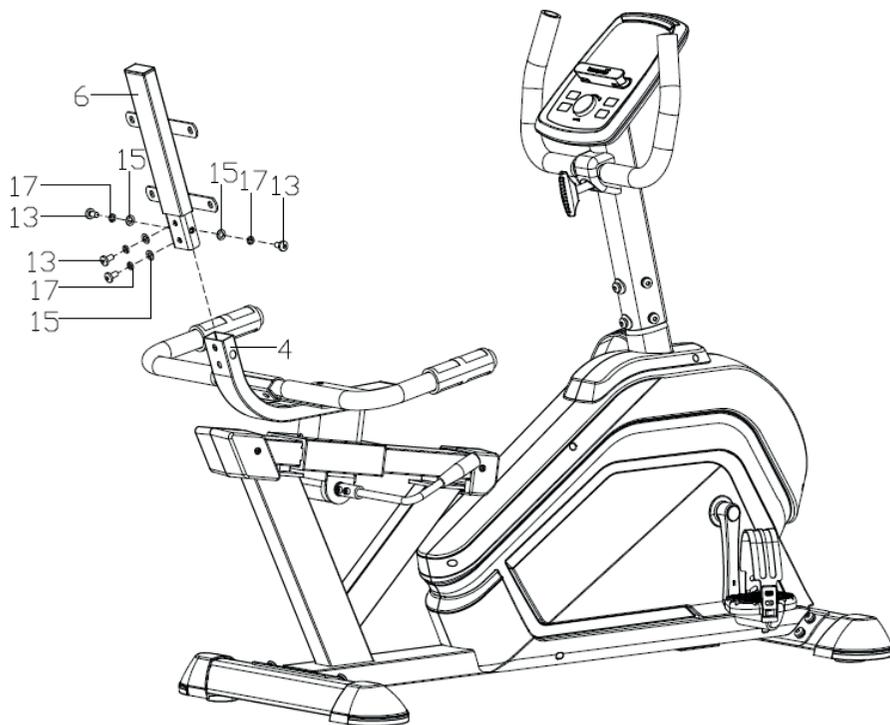
1. Insérez la poignée de réglage (10) dans l'axe (51) situé sous le rail du siège (3) et serrez-la avec les vis (14).
2. Installez les couvercles de protection des rails de siège avant et arrière (55 L/R, 56 L/R) sur les deux extrémités du rail de selle (3) respectivement avec des vis cruciformes (41).
3. Fixez la poignée arrière (5) au châssis du siège (4) avec des boulons carrés (11), des rondelles plates (15) et des écrous borgnes (19). Connectez le câble du capteur de pouls (46) avec le câble (47).





6/7

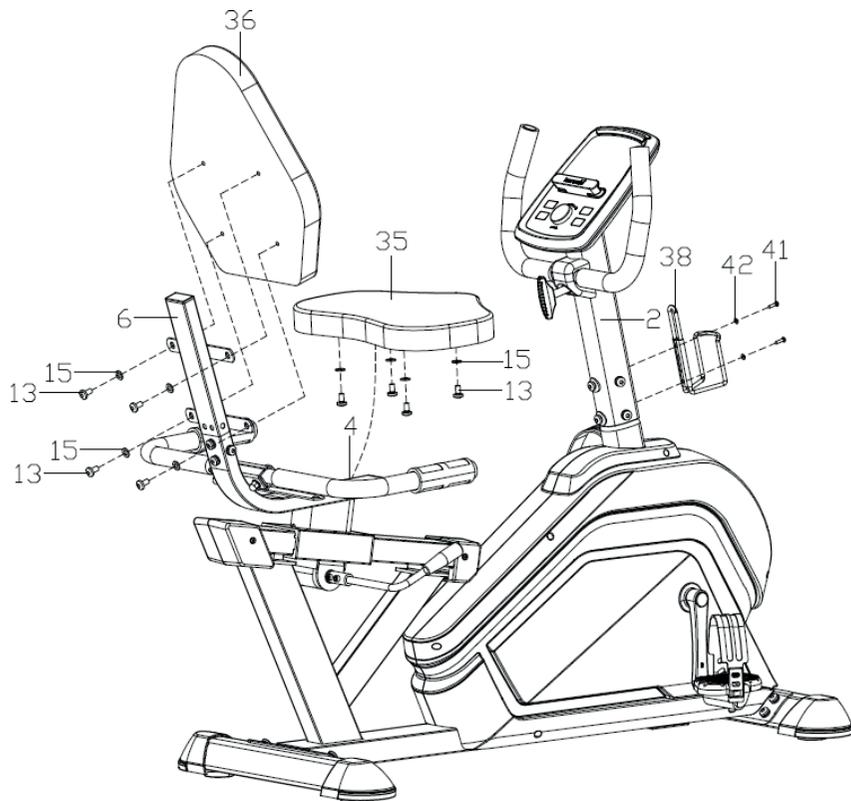
Faites glisser le support du dossier (6) dans le support du siège (4), alignez les trous et fixez-le avec les vis (13), les rondelles élastiques (17) et les rondelles plates (15).





7/7

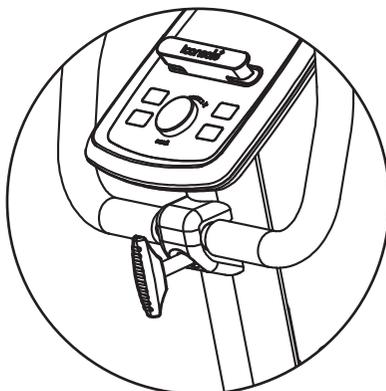
1. Attachez le siège (35) et le dossier (36) au cadre du siège (4) avec des vis (13) et des rondelles plates (15).
2. Fixez le porte-bouteille (38) à la colonne de direction (2) avec des vis cruciformes (41) et des rondelles plates (42).





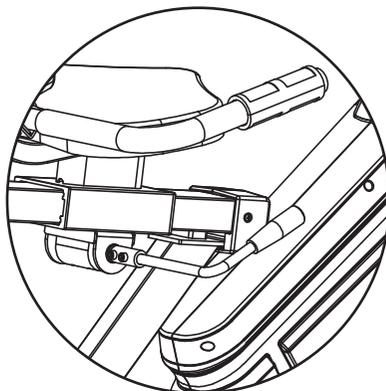
Réglage du guidon

Pour régler le guidon, desserrez la molette, placez le guidon dans la position souhaitée et serrez la molette. Assurez-vous que le guidon ne bouge pas.



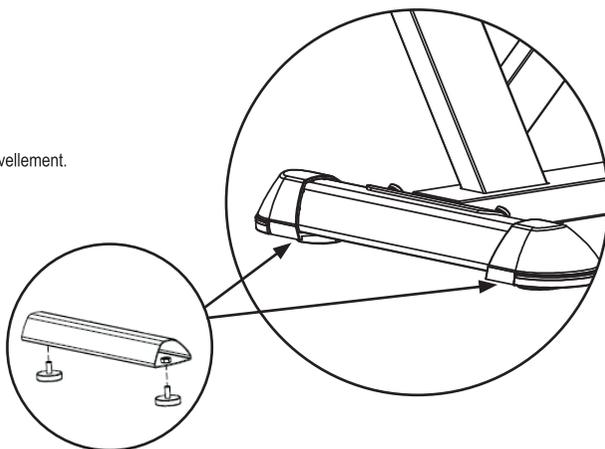
Réglage de la selle

Dévissez la poignée pour le réglage, ajustez la selle à la position souhaitée et serrez la poignée.



Nivellement

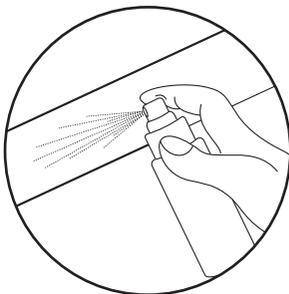
Réglez l'alignement de l'appareil avec les pieds de nivellement.



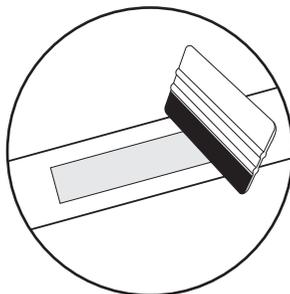
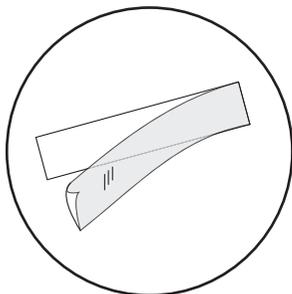


Application d'autocollant*

1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.



2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.



3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

* concerne les produits avec des autocollants dans l'ensemble



1. Affichage



2. Marques sur l'affichage

SPEED	Affiche votre vitesse actuelle pendant l'exercice. Plage de 0 à 99,9.
RPM	Rpm. Plage 0–999.
TIME	Affiche le temps d'entraînement. Plage 0:00–99:59.
DISTANCE	Affiche la distance actuelle pendant l'entraînement. Plage de 0,0 à 99,9.
CALORIES	Affiche les calories brûlées pendant l'entraînement. Plage 0–999.
WATT	Affiche la consommation d'énergie pendant l'entraînement. Plage d'affichage 0–350.
LEVEL	Affiche le niveau de charge.
PULSE	Affichez la fréquence cardiaque: les battements par minute (bpm) pendant l'exercice. Après avoir dépassé la valeur définie, il démarre le signal sonore.
M – MANUAL	Réglage manuel de la formation.
PROGRAMS	Choix de 12 programmes de formation prédéfinis.
♥ – H.R.C	Mode d'entraînement HRC, fréquence cardiaque contrôlée.
W – WATT	Mode entraînement avec possibilité de fixer une valeur fixe de la puissance générée par l'utilisateur.
U – USER	Profil de formation créé par l'utilisateur.

Attention! Les résultats de la mesure du pouls ne peuvent pas être considérés comme des données médicales et ne peuvent pas être utilisés à des fins de diagnostic.



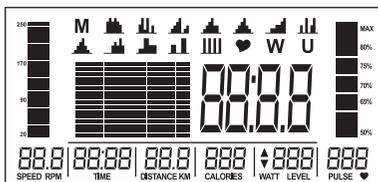
3. Fonctions des boutons

RECOVERY	Un test évaluant votre forme physique en fonction de la vitesse de normalisation de la fréquence cardiaque après la fin de l'entraînement.
BODY FAT	Un test qui évalue le pourcentage de graisse dans le corps et mesure l'indice IMC.
MOLETTE	Augmenter et diminuer le niveau de résistance. Choix des paramètres.
MODE	Confirme les paramètres ou la sélection.
RESET	Réinitialise les paramètres. Pour réinitialiser les paramètres, maintenez le bouton RESET enfoncée pendant 2 secondes. L'ordinateur redémarrera, vous pouvez entrer de nouveaux paramètres utilisateur. Retourne au menu principal pendant le réglage de la valeur d'entraînement ou à l'arrêt.
START/STOP	Démarre ou arrête la formation.

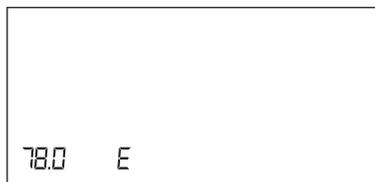
4. Fonctions principales

4.1. Démarrage de l'ordinateur

1. Branchez l'alimentation, l'ordinateur s'allume et affiche tous les segments sur l'écran pendant 2 secondes (Img.1).



Img. 1

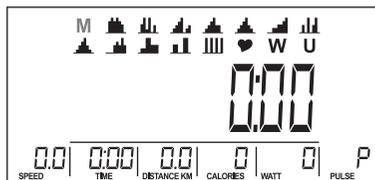


Img. 2

2. Le diamètre du cercle pré-réglé sera alors affiché dans la fenêtre SPEED et „E” ou „A” dans la fenêtre TIME pendant 1 seconde (Img. 2).
3. Accédez aux paramètres du profil utilisateur. Utilisez la molette pour sélectionner le profil utilisateur U1 ~ U4 (Img. 3). Entrez les données: sexe, âge (A), taille (H), poids (W) et confirmez avec le bouton MODE.



Img. 3



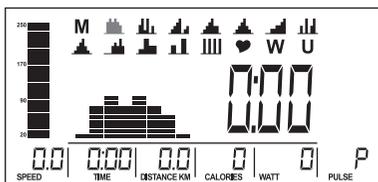
Img. 4

4. Une fois la création du profil utilisateur terminée, le menu principal s'affiche. (Img.4).

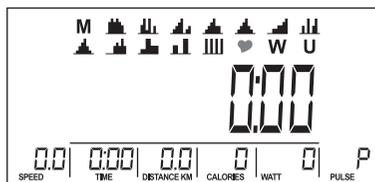


4.2. Sélection de la formation

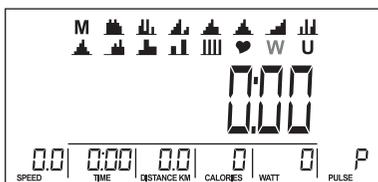
Utilisez la molette pour sélectionner le mode d'entraînement: M (Manuel) (Img.4) -> P (Programme 1-12) (Img.5) -> ♥ (HRC) (Img.6) -> W (WATTS) (Img. 7) -> U (Utilisateur) (Img. 8), appuyez sur MODE pour accéder au mode sélectionné.



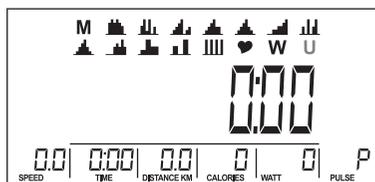
Img. 5



Img. 6



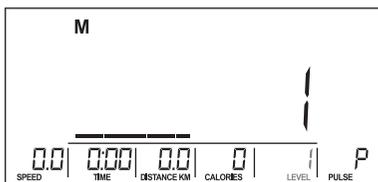
Img. 7



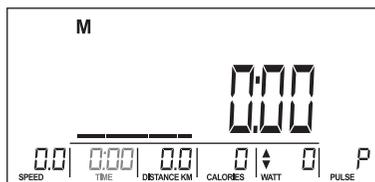
Img. 8

4.3. Programme manuel

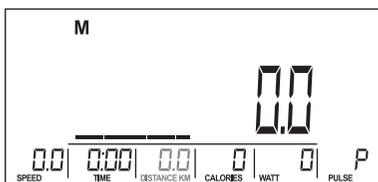
1. Appuyez sur START/STOP dans le menu principal pour démarrer directement l'entraînement en mode manuel.
2. Utilisez la molette pour sélectionner le mode manuel, sélectionnez M et appuyez sur MODE pour accéder au mode.
3. Utilisez le bouton pour régler le niveau de charge (Img. 9). Valeur par défaut 1.
4. Utilisez le cadran pour régler le TEMPS (Img. 10), la DISTANCE (Img. 11), les CALORIES (Img. 12), PULSE (Img. 13). Appuyez sur MODE pour confirmer.
5. Appuyez sur START/STOP pour commencer l'entraînement. Pendant l'entraînement, vous pouvez réduire ou augmenter le niveau de charge en tournant la molette. Le niveau de charge (résistance) sera affiché dans la fenêtre LEVEL (Img. 9). Sans réglage pendant 3 secondes, il passera à l'affichage de la valeur de la fonction WATT (Img. 14).
6. Appuyez sur START/STOP pour interrompre l'entraînement. Appuyez sur RESET pour revenir au menu principal.



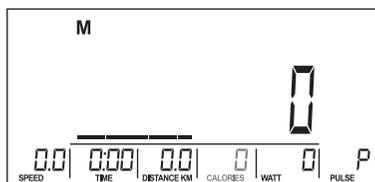
Img. 9



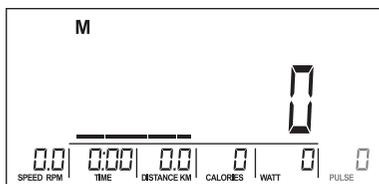
Img. 10



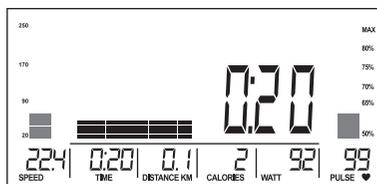
Img. 11



Img. 12



Img. 13



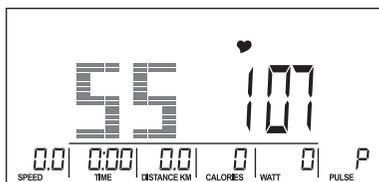
Img. 14

4.4. Mode préréglé

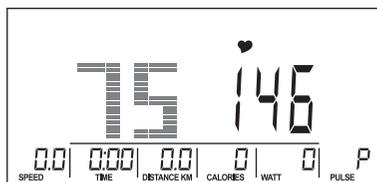
1. Utilisez le bouton pour sélectionner le mode de programme préréglé, sélectionnez P01 (Img. 5), P02, P03, ..., P12. Appuyez sur MODE pour confirmer votre sélection.
2. Utilisez le bouton pour régler le niveau de charge (Img. 9), valeur par défaut 1. Appuyez sur MODE pour confirmer la sélection.
3. Utilisez le bouton pour régler la valeur TIME (Img.10).
4. Appuyez sur START/STOP pour démarrer l'entraînement. Pendant l'entraînement, vous pouvez réduire ou augmenter le niveau de charge à l'aide du cadran.
5. Appuyez sur START/STOP pour interrompre l'entraînement. Appuyez sur RESET pour revenir au menu principal.

4.5. Mode H.R.C.

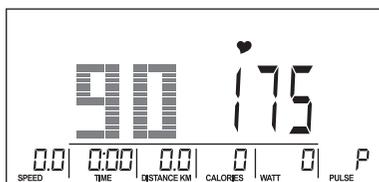
1. Utilisez la molette pour sélectionner le mode ♥ (H.R.C) et appuyez sur MODE pour entrer.
2. Appuyez sur MODE pour confirmer les paramètres. Utilisez la molette pour sélectionner un niveau de fréquence cardiaque maximum de 55% (Img.15), 75% (Img.16), 90% (Img.17) ou au lieu de sélectionner un niveau, vous pouvez définir la fréquence cardiaque cible TA – TARGET H.R.C. / valeur par défaut: 100 (Img.18). Si vous choisissez TA, veuillez utiliser le cadran pour régler la valeur entre 30 ~ 230. Appuyez sur MODE pour confirmer les paramètres.
3. Utilisez le bouton pour régler la valeur TIME (Img. 19).
4. Appuyez sur START/STOP pour démarrer ou arrêter l'entraînement. Appuyez sur RESET pour revenir au menu principal.



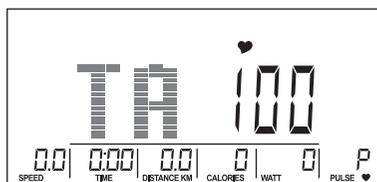
Img. 15



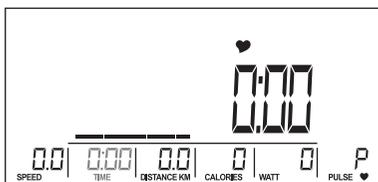
Img. 16



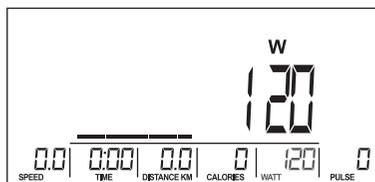
Img. 17



Img. 18



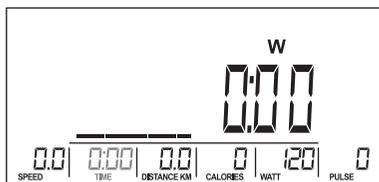
Img. 19



Img. 20

4.6. Mode WATT

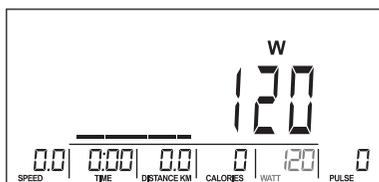
1. Utilisez le cadran pour sélectionner le mode de programme WATT (W). Appuyez sur MODE pour confirmer votre sélection.
2. Utilisez le bouton pour régler la valeur cible de la fonction WATT (Img. 20). Valeur par défaut: 120. Appuyez sur MODE pour confirmer votre sélection.
3. Utilisez le bouton pour régler la valeur TIME (Img. 21).
4. Appuyez sur START/STOP pour démarrer l'entraînement. Pendant l'entraînement, le système ajustera automatiquement le niveau de charge en fonction de votre statut utilisateur. Vous pouvez utiliser pour régler le niveau WATT.
5. Appuyez sur START/STOP pour interrompre l'entraînement. Appuyez sur RESET pour revenir au menu principal.



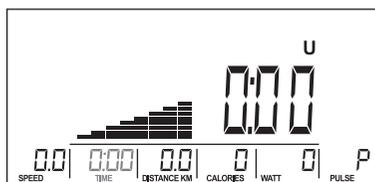
Img. 21

4.7. Mode programme utilisateur

1. Utilisez la molette pour sélectionner le mode programme utilisateur, sélectionnez U. Appuyez sur MODE pour confirmer votre sélection.
2. Utilisez le bouton pour créer un programme utilisateur (Img.22). Ajustez le niveau de résistance pour chaque colonne du programme utilisateur. Appuyez sur MODE, pour confirmer votre sélection. Maintenez MODE pendant 2 secondes pour quitter pendant la programmation des paramètres.
3. Utilisez le cadran pour régler la valeur TIME. (Img.23).
4. Appuyez sur START/STOP pour démarrer l'entraînement. Pendant l'entraînement, vous pouvez réduire ou augmenter le niveau de charge à l'aide du cadran.
5. Appuyez sur START/STOP pour interrompre l'entraînement. Appuyez sur RESET pour revenir au menu principal.



Img. 22



Img. 23



4.8. Test de RÉCUPÉRATION

Lorsque vous avez terminé vos exercices, gardez vos mains sur le guidon avec les poignées et appuyez sur le bouton RECOVERY. L'affichage de toutes les fonctions s'arrêtera. Le compte à rebours de la minute complète (00:60 à 00:00) commencera dans le champ TIME (Img. 24). L'écran affichera le résultat du test: F1, F2, ... à F6 (Img. 25). F1 est le meilleur résultat, F6 est le plus faible. Vous pouvez toujours faire de l'exercice pour améliorer le résultat de votre test. Appuyez à nouveau sur le bouton RECOVERY pour revenir à l'écran principal.



Img. 24



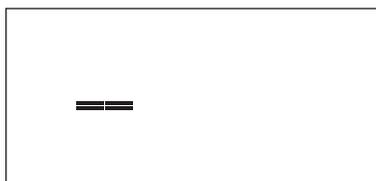
Img. 25

4.9. Test BODY FAT

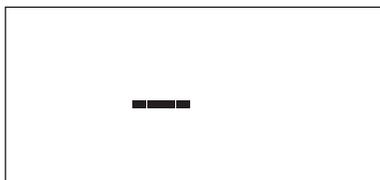
1. En mode STOP, appuyez sur le bouton BODY FAT pour démarrer la mesure de la graisse corporelle.
2. L'ordinateur affichera l'interface utilisateur (Img. 26) et commencera la mesure (Img. 27-28).
3. Pendant la mesure, assurez-vous de tenir les poignées avec le capteur de fréquence cardiaque. Lorsque l'ordinateur détecte votre pouls, il commence à mesurer et à l'écran, l'icône „----” apparaît (Img. 29).
4. Lorsque l'ordinateur a terminé la mesure, l'écran affiche le résultat de l'IMC (Img. 30), FAT% (Img. 31) et le symbole de conseil BODY FAT (Img. 32).
5. Lorsque l'écran affiche:
 - „----”, „----” – cela signifie que les poignées avec le capteur de fréquence cardiaque ne sont pas correctement tenues.
 - E-1 – l'ordinateur n'a pas détecté le signal de pouls.
 - E-4 – FAT% et le résultat de l'IMC est inférieur à 5 ou supérieur à 50.



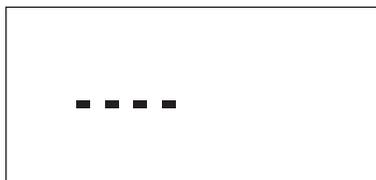
Img. 26



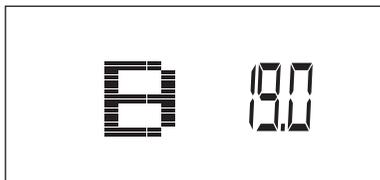
Img. 27



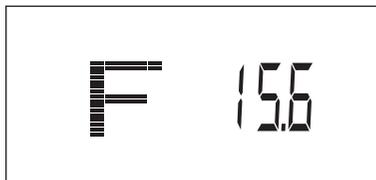
Img. 28



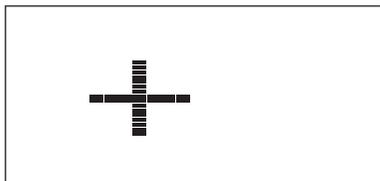
Img. 29



Img. 30



Img. 31



Img. 32

Remarque!

1. Après 4 minutes sans pédalage ni signal de mesure du pouls, l'ordinateur passe en mode d'économie d'énergie. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le réveiller.
2. Si l'ordinateur ne fonctionne pas correctement, débranchez-le de l'alimentation et rebranchez-le.

4.10. Applications

1. Cette console peut se connecter à l'application sur un appareil mobile via Bluetooth ou Tunelinc.
2. Après avoir connecté la console à un appareil mobile via Bluetooth ou Tunelinc, la console s'éteindra, la mesure / observation de l'entraînement sera visible sur l'appareil mobile.

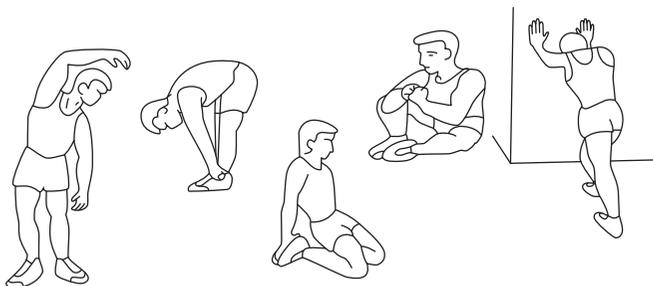




L'utilisation régulière de l'équipement sera bénéfique pour votre santé. Il améliorera la condition physique et bien-être et renforcer les muscles. Associé à une alimentation appropriée, il peut contribuer à la perte de poids.

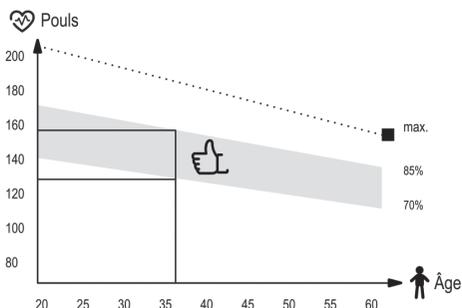
1. Échauffement

Cette phase d'exercice contribue à améliorer la circulation sanguine dans tout le corps et à préparer les muscles à un effort accru. Il réduit également le risque de contraction ou de l'entorsion. Il est conseillé de faire quelques exercices d'étirement comme indiqué ci-dessous. Chaque exercice devrait durer environ 30 secondes. Ne forcez pas vos muscles! Si vous ressentez de la douleur, arrêtez l'exercice ou réduisez l'amplitude des mouvements.



2. Phase d'exercice

Cette étape est la bonne phase de formation dans laquelle vous utilisez l'appareil. Vous devez vous entraîner à votre propre rythme, assez régulier, pour atteindre une fréquence cardiaque adaptée à votre âge (voir le tableau ci-dessous). Cette phase devrait durer au moins 12 minutes.



3. Phase de relaxation

Cette phase vise à détendre vos muscles et à permettre à tous les paramètres, tels que la pression artérielle, la respiration, la fréquence cardiaque de revenir à l'état avant l'effort. Il s'agit d'une reprise d'échauffement avec un rythme d'exercice réduit. Cette étape devrait être la plus courte parmi les composantes d'entraînement et durer environ 5 minutes. Il est important de se rappeler de ne pas forcer vos muscles. La phase de relaxation ne doit pas être sautée.

FR Nettoyage et entretien



1. Entretenez régulièrement l'appareil. Il doit être effectué au moins toutes les 20 heures de fonctionnement de l'équipement.
2. La maintenance comprend le contrôle:
 - les pièces mobiles de l'appareil, c'est-à-dire vérifier qu'elles sont correctement lubrifiées. Sinon, graissez-les. Il est recommandé d'utiliser des lubrifiants spéciaux pour les roulements de vélo ou pour les appareils de fitness.
 - toutes les pièces de l'appareil, c'est-à-dire les vis et les écrous de serrage,
 - cordons d'alimentation (s'ils sont présents dans l'appareil) pour tout dommage.
3. Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux et légèrement humidifié avec de l'eau ou éventuellement avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de substances fortes ou de produits de nettoyage agressifs pouvant endommager l'équipement. Un soin particulier doit être apporté aux composants en plastique.
4. Après chaque utilisation, retirez toute trace de sueur et de saleté de l'appareil.

FR La résolution des problèmes



Problème	Résolution
L'ordinateur n'affiche pas de données.	Démontez l'ordinateur et vérifiez que les câbles sont correctement connectés et ne sont pas endommagés.
L'appareil émet des sons dérangeants pendant l'utilisation.	Vérifiez que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées. Serrez les vis.
L'ordinateur n'affiche pas les pulsations ou contient des valeurs couvertes.	<ol style="list-style-type: none">1. Assurez-vous que le capteur cardiaque et les câbles de l'ordinateur sont correctement connectés.2. Pour assurer une lecture correcte du pouls, tenez les deux mains sur les capteurs. N'oubliez pas que les mesures du système de surveillance de la fréquence cardiaque peuvent être inexactes.3. Ne serrez pas trop les mains sur les capteurs. Cela peut provoquer des erreurs de mesure.
L'appareil n'est pas stable.	Réglez la position de l'appareil avec les pieds de mise à niveau.



Conditions de garantie

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
 - via le formulaire de réclamation sur le site web : www.hop-sport.de/reklamation/
 - par écrit à l'adresse suivante:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53,
22453 Hambourg
Allemagne
 - par e-mail: service@hop-sport.de
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR Protection de l'environnement



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



Pour protéger l'environnement, apportez les piles usagées à un centre de recyclage agréé. Ne jetez pas les piles usagées dans vos poubelles domestiques. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



Les appareils électriques usagés (y compris un ordinateur dans cet appareil) sont des matériaux recyclables – ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, car ils peuvent contenir des substances dangereuses pour la santé humaine et l'environnement! Veuillez aider activement à la gestion économique des ressources naturelles et à la protection de l'environnement en remettant l'appareil utilisé au point de stockage des matériaux recyclables – appareils électriques usagés.



BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Full safety and effectiveness of use can be achieved by following the instructions for assembly and use of the equipment. Please, remember to inform all potential users of the equipment about restrictions and precautions. We don't take any responsibility for injuries of any kind caused by improper use of our equipment.
2. The equipment must be used only in accordance to the intended use.
3. Our products are designed for adult users and intended for home use only. Don't leave the equipment unattended if there are children nearby. Underage kids should only use the equipment under adult supervision.
4. The device should be stored in a dry and warm place away from direct sunlight.
5. Avoid contact of the electric devices with water as it may cause damage or short circuit.
6. Our equipment is not suitable for rehabilitation purposes.
7. The equipment should be used by only one person at a time.
8. Place your device on the horizontal and even surface. Make sure the location you choose is stable, clean and free of other items.
9. It is recommended to use carpet, mat or other pad under the device to protect the floor.
10. Put the proper base (e.g. rubber mat, wooden base etc.) under the device in assembly area to avoid mess.
11. Before training, check that the equipment is complete and that all parts are in the right places.
12. If you have any medical conditions or chronic illnesses, or if you are using this type of equipment for the first time, we recommend consulting a doctor or specialist. Incorrect or excessive training can damage your health.
13. Warm-up before using the device.
14. If you experience pain, an irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness or nausea while using the device, stop training immediately. Seek medical advice before continuing using the device.
15. Avoid wearing long, loose clothing while using the device, as it can get caught in the moving elements of the equipment.
16. Remember to fasten the straps on the pedals.
17. Use the device only when it's well-functioning. If you find faulty components or hear disturbing sound from the device during use, stop exercising. Do not use the device until the problem is resolved.
18. Do not make any adjustments or modifications to the device other than those described in these instructions. In case of any problems please contact the service provider (contact details are provided below).
19. The minimum space required for safe use of the device is no less than two meters.
20. The maximum permissible user weight is 150 kg.
21. The device was made in accordance with the PN-EN ISO 20957-10:2018-03 standard in H. C. class.



List of parts

No.	Description	Pcs.
1	Main frame	1
2	Handlebar column	1
3	Seat guide	1
4	Seat frame	1
5	Rear handle	1
6	Backrest support	1
7	Front stabilizer	1
8	Rear stabilizer	1
9	Handlebar	1
10	Adjustment handle	1
11	Square screw M8 × 45	2
13	Allen screw M8 × 15	26
14	Allen screw M6 × 10	4
15	Flat washer D8 × Φ16 × 1,5	33
16	Arc washer Φ8,5xΦ25x1,5xR30	2
17	Spring washer D8	22
19	Nylon nut M8	2
20	Bushing	1
21 L/R	Crank Left/Right	1/1

No.	Description	Pcs.
25	Foam handle	2
29	Knob	1
30	Cover	1
35	Saddle	1
36	Backrest	1
37 L/R	Pedal left/right	1/1
38	Bottle holder	1
39	Training computer	1
40	Screw M5 × 10	4
41	Phillips screw ST4.2 × 18	6
42	Flat washer D4	2
44	Sensor wire	1
45	Sensor extension wire	1
46	Pulse wire	2
47	Pulse extension wire1	2
48	Pulse extension wire2	2
51	Shaft	1
55 L/R	Front seat guide cover left/right	1/1
56 L/R	Back seat guide cover left/right	1/1



Note:

Most of the listed parts of the equipment have been packaged separately. Some parts have been pre-installed at specific points on the device. These must be unscrewed and assembled according to the assembly steps.

Preparation:

Before assembling, make sure you have enough space around the device;

For assembly, use the tools supplied with the product; before assembly, check if all necessary parts have been provided in the package.

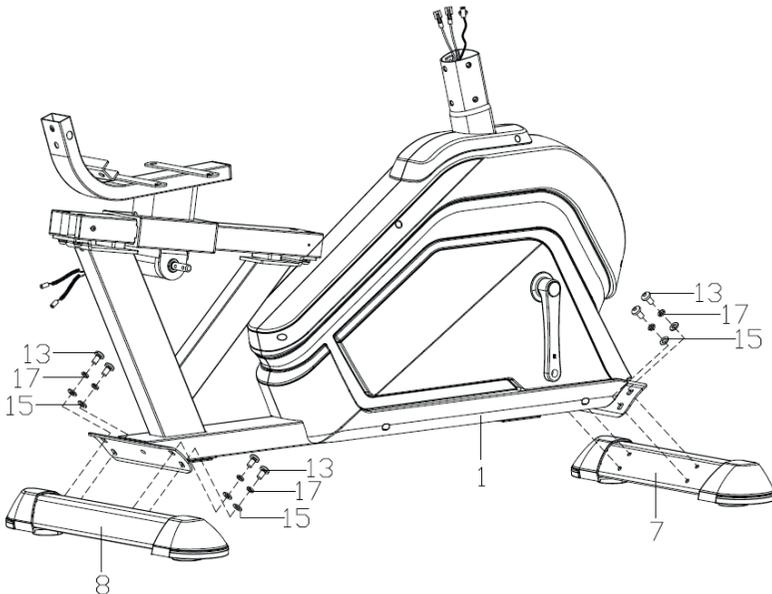
To avoid possible injury, it is recommended that the device is assembled by at least two people.

Assembly instruction

NOTE: Follow the assembly instructions.

1/7

Attach the front stabiliser (7) to the front of the main frame (1) and the rear stabiliser (8) to the rear part of the main frame (1) using allen screws (13), spring washers (17) and flat washers (15).

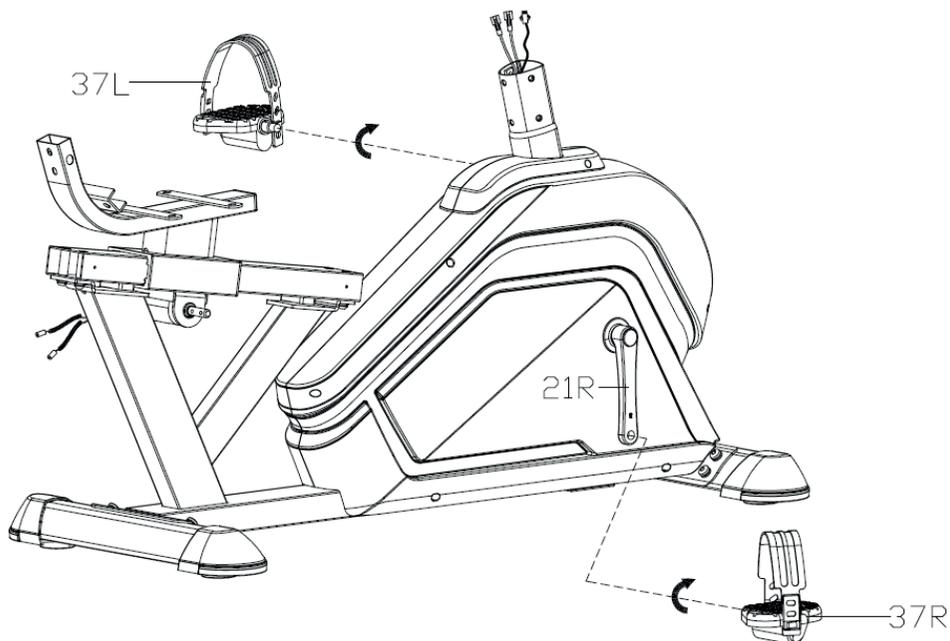




2/7

Attach the pedals (37 L/R) to the cranks (21 L/R).

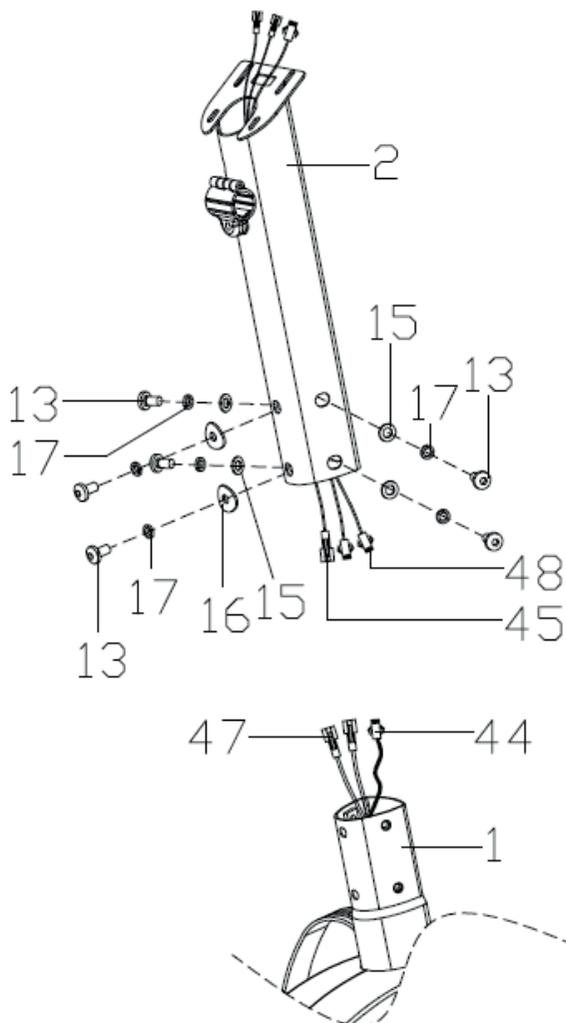
NOTE: The right and left pedals (32 L/R) are marked respectively: „R” for right and „L” for left. The right pedal (32 R) should be threaded clockwise. The left pedal (32 L) should be threaded counterclockwise.





3/7

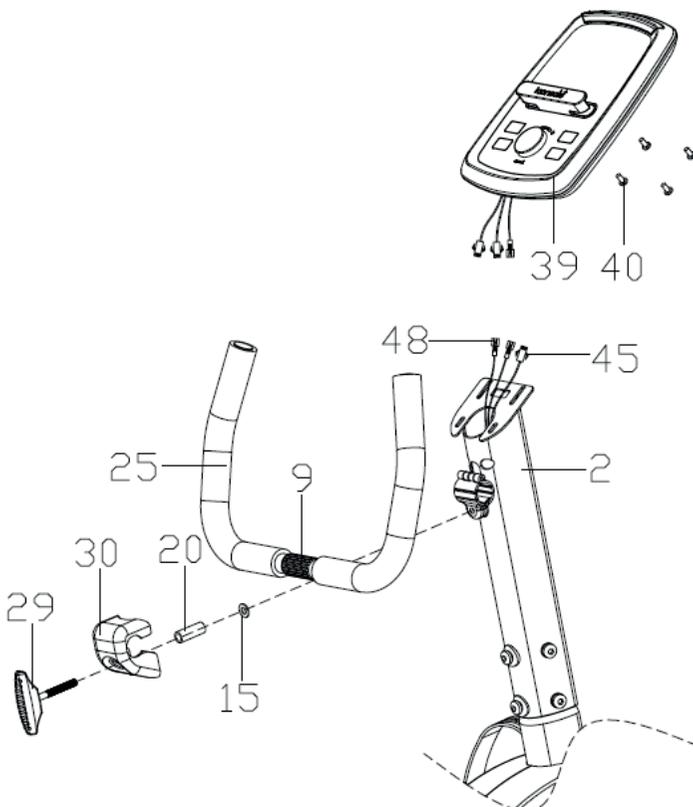
1. Connect the pulse extension wire (47) with the pulse extension wire (48).
2. Connect the pulse sensor wire (44) with the sensor extension wire (45).
3. Attach the handlebar column (2) to the main frame (1) using allen screws (13), arc washers (16), spring washers (17) and flat washers (15).





4/7

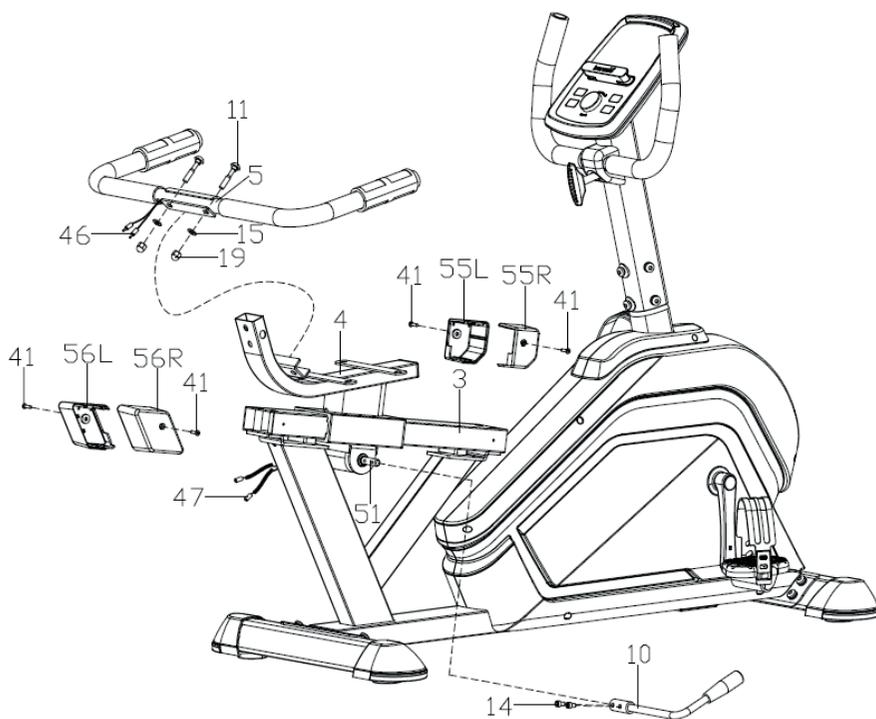
1. Put the knob (29) through the cover (30), bushing (20) and flat washer (15) and use it to screw the handlebar (9) onto the handlebar column (2).
2. Connect sensor extension wire (45) and pulse extension wire (48) to the wires coming out of the computer (39).
3. Attach the computer (39) to the computer bracket on the handlebar column (2) with the screws (40)





5/7

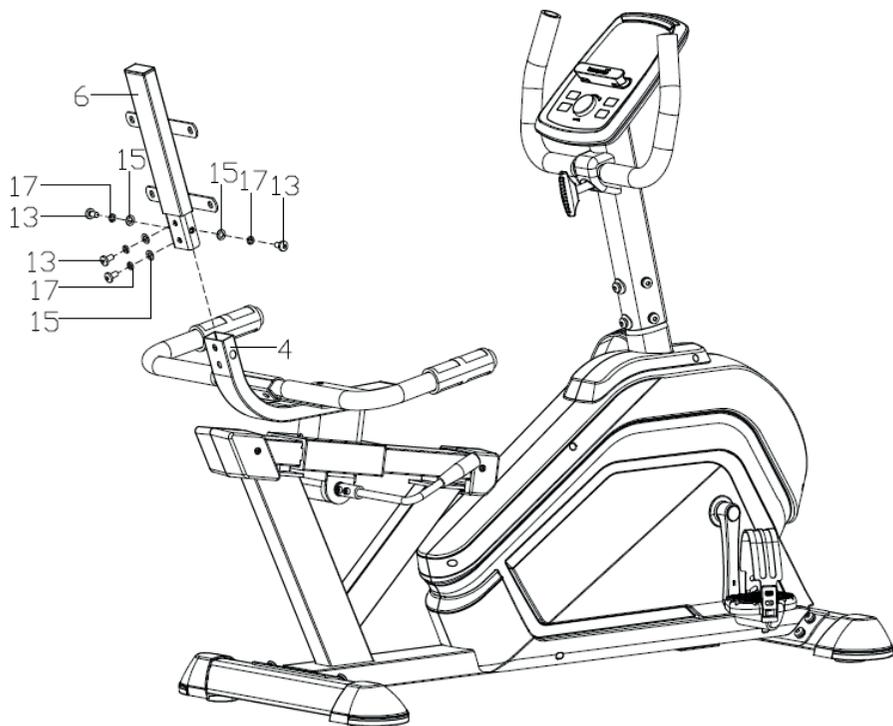
1. Insert the adjustment handle (10) into the shaft (51) located under the seat guide (3) and tighten it with allen screws (14).
2. Attach the front and rear seat guide protective covers (55 L/R, 56 L/R) to the two ends of the seat guide (3) with Phillips screws (41).
3. Attach the backrest support (6) to the seat frame (4) using square screws (11), flat washers (15) and nylon nuts (19). Connect the pulse wire (46) and pulse extension wire (47).





6/7

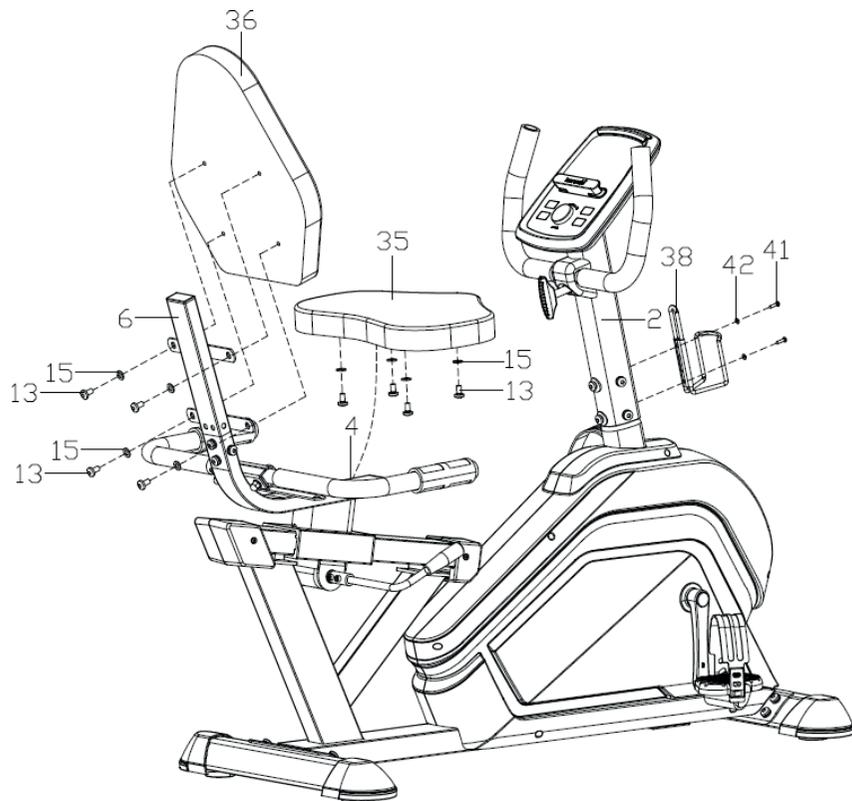
Slide the backrest support (6) into the seat frame (4), align the holes and fix it using allen screws (13), spring washers (17) and flat washers (15).





7/7

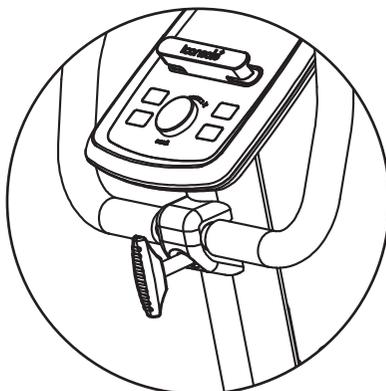
1. Attach the seat (35) and backrest (36) to the seat frame (4) with allen screws (13) and flat washers (15).
2. Attach the bottle holder (38) to the handlebar column (2) with Phillips screws (41) and flat washers (42).





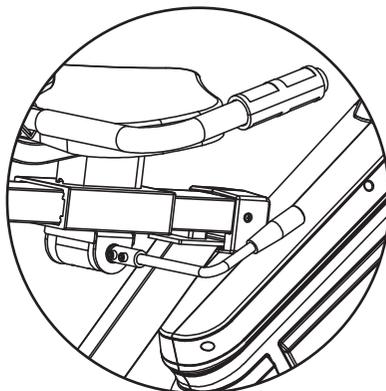
Handlebar adjustment

To adjust the handlebar, loosen the knob, move the handlebar to the desired position and tighten the knob. Make sure that the handlebar remains in position.



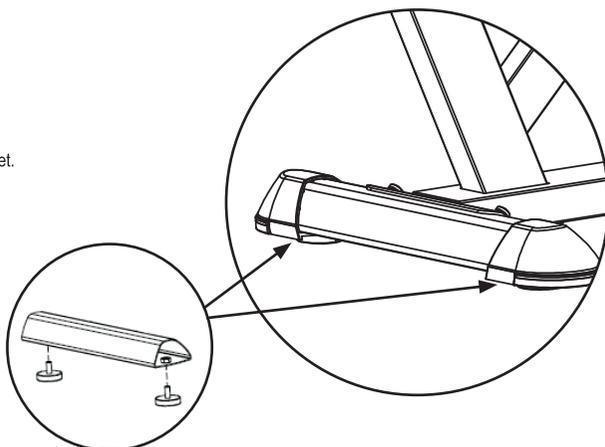
Saddle adjustment

Unscrew the adjustment handle, move the saddle to the desired position and tighten the handle.



Levelling

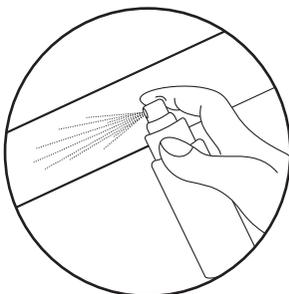
Adjust the position of the device using the levelling feet.



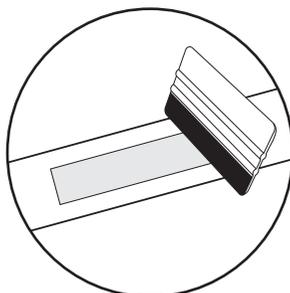
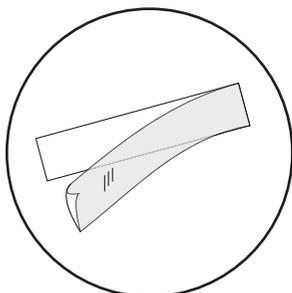


Applying a sticker*

1. For proper application, clean surface where sticker should be placed. Use soft detergent, water, or special degreasing agent. Dry the surface with clean, dry cloth.



2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use squeegee to align the sticker and to remove any air bubbles.



3. To remove the sticker, use a special sticker agent remover.

*applies to products with stickers in the set



1. Display view



2. Designations on the display

SPEED	Displays your current speed during exercise. Range 0–99.9.
RPM	Rpm. Range 0–999.
TIME	Displays training time. Range 0:00–99:59.
DISTANCE	Displays the current distance during training. Range 0.0–99.9.
CALORIES	Displays calories burned during training. Range 0–999.
WATT	Displays energy consumption during exercise. Range 0–350.
LEVEL	Displays the load level.
PULSE	Displays heart rate in beats per minute (bpm) during exercise. After exceeding the set value, sound signal starts up.
M – MANUAL	Manual training setting.
PROGRAMS	Choice of 12 pre-made training programs.
♥ – H.R.C	HRC training mode controlled by the heart rate.
W – WATT	Training mode with the possibility of setting a fixed value of the power generated by the user.
U – USER	Training profile that can be created by the user.

Warning! Pulse measurement results cannot be considered as medical data and used for diagnostic purposes.



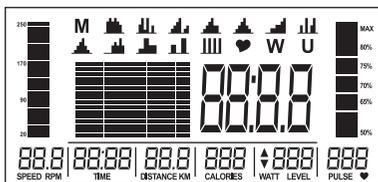
3. Button functions

RECOVERY	A test assessing your physical condition based on the speed of your heart rate normalization after the end of training.
BODY FAT	A test that assesses the percentage of fat in the body and measures the BMI index.
KNOB	Increasing and decreasing the resistance level. Choice of settings.
MODE	Confirms settings or selection.
RESET	Resets the settings. To reset the settings, press and hold RESET for 2 seconds. The computer will restart so you can enter new user settings. Returns to the main menu while setting training value or when stopped.
START/STOP	Starts or stops the training.

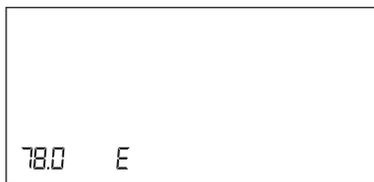
4. Main computer functions

4.1. Running the computer

1. Connect the power, the computer turns on and displays all segments on the display for 2 seconds (Pic.1).



Pic. 1

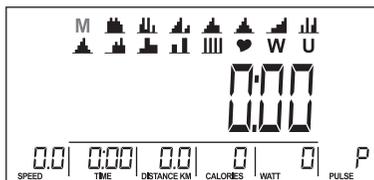


Pic. 2

2. The circle diameter will then be displayed in the SPEED section and „E” or „A” in the TIME section for 1 second (Pic. 2).
3. Go to user profile settings. Use the knob to select the user profile U1 ~ U4 (Pic. 3). Enter the data: gender, age (A), height (H), weight (W) and confirm with the MODE button.



Pic. 3



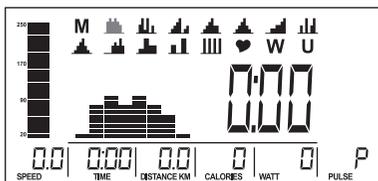
Pic. 4

4. After creating the user profile, the main menu will be displayed. (Pic. 4).

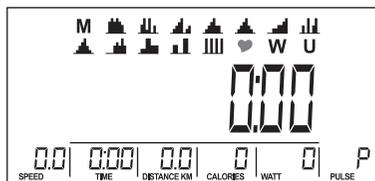


4.2. Training selection

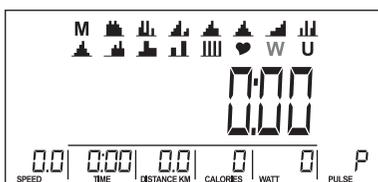
Use the knob to select the training mode: M (Manual) (Pic. 4) → P (Program 1-12) (Pic. 5) → ♥ (HRC) (Pic. 6) → W (WATTS) (Pic. 7) → U (User) (Pic. 8), press MODE to enter the selected mode.



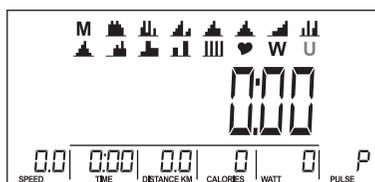
Pic. 5



Pic. 6



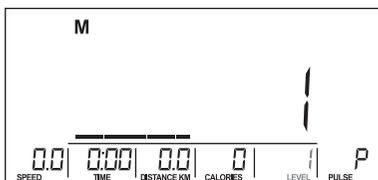
Pic. 7



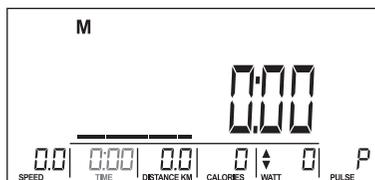
Pic. 8

4.3. Manual program

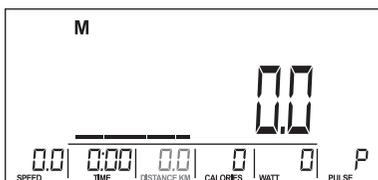
1. Press START/STOP in the main menu to start training in manual mode directly.
2. Use the knob to select manual mode, select M and press MODE to enter the mode.
3. Use the knob to adjust the load level (Pic. 9). Default value 1.
4. Use the knob to set the TIME (Pic. 10), DISTANCE (Pic. 11), CALORIES (Pic. 12), PULSE (Pic. 13). Press MODE to confirm.
5. Press START/STOP to start training. During training, you can reduce or increase the load level by using the knob. The load (resistance) level will be displayed in the LEVEL section (Pic. 9). Without adjustment for 3 seconds, it will switch to displaying the WATT function value (Pic. 14).
6. Press START/STOP to pause workout. Press RESET to return to the main menu.



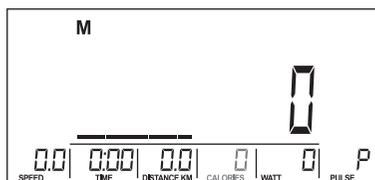
Pic. 9



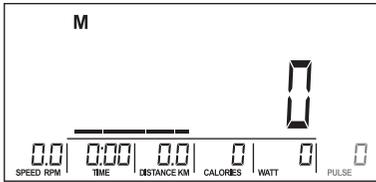
Pic. 10



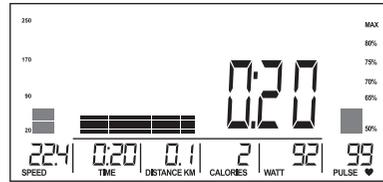
Pic. 11



Pic. 12



Pic. 13



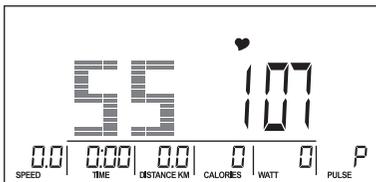
Pic. 14

4.4. Preset programs mode

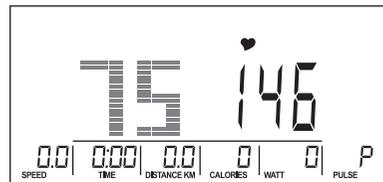
1. Use the knob to select the preset program mode, select P01 (Pic. 5), P02, P03, ..., P12. Press MODE to confirm.
2. Use the knob to adjust the load level (Pic. 9), default value 1. Press MODE to confirm.
3. Use the knob to set the TIME value (Pic.10).
4. Press START/STOP to start training. During training, you can reduce or increase the load level by using the knob.
5. Press START/STOP to pause workout. Press RESET to return to the main menu.

4.5. H.R.C.Mode

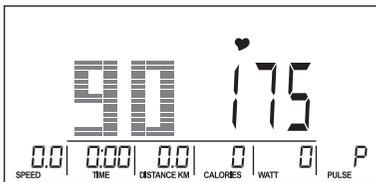
1. Use the knob to select ♥ (H.R.C) mode and press MODE to enter.
2. Press MODE to confirm the settings. Use the knob to select a maximum heart rate level of 55% (Pic. 15), 75% (Pic. 16), 90% (Pic. 17) or instead of selecting the level, you can set the target heart rate TA – TARGET H.R.C. / default value: 100 (Pic. 18). If you choose TA, please use the knob to set the value from 30 to 230. Press MODE to confirm the settings.
3. Use the knob to set the TIME value (Pic. 19).
4. Press START/STOP to start or stop training. Press RESET to return to the main menu.



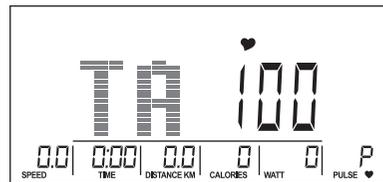
Pic. 15



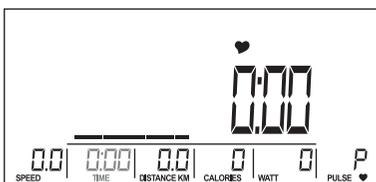
Pic. 16



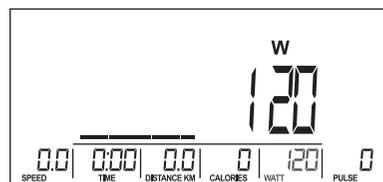
Pic. 17



Pic. 18



Pic. 19

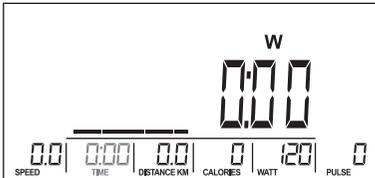


Pic. 20



4.6. WATT mode

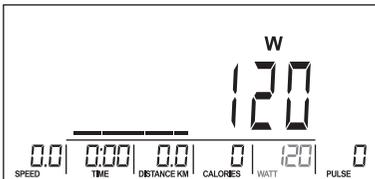
1. Use the knob to select the WATT (W) program mode. Press MODE to confirm.
2. Use the knob to set the target value for the WATT function (Pic. 20). Default value: 120. Press MODE to confirm.
3. Use the knob to set the TIME value (Pic. 21).
4. Press START/STOP to start training. During training, the system will automatically adjust the load level to the user's status. You can use it to adjust the WATT level.
5. Press START/STOP to pause workout. Press RESET to return to the main menu.



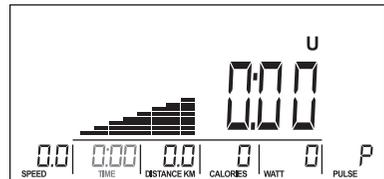
Pic. 21

4.7. User Program Mode

1. Use the knob to select User Program Mode, select U. Press MODE to confirm.
2. Use the knob to create a user profile (Pic. 22). Adjust the resistance level in each of the 8 columns of your user program. Press MODE to confirm your selection. Hold MODE for 2 seconds to exit while programming the settings.
3. Use the knob to set the TIME value. (Pic. 23).
4. Press START/STOP to start training. During training, you can reduce or increase the load level by using the knob.
5. Press START/STOP to pause workout. Press RESET to return to the main menu.



Pic. 22



Pic. 23

4.8. RECOVERY test

After training, keep your hands on the pulse sensors and press the RECOVERY button. The display of all functions will stop. The countdown of the full minute (00:60 to 00:00) will begin in the TIME section (Pic. 24). The screen will display the test result: F1, F2, ... to F6 (Pic. 25). F1 is the best result. You can still exercise to improve your test result. Press the RECOVERY button again to return to the main screen.



Pic. 24



Pic. 25

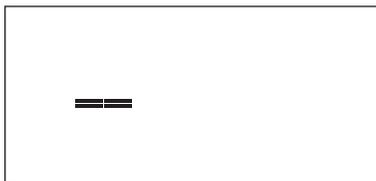


4.9. BODY FAT test

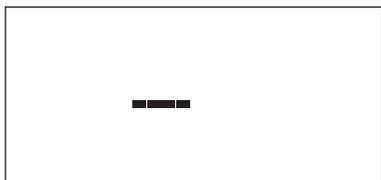
1. In STOP mode, press the BODY FAT button to start body fat measurement.
2. The computer will display the UI (Pic. 26) and start measuring (Pic. 27–28).
3. During the measurement, keep both hands on the handgrips with heart rate sensors. When the computer detects the pulse, it starts the measurement and the icon „----“ will appear on the display (Pic. 29).
4. When the computer completes the measurement, the display will show the result of BMI (Pic. 30), FAT% (Pic. 31) and the BODY FAT advice symbol (Pic. 32).
5. When the display shows:
 - „----“, „----“ – means that the handles with heart rate sensors are not being held correctly.
 - E-1 – the computer has not detected the heart rate signal.
 - E-4 – FAT% and BMI result is below 5 or above 50.



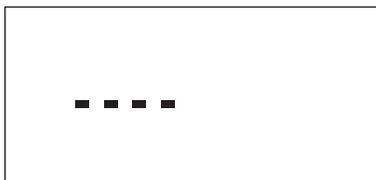
Pic. 26



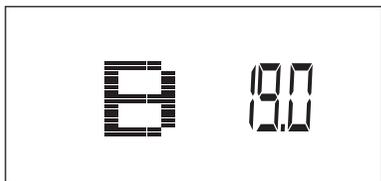
Pic. 27



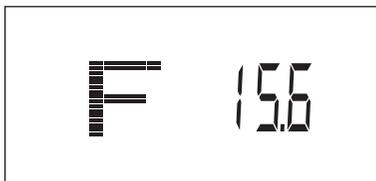
Pic. 28



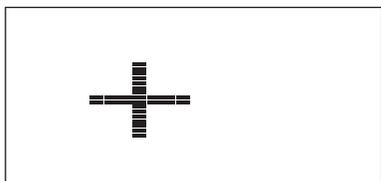
Pic. 29



Pic. 30



Pic. 31



Pic. 32

Warning!

1. After 4 minutes without pedaling or heart rate signal, the computer will go into power saving mode. Press any button to turn it back on.
2. When the computer doesn't work properly, disconnect it from the power supply and reconnect it.



4.10. Apps

1. This console can connect to the application on the mobile device via Bluetooth or Tunelinc.
2. After connecting the console to a mobile device via Bluetooth or Tunelinc, the console will turn off and the training measurement | observation will be displayed on the mobile device.

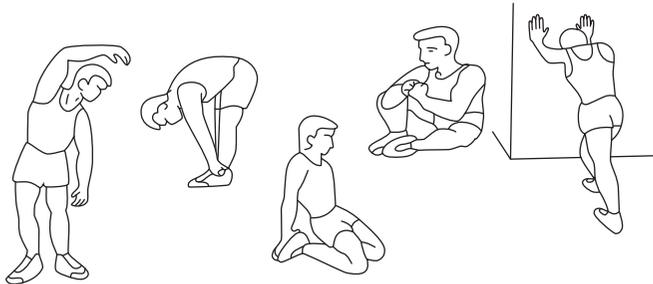




Regular use of the equipment will benefit your health. It will improve your physical condition, well-being and strengthen muscles. Combined with a proper diet, it can contribute to weight loss.

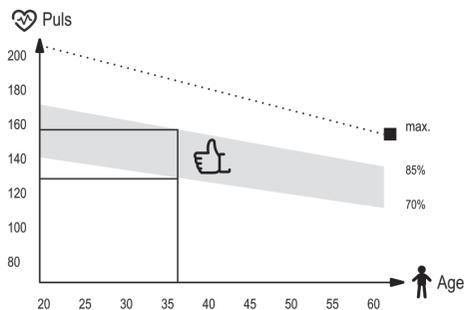
1. Warm-up

This phase of exercise helps to improve blood circulation throughout the body and prepare muscles for increased effort. It also reduces the risk of muscle contraction or rupture. It is advisable to do some stretching exercises as shown below. Each exercise should last about 30 seconds. Don't strain your muscles! If you feel pain, stop exercising or reduce the range of movement.



2. Training

This stage is the training phase in which you use the device. You should train at your own, fairly steady pace to reach a heart rate adequate to your age (see chart below). The minimum time for this phase is 12 minutes.



3. Relaxation

This phase is designed to relax your muscles and allow all parameters, such as blood pressure, breathing, heart rate to return to the state before exertion. This is a warm-up replay with a reduced pace of exercise. This stage should be the shortest among the training components and last about 5 minutes. It is important to remember not to strain your muscles. The relaxation phase should not be skipped.

GB Cleaning and maintenance



1. Regular maintenance of the device should be considered. It should be carried out at least every 20 hours of operation of the device.
2. Maintenance includes:
 - checking on moving parts of the equipment and keeping them greased. It is recommended to use bicycle bearing greases or multi-component greases for fitness equipment.
 - taking care of other parts of the device, i.e. tightening bolts and nuts,
 - checking power cords (if present in the device) for damage.
3. To clean the equipment it's recommended to use a soft cloth slightly moistened with water or possibly with soap and water. Do not use strong substances or sharp cleaning materials that can damage the equipment. Particular care should be taken with plastic components.
4. After each use, remove all traces of sweat and dirt from the device.

GB Troubleshooting



Problem	Possible solution
The computer doesn't display data.	Disassemble the computer and check if the cables are correctly connected and are not damaged.
The device makes disturbing sounds during use.	Check if all parts of the device are installed correctly. Tighten the screws.
The computer doesn't display the heartbeat or the values are incorrect.	<ol style="list-style-type: none">1. Make sure that the pulse sensor and computer cables are properly connected.2. To ensure correct pulse reading, hold both hands on the sensors. Remember that the measurements may be slightly inaccurate. Do not clamp your hands on the sensors too much as it may cause measurement errors.3. Do not clamp your hands on the sensors too much as it may cause measurement errors.
The equipment is unstable.	Turn the end of the rear stabilizer to level the device.



Warranty conditions

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://www.hop-sport.de/reklamation/>
 - in writing to the correspondence address:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Germany
 - by an email: service@hop-sport.de
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

GB Environmental protection



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



To protect the environment, take used batteries to the recycling facility. Do not discard used batteries to your household rubbish bins. In this way you will contribute to environmental protection.



Used electrical devices (including the computer in this item) are recyclable materials—you must not discard them to your household waste as they may contain dangerous substances for human health and environment! We kindly ask you for your active help in economical management of natural resources and environmental protection by handing over the used electrical devices to the right recycling facility.



PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie przeznaczone tylko do użytku domowego, przez osoby dorosłe. Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci. Podczas treningu niepełnoletni powinni przebywać pod nadzorem dorosłych.
4. Urządzenie należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego.
5. Należy unikać kontaktu komputera z wodą, gdyż może spowodować jego uszkodzenie lub powstanie spięcia elektrycznego.
6. Sprzęt nie jest odpowiedni do celów rehabilitacyjnych.
7. Ze sprzętu jednocześnie może korzystać jedna osoba.
8. Ustaw sprzęt na poziomej, stabilnej, równej, czystej i wolnej od innych przedmiotów powierzchni.
9. Zaleca się stosowanie pod sprzęt dywanu, maty lub innego podkładu ochraniającego na podłogę.
10. Umieść odpowiednią podstawę (np. gumową matę, drewnianą podstawę itp.) pod urządzeniem w obszarze montażu, aby uniknąć zabrudzenia.
11. Przed rozpoczęciem treningu, sprawdź, czy urządzenie jest kompletne oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoich miejscach.
12. Jeśli cierpisz na jakiegokolwiek dolegliwości zdrowotne/choroby przewlekłe, albo jeśli jest to pierwszy trening na tego typu sprzęcie, przed rozpoczęciem treningów, skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą. Niewłaściwy lub nadmierny trening może spowodować uszczerbek na zdrowiu.
13. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, wykonaj rozgrzewkę.
14. Jeżeli podczas wykonywania ćwiczeń na urządzeniu odczuwasz ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy lub mdłości, natychmiast przestań ćwiczyć. Przed kontynuowaniem ćwiczeń, powinieneś zasięgnąć porady lekarza.
15. Nie zakładaj długich, luźnych ubrań, które mogłyby zostać wciągnięte przez ruchome elementy urządzenia.
16. Pamiętaj o zapięciu pasów umieszczonych na pedałach.
17. Używaj urządzenia wyłącznie, gdy jest sprawne technicznie. Jeżeli znajdziesz wadliwe komponenty lub usłyszysz niepokojący dźwięk, dochodzący z urządzenia podczas użytkowania, przestań ćwiczyć. Nie używaj urządzenia, dopóki problem nie zostanie usunięty.
18. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji urządzenia, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów skontaktuj się z serwisem (dane kontaktowe podane są w dalszej części instrukcji).
19. Minimalna wolna przestrzeń wymagana do bezpiecznej pracy urządzenia wynosi nie mniej niż dwa metry.
20. Maksymalna dopuszczalna waga użytkownika wynosi 150 kg.
21. Urządzenie zostało wykonane zgodnie z normą PN-EN ISO 20957-10:2018-03 w klasie H. C.

Lista części

Nr	Opis	Szt.
1	Rama główna	1
2	Kolumna kierownicy	1
3	Prowadnica siedziska	1
4	Rama siedziska	1
5	Uchwyt tylny	1
6	Wspornik oparcia	1
7	Przedni stabilizator	1
8	Tylny stabilizator	1
9	Kierownica	1
10	Uchwyt do regulacji	1
11	Śruba kwadratowa M8 × 45	2
13	Śruba imbusowa M8 × 15	26
14	Śruba imbusowa M6 × 10	4
15	Podkładka płaska D8 × Φ16x1,5	33
16	Podkładka łukowa Φ8,5 × Φ25 × 1,5 × R30	2
17	Podkładka sprężysta D8	22
19	Nakrętka kołpakowa M8	2
20	Tuleja	1
21 L/R	Korba lewa/prawa	1/1
25	Piankowy uchwyt	2

Nr	Opis	Szt.
29	Gałka	1
30	Oslona	1
35	Siedzisko	1
36	Oparcie	1
37 L/R	Peđał lewy/prawy	1/1
38	Uchwyt na bidon	1
39	Komputer	1
40	Śruba M5 × 10	4
41	Śruba krzyżakowa ST4.2 × 18	6
42	Płaska podkładka D4	2
44	Przewód czujnika pulsu	1
45	Przewód	1
46	Przewód czujnika pulsu	2
47	Przewód	2
48	Przewód	2
51	Walek	1
55 L/R	Przednia osłona prowadnicy siedziska lewa/prawa	1/1
56 L/R	Tylna osłona prowadnicy siedziska lewa/prawa	1/1



Uwaga:

Większość wymienionych części urządzenia została zapakowana osobno. Niektóre elementy zostały wstępnie zainstalowane w określonych miejscach urządzenia. Należy je odkręcić i zmontować zgodnie z krokami montażu.

Należy postępować zgodnie z krokami montażu.

Przygotowanie:

Przed złożeniem upewnij się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca.

Do montażu użyj narzędzi załączonych do produktu. Przed montażem sprawdź, czy w opakowaniu są wszystkie potrzebne części.

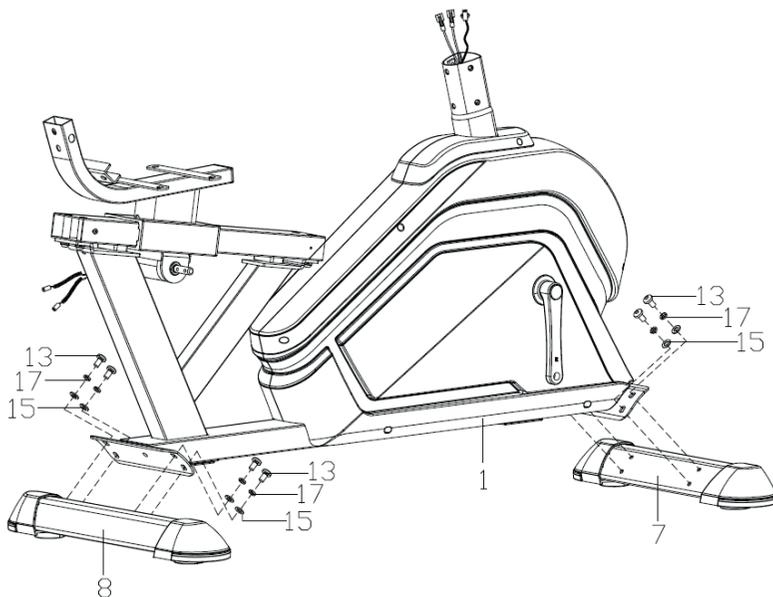
Aby uniknąć możliwych obrażeń, zaleca się montaż urządzenia przez co najmniej dwie osoby.

Instrukcja montażu

UWAGA! Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi.

1/7

Przymocuj przedni stabilizator (7) do przedniej części ramy głównej (1) i tylny stabilizator (8) do tylnej części ramy głównej (1) za pomocą śrub imbusowych (13), podkładek sprężystych (17) i podkładek płaskich (15).

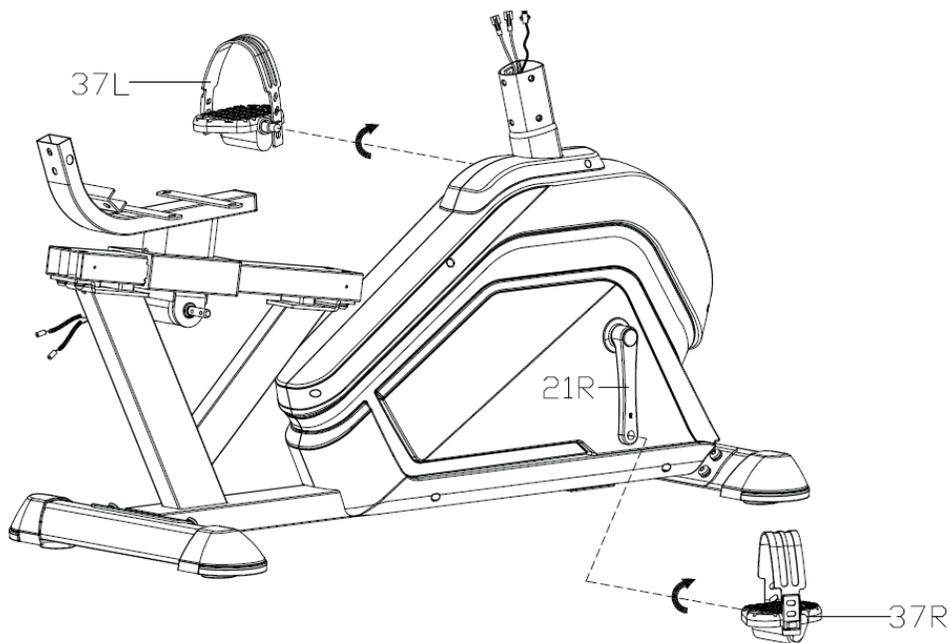




2/7

Przymocuj pedały (37 L/R) do korby (21 L/R).

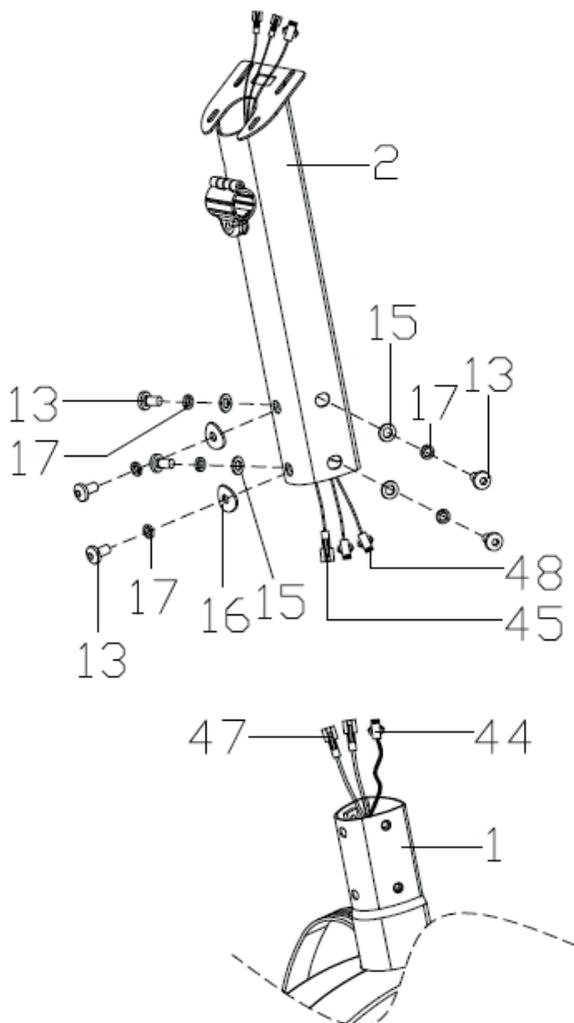
UWAGA: Upewnij się, że pedał oznaczony (R) jest przymocowany do korby (R) i dokręcony w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, a pedał oznaczony (L) jest przymocowany do korby (L) i dokręcony w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.





3/7

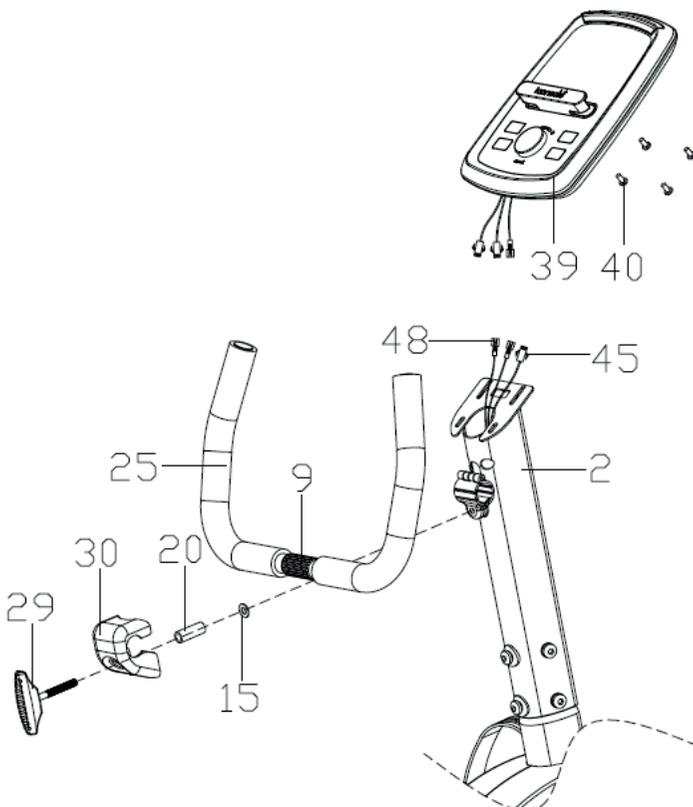
1. Połącz przewód (47) z przewodem (48).
2. Połącz przewód czujnika pulsu (44) z przewodem (45).
3. Przymocuj kolumnę kierownicy (2) do ramy głównej (1) za pomocą śrub imbusowych (13), podkładek łukowych (16), podkładek sprężystych (17) i podkładek płaskich (15).





4/7

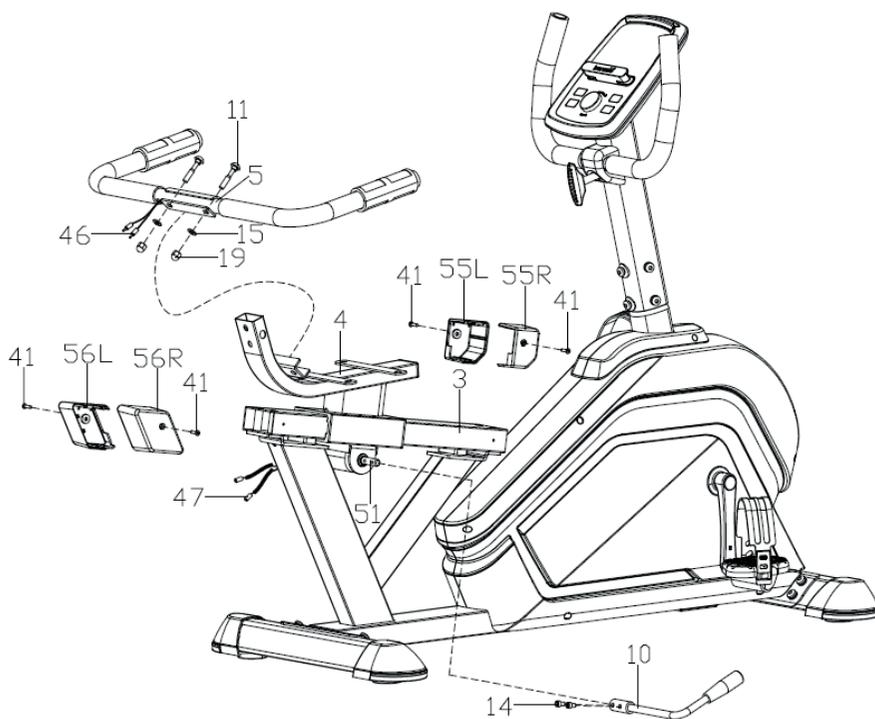
1. Przełóż gąbkę (29) przez osłonę (30), tuleję (20) oraz płaską podkładkę (15) i przykręć nią kierownicę (9) na kolumnie kierownicy (2).
2. Połącz przewód (45) i przewód (48) z przewodami wychodzącymi z komputera (39).
3. Przymocuj komputer (39) do wspornika komputera znajdującego się na kolumnie kierownicy (2) za pomocą śrub (40).





5/7

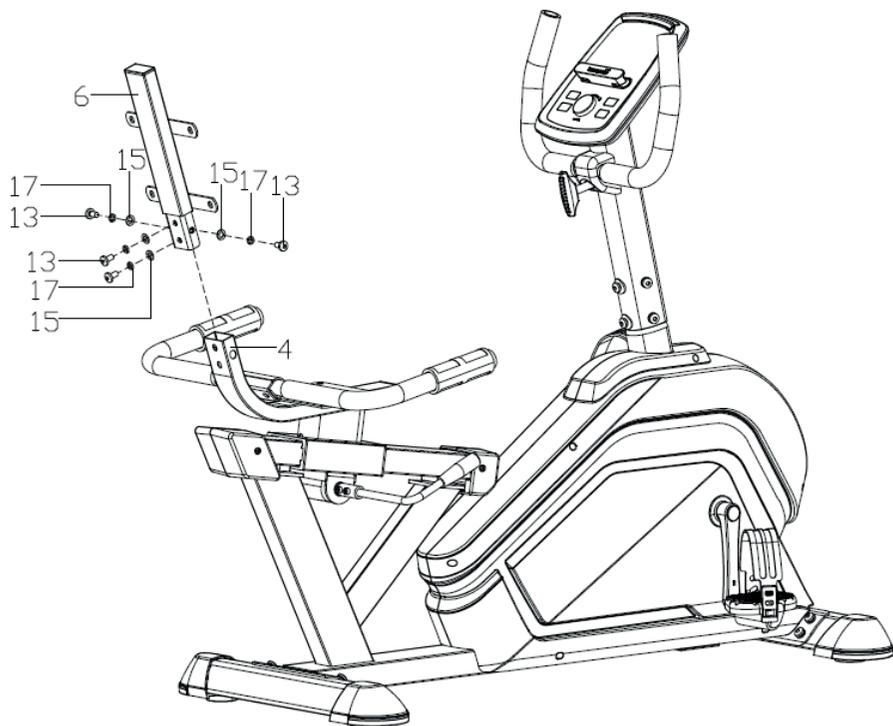
1. Włóż uchwyt do regulacji (10) w wałek (51) umieszczony pod prowadnicą siedziska (3) i dokręć go śrubami imbusowymi (14).
2. Zamontuj przednie i tylne osłony ochronne prowadnicy siedziska (55 L/R, 56 L/R), odpowiednio na dwóch końcach prowadnicy siodelka (3) za pomocą śrub krzyżakowych (41).
3. Przymocuj uchwyt tylny (5) do ramy siedziska (4) za pomocą śrub kwadratowych (11), podkładek płaskich (15) i nakrętek kołpakowych (19). Połącz przewód czujnika pulsu (46) z przewodem (47).





6/7

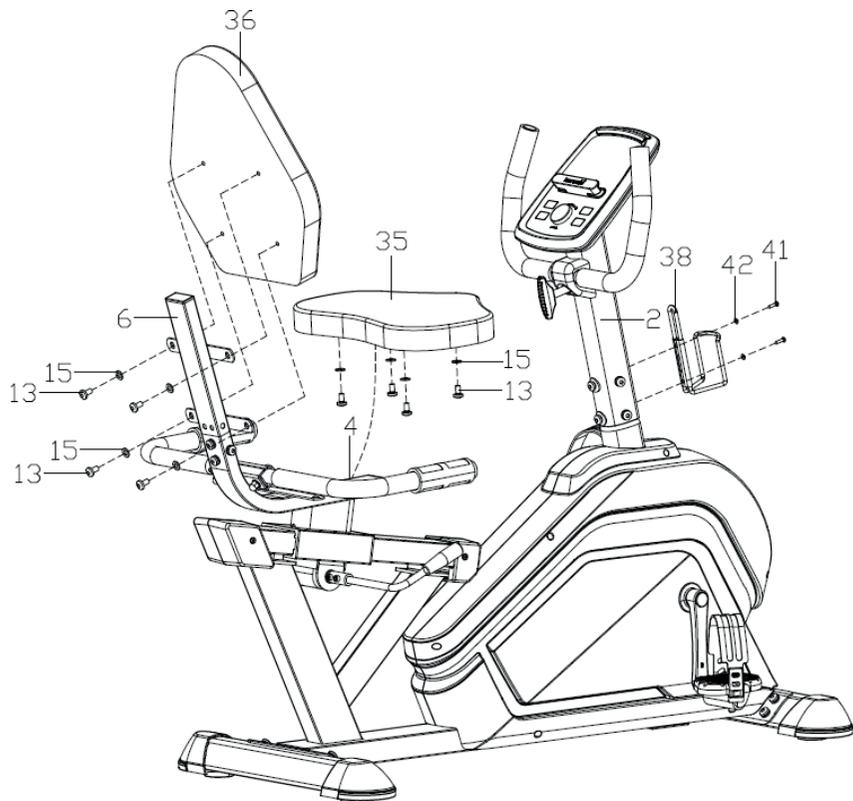
Wsuń wspornik oparcia (6) do ramy siedziska (4), wyrównaj otwory i przymocuj go za pomocą śrub imbusowych (13), podkładek sprężystych (17) i podkładek płaskich (15).





7/7

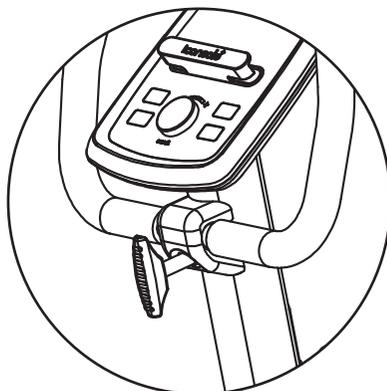
1. Przymocuj siedzisko (35) i oparcie (36) do ramy siedziska (4) za pomocą śrub imbusowych (13) i podkładek płaskich (15).
2. Przymocuj uchwyt na bidon (38) na kolumnie kierownicy (2) za pomocą śrub krzyżakowych (41) i płaskich podkładek (42).





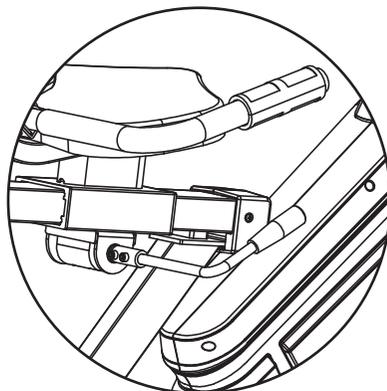
Regulacja kierownicy

Aby ustawić kierownicę, poluzuj pokrętkę, ustaw kierownicę w wybranej pozycji i dokręć pokrętkę. Upewnij się, że kierownica nie rusza się.



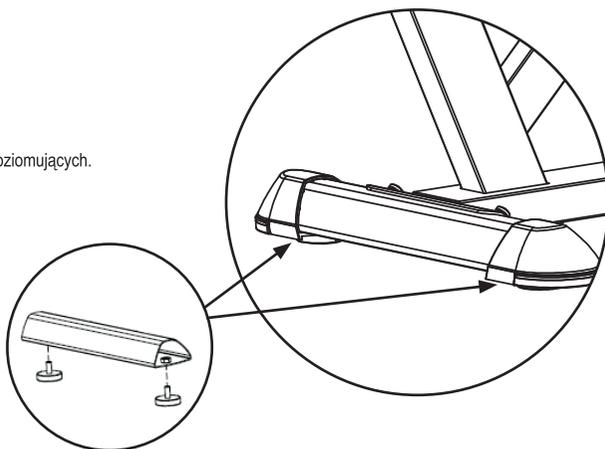
Regulacja siodełka

Odkręć uchwyt do regulacji, ustaw siodełko w wybranej pozycji i dokręć uchwyt.



Poziomowanie

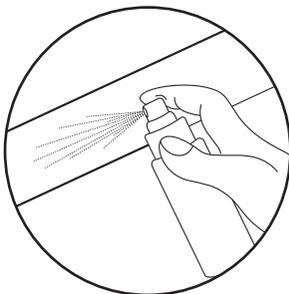
Dostosuj ustawienie urządzenia za pomocą stopek poziomujących.



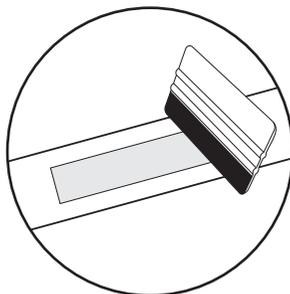
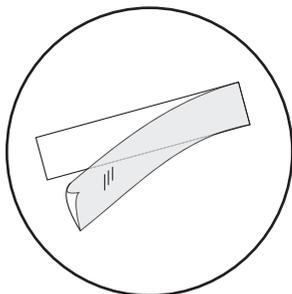


Aplikacja naklejki*

1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odtuszczania. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.



2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj raki do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.



3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

* dotyczy produktów z naklejkami w zestawie



1. Widok wyświetlacza



2. Oznaczenia na wyświetlaczu

SPEED	Wyświetla aktualną prędkość podczas ćwiczenia. Zakres 0–99.9.
RPM	Obroty na minutę. Zakres 0–999.
TIME	Wyświetla czas treningu. Zakres 0:00–99:59.
DISTANCE	Wyświetla aktualny dystans podczas treningu. Zakres 0.0–99.9.
CALORIES	Wyświetla spalone kalorie podczas treningu. Zakres 0–999.
WATT	Wyświetla zużycie energii podczas treningu. Zakres wyświetlania 0–350.
LEVEL	Wyświetla poziom obciążenia.
PULSE	Wyświetla puls w uderzeniach na minutę (bpm) podczas treningu. Po przekroczeniu ustalonej wartości uruchamia się sygnał dźwiękowy.
M – MANUAL	Ręczne ustawianie treningu.
PROGRAMS	Wybór 12 gotowych programów treningowych.
♥ – H.R.C	Tryb treningowy HRC, sterowany pracą serca.
W – WATT	Tryb treningowy z możliwością ustawienia stałej wartości mocy wytwarzanej przez użytkownika.
U – USER	Profil treningowy tworzony przez użytkownika.

Uwaga! Wyniki pomiaru pulsu nie mogą być traktowane jako dane medyczne i wykorzystywane w celach diagnostycznych.



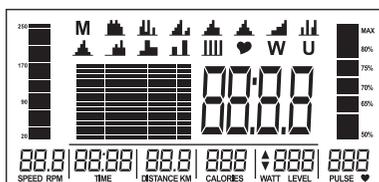
3. Funkcje przycisków

RECOVERY	Test oceniający Twoją sprawność fizyczną na podstawie szybkości unormowania się tętna po zakończonym treningu.
BODY FAT	Test oceniający procentową zawartość tłuszczu w organizmie i mierzący wskaźnik BMI.
POKRĘTŁO	Zwiększanie i zmniejszanie poziomu oporu. Wybór ustawień.
MODE	Potwierdza ustawienia lub wybór.
RESET	Resetuje ustawienia. Aby zresetować ustawienia naciśnij i przytrzymaj RESET przez 2 sekundy. Komputer uruchomi się ponownie, możesz wprowadzić nowe ustawienia użytkownika. Powraca do menu głównego podczas ustawiania wartości treningu lub podczas zatrzymania.
START/STOP	Rozpoczyna lub kończy trening.

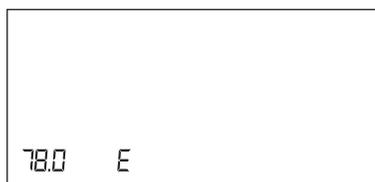
4. Główne funkcje komputera

4.1. Uruchamianie komputera

1. Podłącz zasilanie, komputer włączy się i wyświetli wszystkie segmenty na wyświetlaczu przez 2 sekundy (Rys.1).



Rys. 1

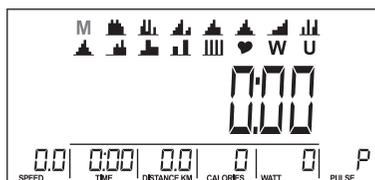


Rys. 2

2. Następnie wyświetli się wstępnie ustawiona średnica koła w oknie SPEED oraz „E” lub „A” w oknie TIME przez 1 sekundę (Rys. 2).
3. Przejdź do ustawienia profilu użytkownika. Użyj pokrętki, aby wybrać profil użytkownika U1~U4 (Rys. 3). Wprowadź dane: płeć, wiek (A), wzrost (H), waga (W) i potwierdź przyciskiem MODE.

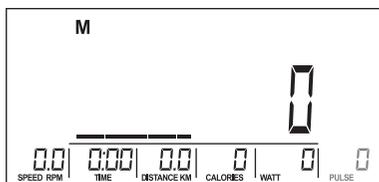


Rys. 3

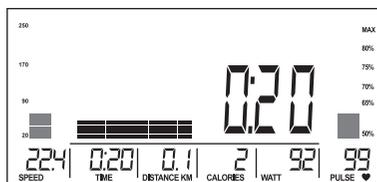


Rys. 4

4. Po zakończeniu tworzenia profilu użytkownika wyświetli się menu główne. (Rys. 4).



Rys. 13



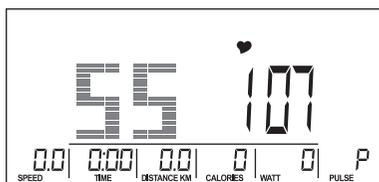
Rys. 14

4.4. Tryb gotowych programów

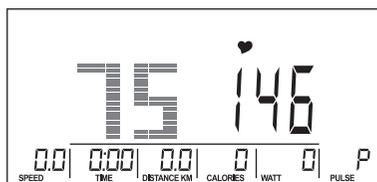
1. Użyj pokrętki, aby wybrać tryb gotowych programów, wybierz P01 (Rys. 5), P02, P03, ..., P12. Naciśnij MODE, aby zatwierdzić wybór.
2. Użyj pokrętki, aby dostosować poziom obciążenia (Rys. 9), wartość domyślna 1. Naciśnij MODE, aby zatwierdzić wybór.
3. Użyj pokrętki, aby ustawić wartość funkcji TIME (Rys.10).
4. Naciśnij START/STOP, aby rozpocząć trening. W czasie treningu możesz zmniejszać lub zwiększać poziom obciążenia za pomocą pokrętki.
5. Naciśnij START/STOP, aby przerwać trening. Naciśnij RESET, aby wrócić do głównego menu.

4.5. Tryb H.R.C.

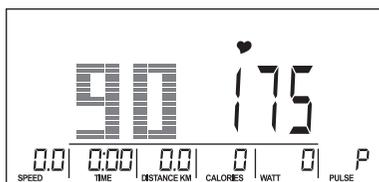
1. Użyj pokrętki, aby wybrać tryb ♥ (H.R.C) i naciśnij MODE, aby przejść do trybu.
2. Naciśnij MODE, aby potwierdzić ustawienia. Użyj pokrętki, aby wybrać poziom maksymalnego tętna 55% (Rys. 15), 75% (Rys. 16), 90% (Rys. 17) lub zamiast wyboru poziomu, możesz ustawić wartość docelową tętna TA – TARGET H.R.C. / wartość domyślna: 100 (Rys. 18). Jeśli wybierzesz TA, użyj pokrętki, aby ustawić wartość z zakresu 30~230. Naciśnij MODE, aby potwierdzić ustawienia.
3. Użyj pokrętki, aby ustawić wartość funkcji TIME (Rys. 19).
4. Naciśnij START/STOP, aby rozpocząć lub przerwać trening. Naciśnij RESET, aby wrócić do głównego menu.



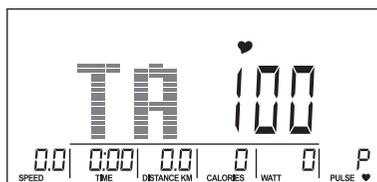
Rys. 15



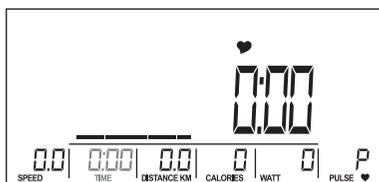
Rys. 16



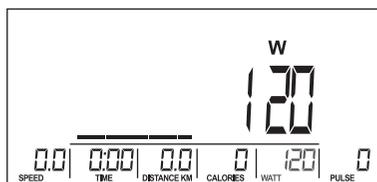
Rys. 17



Rys. 18



Rys. 19

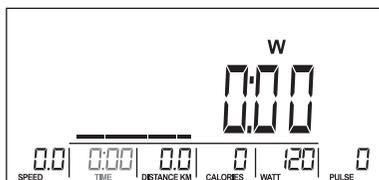


Rys. 20



4.6. Tryb WATT

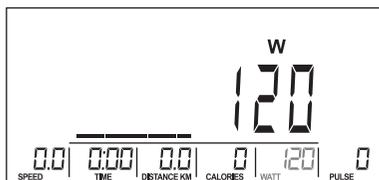
1. Użyj pokrętła, aby wybrać tryb programu WATT (W). Naciśnij MODE, aby potwierdzić wybór.
2. Użyj pokrętła, aby ustawić wartość docelową funkcji WATT (Rys. 20). Wartość domyślna: 120. Naciśnij MODE, aby potwierdzić wybór.
3. Użyj pokrętła, aby ustawić wartość funkcji TIME (Rys. 21).
4. Naciśnij START/STOP, aby rozpocząć trening. W czasie treningu, system automatycznie dostosuje poziom obciążenia do statusu użytkownika. Możesz użyć, aby dostosować poziom WATT.
5. Naciśnij START/STOP, aby przerwać trening. Naciśnij RESET, aby wrócić do głównego menu.



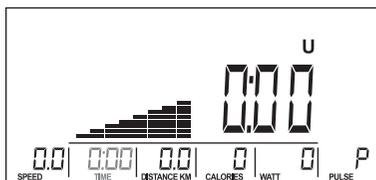
Rys. 21

4.7. Tryb programu użytkownika

1. Użyj pokrętła, aby wybrać tryb program użytkownika, wybierz U. Naciśnij MODE, aby potwierdzić wybór.
2. Użyj pokrętła, aby stworzyć profil użytkownika (Rys. 22). Dostosuj poziom oporu w każdej z 8 kolumn programu użytkownika. Naciśnij MODE, aby potwierdzić wybór. Przytrzymaj przez 2 sekundy MODE, aby wyjść z trybu podczas programowania ustawień.
3. Użyj pokrętła, aby ustawić wartość funkcji TIME. (Rys. 23).
4. Naciśnij START/STOP, aby rozpocząć trening. W czasie treningu możesz zmniejszać lub zwiększać poziom obciążenia za pomocą pokrętła.
5. Naciśnij START/STOP, aby przerwać trening. Naciśnij RESET, aby wrócić do głównego menu.



Rys. 22



Rys. 23

4.8. Test RECOVERY

Po zakończeniu treningu przytrzymaj ręce na uchwytach z sensorami pulsu i naciśnij przycisk RECOVERY. Wyświetlanie wszystkich funkcji zostanie zatrzymane. W polu TIME rozpocznie się odliczanie pełnej minuty (od 00:60 do 00:00) (Rysunek 24). Ekran wyświetli wynik testu: F1, F2, ... do F6 (Rysunek 25). Przy czym, F1 jest najlepszym wynikiem, F6 jest najsłabszym. Możesz nadal ćwiczyć, aby poprawić wynik testu. Naciśnij ponownie przycisk RECOVERY, aby powrócić do głównego ekranu.



Rys. 24



Rys. 25

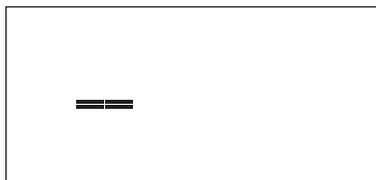


4.9. Program WATT

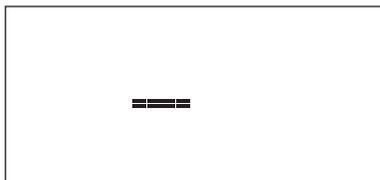
1. W trybie STOP naciśnij przycisk BODY FAT, aby rozpocząć pomiar tkanki tłuszczowej.
2. Komputer wyświetli UI (Rys. 26) i rozpocznie pomiar (Rys. 27–28).
3. Podczas pomiaru należy trzymać obie ręce na uchwytach z sensorami tętna. Gdy komputer wykryje puls, rozpocznie pomiar, a na wyświetlaczu pojawi się ikonka „----” (Rys. 29).
4. Gdy komputer zakończy pomiar, na wyświetlaczu pojawi się wynik BMI (Rys.30), FAT% (Rys. 31) i symbol porady BODY FAT (Rys.32).
5. Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat:
 - „----”; „----” – oznacza, to, że uchwyt z sensorem tętna nie są trzymane prawidłowo.
 - E-1 – komputer nie wykrył sygnału tętna.
 - E-4 – wynik FAT% i BMI wynosi poniżej 5 lub przekracza 50.



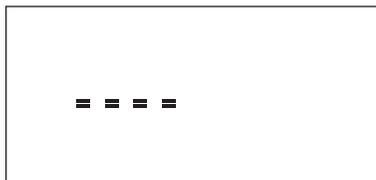
Rys. 26



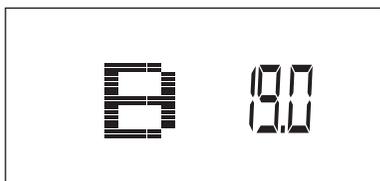
Rys. 27



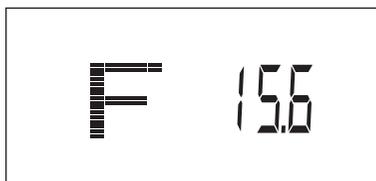
Rys. 28



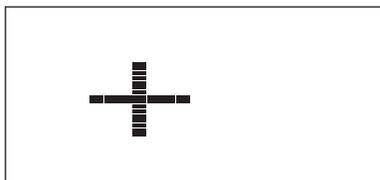
Rys. 29



Rys. 30



Rys. 31



Rys. 32

Uwaga!

1. Po 4 minutach bez pedałowania lub sygnału mierzenia pulsu, komputer przejdzie w tryb oszczędzania energii. Naciśnij dowolny przycisk, aby go wybudzić.
2. Gdy komputer działa nieprawidłowo, odłącz go od zasilania i podłącz go ponownie.



4.10. Aplikacje

1. Ta konsola może łączyć się z aplikacją na urządzeniu mobilnym poprzez Bluetooth lub Tunelinc.
2. Po podłączeniu konsoli do urządzenia mobilnego przez Bluetooth lub Tunelinc, konsola wyłączy się, pomiar/obserwacja treningu będzie widoczny na urządzeniu mobilnym.

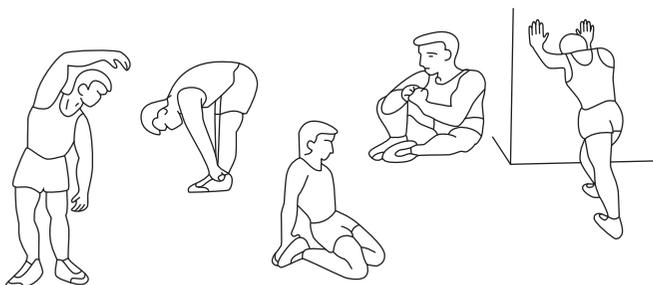




Regularne użytkowanie sprzętu wpłynie korzystnie na Twoje zdrowie. Poprawi kondycję fizyczną i samopoczucie oraz wzmocni mięśnie. W połączeniu z odpowiednią dietą, może przyczynić się do utraty wagi.

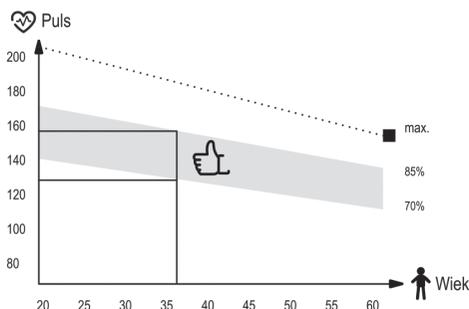
1. Rozgrzewka

Ta faza ćwiczeń pomaga poprawić krążenie krwi w całym ciele oraz przygotować mięśnie do wzmoczonego wysiłku. Zmniejsza również ryzyko skurczu lub zerwania mięśnia. Wskazane jest, by wykonać kilka ćwiczeń rozciągających, jak pokazano poniżej. Każde ćwiczenie powinno trwać około 30 sekund. Nie nadwyrężaj mięśni! Jeżeli czujesz ból, przestań ćwiczyć lub zmniejsz zakres wykonywanego ruchu.



2. Faza ćwiczeń

Ten etap to właściwa faza treningu, w której korzystasz z urządzenia. Należy ćwiczyć we własnym, w miarę stałym tempie, tak by osiągnąć tętno adekwatne do swojego wieku (wykres poniżej). Ta faza powinna trwać minimum 12 minut.



3. Faza odprężenia

Ta faza ma na celu odprężenie Twoich mięśni oraz umożliwienie powrotu wszystkich parametrów, takich jak ciśnienie krwi, oddech, częstotliwość skurczów serca, do stanu przed podjęciem wysiłku. Jest to powtórka rozgrzewki ze zmniejszonym tempem ćwiczeń. Ten etap powinien być najkrótszy spośród składowych treningu i trwać około 5 minut. Należy przy tym pamiętać, aby nie nadwyręzać mięśni. Nie powinno się pomijać fazy odprężenia.

PL Czyszczenie i konserwacja



1. Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia. Powinna być ona przeprowadzana nie rzadziej niż co 20 godzin pracy sprzętu.
2. Konserwacja obejmuje kontrolę:
 - ruchomych części urządzenia, tj. sprawdzenie, czy są one odpowiednio nasmarowane. Jeżeli nie, należy je nasmarować. Zaleca się stosowanie specjalnych smarów do łożysk rowerowych lub smarów przeznaczonych do sprzętów fitness.
 - pozostałych części urządzenia, tj. dokręcenie śrub i nakrętek,
 - przewodów zasilających (jeżeli występują w urządzeniu), pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
3. Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej wodą lub ewentualnie wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków ani ostrych materiałów czyszczących, które mogą uszkodzić sprzęt. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.
4. Po każdym użytkowaniu należy usunąć z urządzenia wszelkie ślady potu i zanieczyszczeń.

PL Rozwiązywanie problemów



Problem	Możliwe rozwiązanie
Komputer nie wyświetla danych.	Zdemontuj komputer i sprawdź, czy przewody są prawidłowo połączone i czy nie są uszkodzone.
Urządzenie w trakcie użytkowania wydaje niepokojące dźwięki.	Sprawdź, czy wszystkie części urządzenia są prawidłowo zamontowane. Dokręć śruby.
Komputer nie wyświetla pulsu lub wyświetlane wartości są nieprawidłowe.	<ol style="list-style-type: none">1. Upewnij się, czy przewody sensora pulsu i komputera są prawidłowo połączone.2. By zapewnić prawidłowy odczyt pulsu, przytrzymaj obie dłonie na sensorach. Pamiętaj, że pomiary systemu monitorowania tętna mogą być niedokładne.3. Nie zaciskaj dłoni na sensorach zbyt mocno. Może to powodować błędy w pomiarach.
Sprzęt jest niestabilny.	Dostosuj ustawienie urządzenia za pomocą stopek poziomujących.



Warunki gwarancji

- Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:
 - za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://www.hop-sport.pl/serwis/>
 - pisemnie na adres korespondencyjny:
Hegen Distribution Sp. z o.o.
ul. Sportowa 3a
32-080 Zabierzów
Polska
 - pocztą elektroniczną: serwis@hop-sport.com
- Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
- Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

PL Ochrona środowiska



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



Aby chronić środowisko, należy oddać zużyte baterie do wydzielonego punktu składowania surowców wtórnych. Nie należy wyrzucać zużytych baterii do domowych koszy na śmieci. Przyczynią się Państwo w ten sposób do ochrony środowiska.



Zużyte urządzenia elektryczne (w tym urządzeniu komputer) są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych – zużytych urządzeń elektrycznych.



PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. Plnú bezpečnosť a účinnosť použitia je možné dosiahnuť za predpokladu, že zariadenie je zmontované a používané v súlade s týmito pokynmi. Nezabudnite informovať všetkých používateľov zariadenia o všetkých obmedzeniach, varovaniach a bezpečnostných opatreniach. Nie sme zodpovední za problémy alebo zranenia spôsobené konaním v rozpore s pravidlami stanovenými v tejto príručke.
2. Výrobok sa môže používať iba na určený účel.
3. Zariadenie je určené iba na použitie v domácnosti dospelými osobami. Nenechávajte zariadenie na mieste prístupnom deťom. Počas tréningu by deti mali byť pod dohľadom dospelých.
4. Prístroj by mal byť skladovaný na suchom a teplom mieste mimo priameho slnečného žiarenia.
5. Vyvarujte sa kontaktu počítača s vodou, pretože voda by ho mohla poškodiť alebo spôsobiť skrat.
6. Zariadenie nie je vhodné na rehabilitačné účely.
7. Zariadenie môže používať naraz jedna osoba.
8. Zariadenie umiestnite na rovný, stabilný a čistý povrch.
9. Pre ochranu podlahy pod zariadením odporúčame umiestniť koberec, rohož alebo inú podložku.
10. Aby ste zabránili znečisteniu v montážnej oblasti použite pod zariadením zodpovednú podložku (gumovú, drevenú a pod).
11. Pred začatím tréningu sa uistite, či je zariadenie kompletne a či sú všetky časti na svojom mieste.
12. Ak máte akékoľvek zdravotné problémy / chronické ochorenia alebo ak ide o váš prvý tréning na tomto type vybavenia, pred začatím cvičenia sa poraďte so svojim lekárom. Nesprávny alebo nadmerný tréning môže spôsobiť zranenie.
13. Pred použitím zariadenia sa zahrejte.
14. Ak počas cvičenia na prístroji pociťujete bolesť, nepravidelný pulz, dýchavičnosť, závraty alebo nevoľnosť, okamžite prestaňte cvičiť. Pred pokračovaním v cvičení by ste mali vyhľadať lekársku pomoc.
15. Nenoste dlhé, voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť v pohyblivých častiach.
16. Nezabudnite na zapnutie pásov na pedáloch.
17. Zariadenie používajte iba vtedy, keď je v poriadku z technickej stránky. Ak počas používania zistíte poškodenie niektorých komponentov alebo budete počuť rušivý zvuk zo zariadenia, prestaňte cvičiť. Nepoužívajte zariadenie, kým sa problém nevyrieši.
18. Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia okrem tých, ktoré sú popísané v tejto príručke. V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte servis (kontaktné údaje sú uvedené ďalej v príručke).
19. Minimálny voľný priestor potrebný na bezpečnú prevádzku zariadenia nie je menší ako dva metre.
20. Maximálna povolená hmotnosť používateľa je 150 kg.
21. Zariadenie bolo vyrobené v súlade s normou PN-EN ISO 20957-10:2018-03 v triede H. C.

Zoznam dielov

Č.	Popis	Ks.
1	Hlavný rám	1
2	Stípiak riadenia	1
3	Vodiaca lišta sedadla	1
4	Rám sedadla	1
5	Zadná rukoväť	1
6	Opierka chrbta	1
7	Predný stabilizátor	1
8	Zadný stabilizátor	1
9	Volant	1
10	Nastavovacia rukoväť	1
11	Štvorhranná skrutka M8 × 45	2
13	Imbusová skrutka M8 × 15	26
14	Imbusová skrutka M6 × 10	4
15	Plochá podložka D8 × Φ16 × 1,5	33
16	Oblúková podložka Φ8,5 × Φ25 × 1,5 × R30	2
17	Pružinová podložka D8	22
19	Prevečná matica M8	2
20	Objímka	1
21 L/R	Ľavá / pravá kľuka	1/1

Č.	Popis	Ks.
25	Penová rukoväť	2
29	Gombík	1
30	Kryt	1
35	Sedadlo	1
36	Operadlo	1
37 L/R	Ľavý / pravý pedál	1/1
38	Držiak na fľašu	1
39	Počítač	1
40	Skrutka M5 × 10	4
41	Križová skrutka ST4,2 × 18	6
42	Plochá podložka D4	2
44	Kábel snímača pulzu	1
45	Kábel	1
46	Kábel snímača pulzu	2
47	Kábel	2
48	Kábel	2
51	Valček	1
55 L/R	Predný kryt vodiacej lišty sedadla ľavý / pravý	1/1
56 L/R	Zadný kryt vodiacej lišty sedadla ľavý / pravý	1/1



Pozor:

Väčšina vymenených dielov je zabalená samostatne. Niektoré komponenty boli predinštalované na konkrétnych miestach v zariadení. Musia byť odskrutkované a zmontované podľa montážnych krokov.

Postupujte podľa montážnych krokov.

Príprava:

Pred zložením sa uistite, že je okolo zariadenia dostatok miesta;

Na montáž použijete nástroje dodané s produktom; pred montážou skontrolujte, či všetky potrebné diely sú súčasťou balenia.

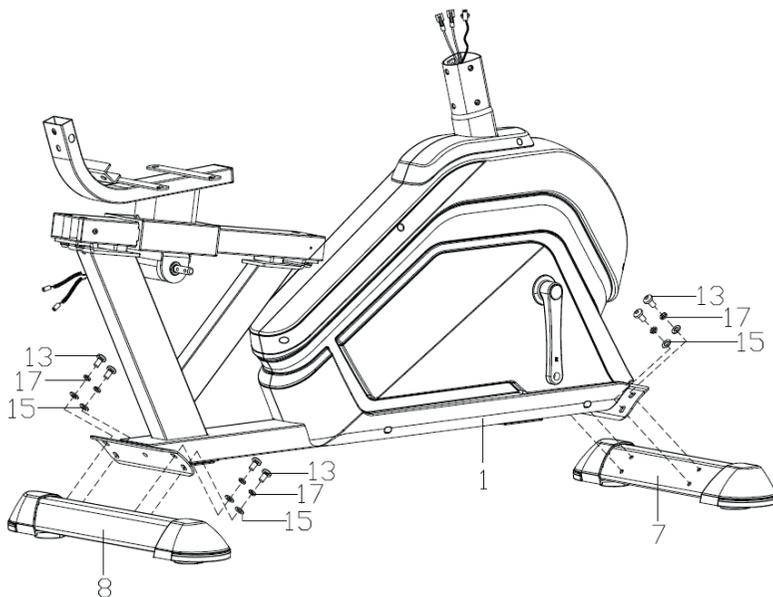
Aby ste predišli možnému zraneniu, odporúča sa, aby zariadenie montovali aspoň dve osoby.

Návod na montáž

POZOR! Postupujte podľa montážneho návodu.

1/7

Pripevnite predný stabilizátor (7) k prednej časti hlavného rámu (1) a zadný stabilizátor (8) k zadnej časti hlavného rámu (1) pomocou imbusových skrutiek (13), pružinových podložiek (17) a plochých podložiek (15).

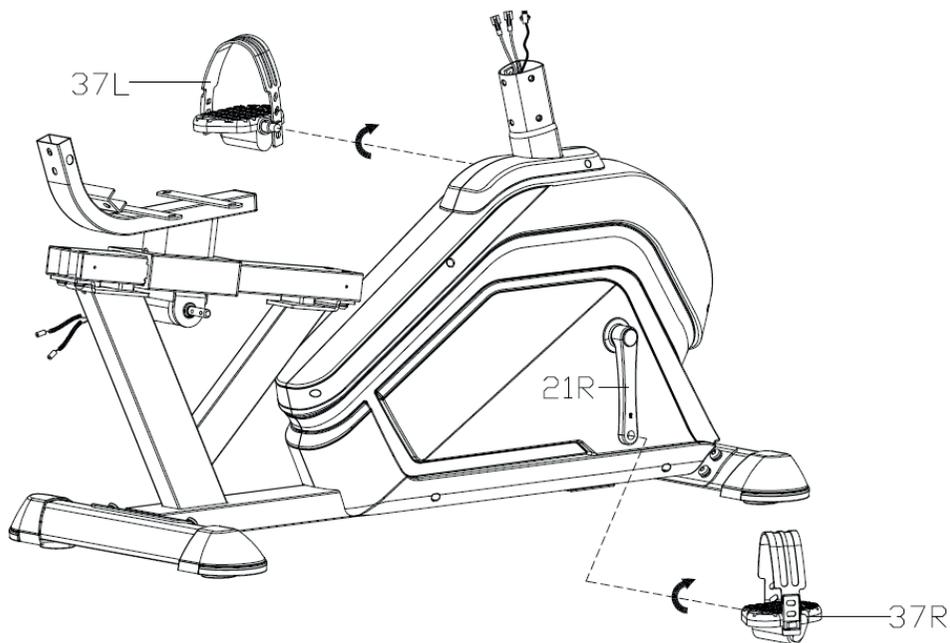




2/7

Pripevnite pedále (37 L/R) ku kľukám (21 L/R).

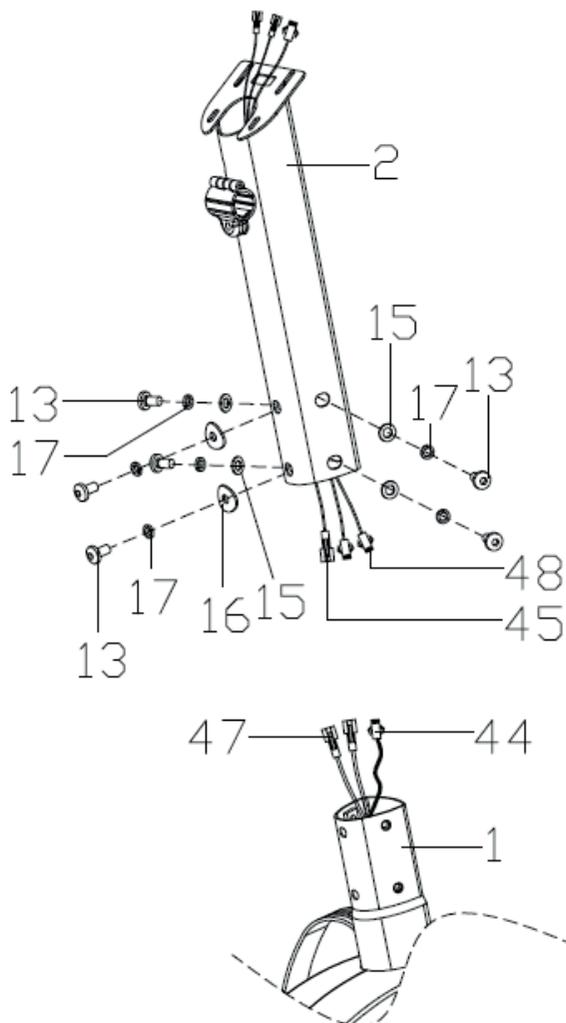
POZNÁMKA: Uistite sa, že pedál označený (R) je pripevný ku kľuke (R) a dotiahnutý v smere hodinových ručičiek a pedál označený (L) je pripevný ku kľuke (L) a otočený proti smeru hodinových ručičiek.





3/7

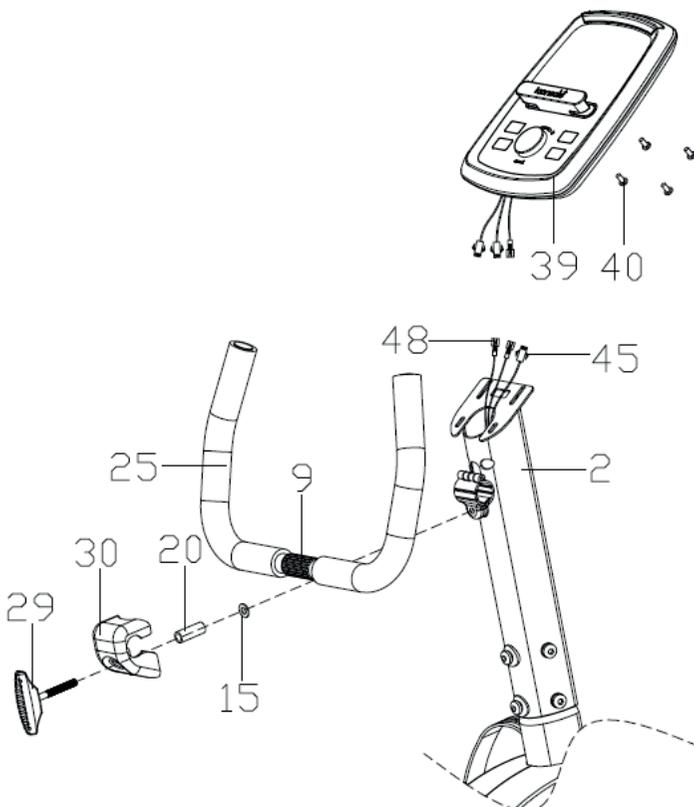
1. Spojte kábel (47) s káblom (48).
2. Spojte kábel snímača pulzu (44) s káblom (45).
3. Pripevnite stĺpik riadenia (2) k hlavnému rámu (1) pomocou imbusových skrutiek (13), oblúkových podložiek (16), pružinových podložiek (17) a plochých podložiek (15).





4/7

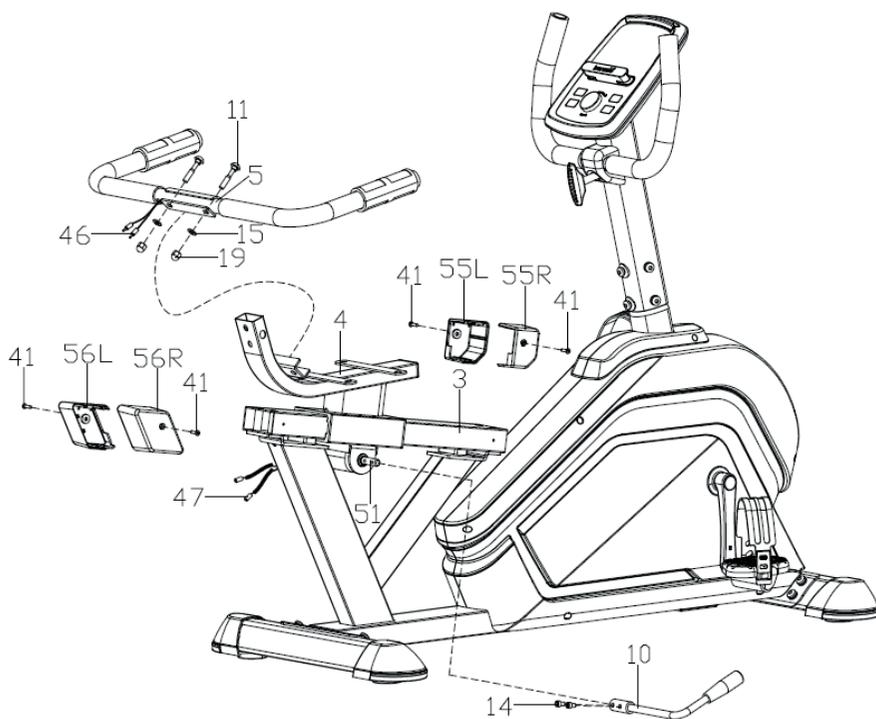
1. Vložte gombík (29) cez kryt (30), objímku (20) a plochú podložku (15) na prípevnenie volantu (9) k stĺpiku riadenia (2).
2. Spojte kábel (45) a kábel (48) s káblami vychádzajúcimi z počítača (39).
3. Prípevnite počítač (39) ku konzole počítača na stĺpiku riadenia (2) pomocou skrutiek (40).





5/7

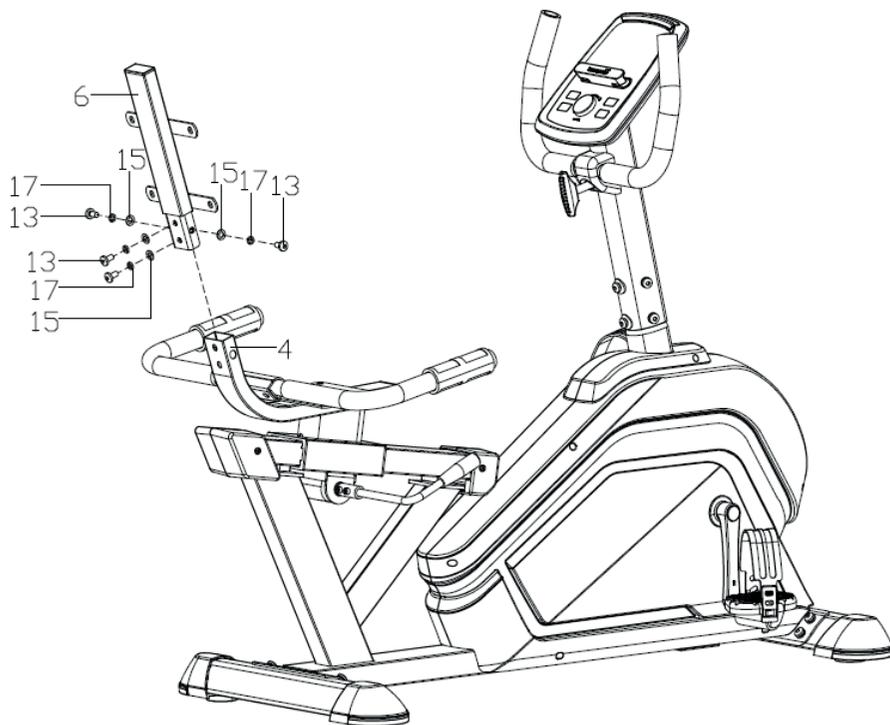
1. Vložte nastavovaciu rukoväť (10) do valčeka (51), ktorý sa nachádza pod vodiacou lištou sedadla (3) a utiahnite ho pomocou imbusových skrutiek (14).
2. Pripevnite ochranné kryty predných a zadných sedadiel (55 L/R, 56 L/R) na dva konce vodiacej lišty sedadla (3) pomocou skrutiek (41).
3. Pripevnite zadnú rukoväť (5) k rámu sedadla (4) pomocou štvorhranných skrutiek (11), plochých podložiek (15) a matic (19). Spojte kábel snímača pulzu (46) s káblom (47).





6/7

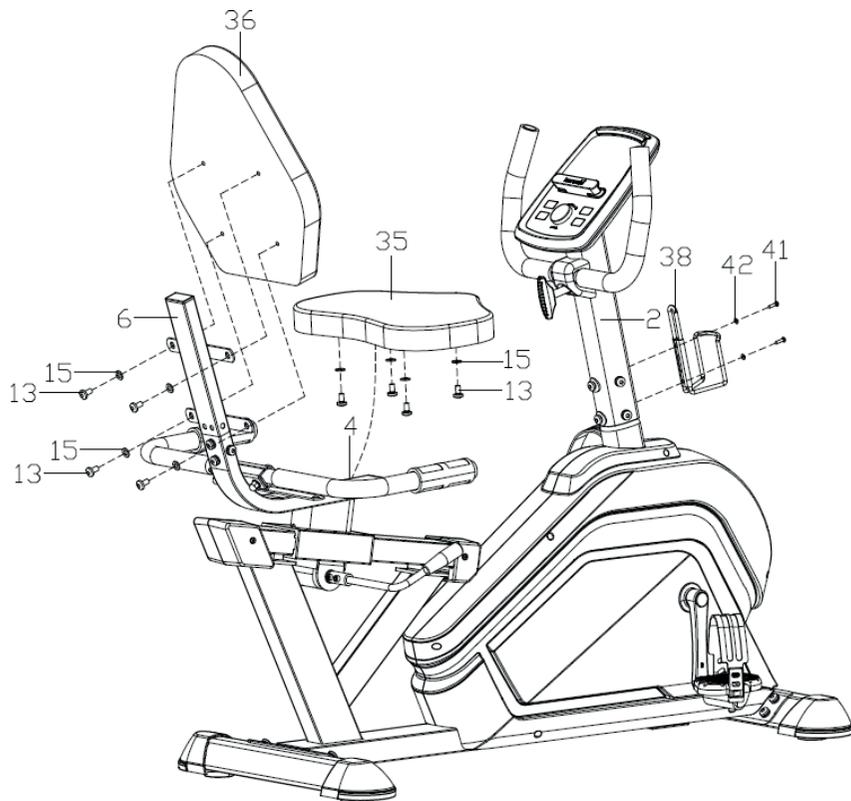
Zasuňte stípek operadla (6) do rámu sedadla (4), zarovnejte otvory a zaistite ho pomocou imbusových skrutiek (13), pružinových podložiek (17) a plochých podložiek (15).





7/7

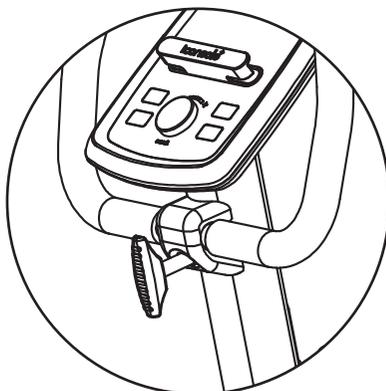
1. Pripevnite sedadlo (35) a operadlo (36) k rámu sedadla (4) pomocou imbusových skrutiek (13) a plochých podložiek (15).
2. Pripevnite držiak na fľašu (38) k stĺpiku riadenia (2) pomocou skrutiek (41) a plochých podložiek (42).





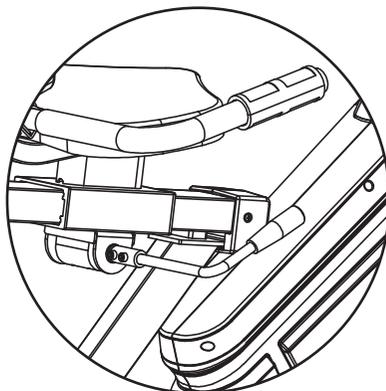
Nastavenie volantu

Ak chcete nastaviť volant, uvoľnite otočný gombík, nastavte volant do požadovanej polohy a utiahnite gombík. Uistite sa, že sa volant nepohybuje.



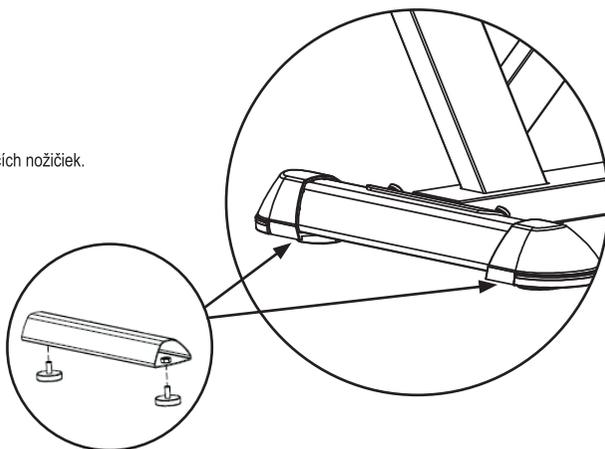
Nastavenie sedadla

Odskrutkujte rukoväť na nastavenie, nastavte sedadlo do požadovanej polohy a utiahnite rukoväť.



Nivelácia

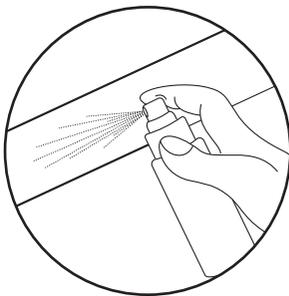
Nastavte vyrovnanie zariadenia pomocou vyrovnávacích nožičiek.



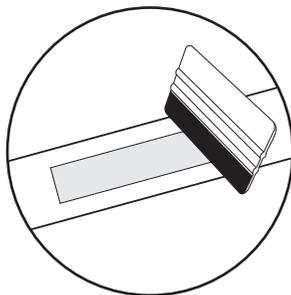
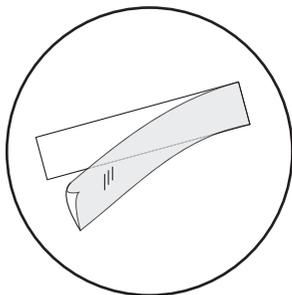


Prilepenie nálepky*

1. Pre správnu aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.



2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajete nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.



3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

* týka sa produktov s nálepkami v súprave



1. Displej



2. Údaje zobrazené na displeji

SPEED	Zobrazuje aktuálnu rýchlosť tréningu. Rozsah 0–99,9.
RPM	Zobrazuje počet otáčok za minútu. Rozsah zobrazenia 0 ~ 15 ~ 999.
TIME	Zobrazuje čas tréningu. Rozsah 0:00–99:59.
DISTANCE	Zobrazuje aktuálnu vzdialenosť počas tréningu. Rozsah 0,0–99,9.
CALORIES	Zobrazuje spotrebu kalórií počas tréningu od 0 do maximálne 999 kalórií.
WATT	Zobrazuje spotrebu energie počas tréningu. Rozsah zobrazenia 0–350.
LEVEL	Zobrazuje úroveň záťaže.
PULSE	Zobrazuje pulz v rytme za minútu (bpm) počas tréningu. Po prekročení nastavenej hodnoty zaznie zvukový signál.
M – MANUAL	Manuálne nastavenie cvičenia.
PROGRAMS	12 hotových tréningových programov.
♥ – H.R.C	Režim HRC, kontrolovaný prácou srdca.
W – WATT	Tréningový režim s možnosťou nastavenia konštantnej hodnoty energie generovanej používateľom.
U – USER	Tréningový profil vytvorený používateľom.

Poznámka! Výsledky merania pulzu nemožno považovať za lekárske údaje a nemôžu sa používať na diagnostické účely.



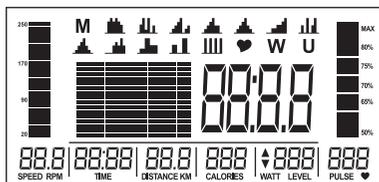
3. Funkcie tlačidiel

RECOVERY	Testujte svoju fyzickú zdatnosť na základe rýchlosti normalizácie vášho pulzu po tréningu.
BODY FAT	Meranie telesného tuku a indexu BMI.
OTOČNÝ GOMBÍK	Zvýšenie a zníženie úrovne odporu. Výber nastavení.
MODE	Potvrdzuje nastavenia alebo výber.
RESET	Obnovenie nastavenia – stlačte a podržte na 2 sekundy, počítča sa reštartuje, môžete zadať nové užívateľské nastavenia. Pri nastavení hodnoty tréningu alebo pri zastavení sa vráti do hlavného menu.
START/STOP	Začína alebo končí tréning.

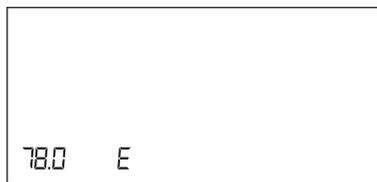
4. Hlavné funkcie

4.1. Spustenie počítča

1. Pripojte napájanie, počítča sa zapne a na displeji sa na 2 sekundy zobrazia všetky segmenty (Obr. 1).



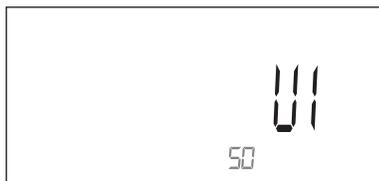
Obr. 1



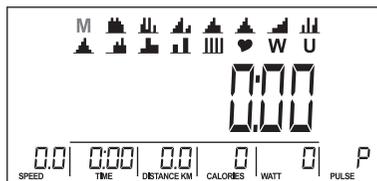
Obr. 2

2. Potom sa v okne SPEED zobrazí predvolený priemer kolesa a takisto „E“ alebo „A“ v okne TIME na jednu sekundu (Obr. 2).

3. Prejdite na nastavenia užívateľského profilu. Pomocou otočného gombíka vyberte užívateľský profil U1 ~ U4 (Obr. 3). Zadať údaje: pohlavie (SEX), vek (AGE), výška (HEIGHT), hmotnosť (WEIGHT) a potvrdte MODE.



Obr. 3



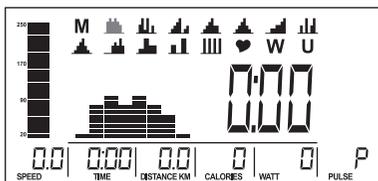
Obr. 4

4. Po vytvorení užívateľského profilu sa zobrazí hlavné menu. (Obr. 4).

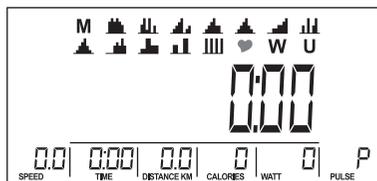


4.2. Výber tréningu

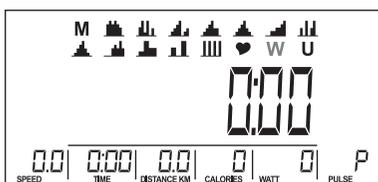
Pomocou otočného gombíka zvolíte režim tréningu: M (manuálny) (Obr. 4) → P (program 1-12) (Obr. 5) → ♥ (HRC) (Obr. 6) → W (WATTS) (Obr. 7) → U (User) (Obr. 8), stlačíte MODE pre vstup do zvoleného režimu.



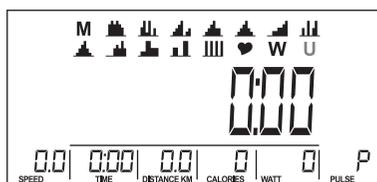
Obr. 5



Obr. 6



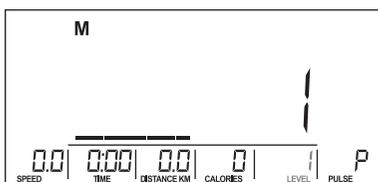
Obr. 7



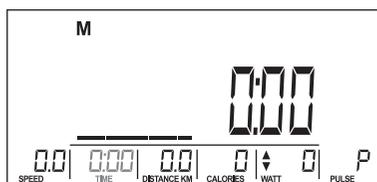
Obr. 8

4.3. Manuálny režim

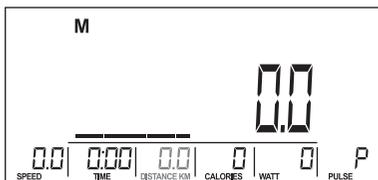
1. Stlačením tlačidla ŠTART / STOP v hlavnom Menu spustíte tréning priamo v manuálnom režime.
2. Pomocou otočného gombíka zvolíte manuálny režim, vyberte M a stlačením MODE vstúpite do režimu.
3. Pomocou otočného gombíka upravte úroveň zaťaženia (Obr. 9). Predvolená hodnota 1.
4. Pomocou otočného gombíka nastavte TIME (Obr. 10), DISTANCE (Obr. 11), CALORIES (Obr. 12), PULSE (Obr. 13). Potvrďte stlačením tlačidla MODE.
5. Stlačením START/STOP spustíte tréning. Počas tréningu môžete otočným gombíkom znížiť alebo zvýšiť záťaž. Úroveň záťaže (odporu) sa zobrazí v okne LEVEL (Obr. 9). Bez nastavenia v priebehu 3 sekúnd sa prepne na zobrazenie hodnoty funkcie WATT (Obr. 14).
6. Stlačte START/STOP pre zastavenie tréningu. Stlačením tlačidla RESET sa vrátite do hlavnej ponuky.



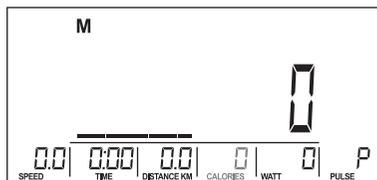
Obr. 9



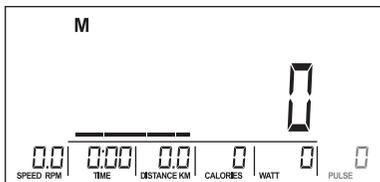
Obr. 10



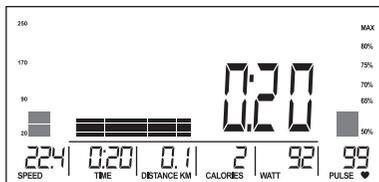
Obr. 11



Obr. 12



Obr. 13



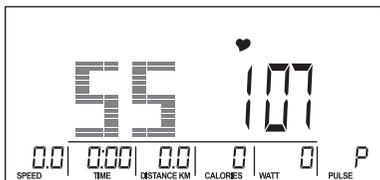
Obr. 14

4.4. Režim prednastavených programov

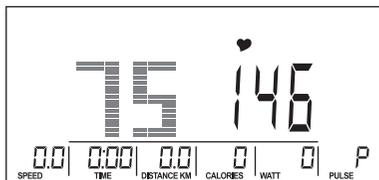
1. Pomocou otočného gombíka vyberte režim prednastaveného programu, vyberte P01 (obr. 5), P02, P03, ..., P12. Výber potvrdíte stlačením tlačidla MODE.
2. Nastavte úroveň zaťaženia pomocou otočného gombíka (obr. 9), predvolená hodnota 1. Výber potvrdíte stlačením tlačidla MODE.
3. Pomocou otočného gombíka nastavte hodnotu TIME (obr. 10).
4. Stlačením START/STOP spustíte tréning. Počas tréningu môžete gombíkom znížiť alebo zvýšiť záťaž.
5. Stlačte START/STOP pre zastavenie tréningu. Stlačením tlačidla RESET sa vrátite do hlavnej ponuky.

4.5. Režim H.R.C.

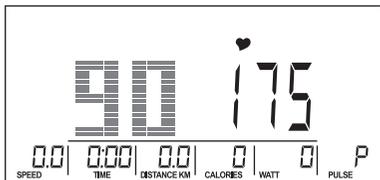
1. Otočným gombíkom vyberte režim ♥ (H.R.C.), a stlačením MODE vstúpte do režimu.
2. Stlačením tlačidla MODE potvrdíte nastavenia. Pomocou otočného gombíka vyberte maximálnu úroveň srdcového rytmu 55% (obr. 15), 75% (obr. 16), 90% (obr. 17) alebo namiesto výberu úrovne, môžete nastaviť cieľovú srdcovú frekvenciu pre TA – TARGET H.R.C. / predvolená hodnota: 100 (obr. 18). Ak vyberiete TA, pomocou otočného gombíka nastavte hodnotu medzi 30 ~ 230. Výber potvrdíte stlačením tlačidla MODE.
3. Otočným gombíkom nastavte hodnotu funkcie TIME (obr. 19).
4. Stlačením START/STOP spustíte alebo zastavíte tréning. Stlačením tlačidla RESET sa vrátite do hlavnej ponuky.



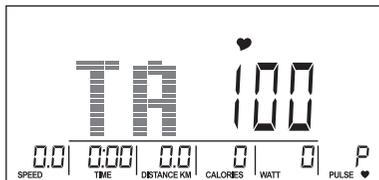
Obr. 15



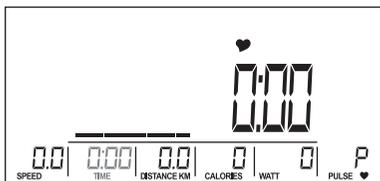
Obr. 16



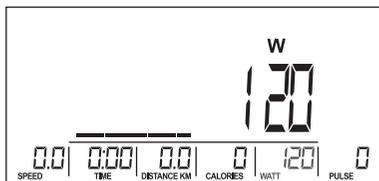
Obr. 17



Obr. 18



Obr. 19

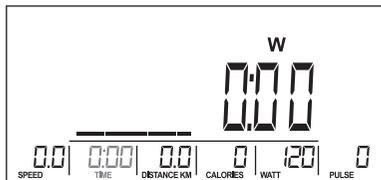


Obr. 20



4.6. Režim WATT

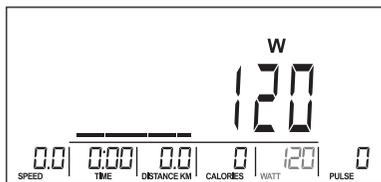
1. Pomocou otočného gombíka vyberte režim programu WATT (W). Výber potvrdíte stlačením tlačidla MODE.
2. Pomocou otočného gombíka nastavte cieľovú hodnotu pre funkciu WATT (obr. 20). Predvolená hodnota: 120. Výber potvrdíte stlačením tlačidla MODE.
3. Pomocou otočného gombíka nastavte hodnotu funkcie TIME (obr. 21).
4. Stlačením START/STOP spustíte tréning. Počas cvičenia systém automaticky prispôsobí úroveň záťaže podľa Vašej kondície. Môžete použiť na nastavenie úrovne WATT.
5. Stlačte START/STOP pre zastavenie tréningu. Stlačením tlačidla RESET sa vrátite do hlavnej ponuky.



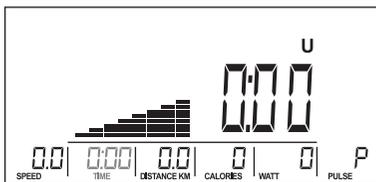
Obr. 21

4.7. Režim užívateľského programu

1. Pomocou otočného gombíka vyberte režim užívateľského programu, zvolte U. Stlačením tlačidla MODE potvrdíte výber.
2. Pomocou otočného gombíka vytvorte užívateľský profil (obr. 22). Nastavte úroveň záťaže v každom z 8 stĺpcov užívateľského programu. Výber potvrdíte stlačením tlačidla MODE. Počas nastavovania podržte MODE 2 sekundy a opustíte režim.
3. Pomocou otočného gombíka nastavte hodnotu TIME (Obr. 23).
4. Stlačením START/STOP spustíte tréning. Počas tréningu môžete otočným gombíkom znížiť alebo zvýšiť záťaž.
5. Stlačte START/STOP pre zastavenie tréningu. Stlačením tlačidla RESET sa vrátite do hlavnej ponuky.



Obr. 22



Obr. 23

4.8. Test RECOVERY

Po ukončení tréningu stlačte tlačidlo RECOVERY a držte ruky na snímačoch pulzu, ktoré sa nachádzajú na rukovátiach. Zobrazenie všetkých funkcií sa zastaví. V poli TIME sa začne odpočítavanie celej minúty (od 00:60 do 00:00) (obrázok 24). Na obrazovke sa zobrazí výsledok testu: F1, F2, ... až F6 (obrázok 25). Zároveň je F1 najlepším výsledkom, F6 je najslabším výsledkom. Pre zlepšenie výsledku môžete pokračovať vo vykonávaní testu. Opätovným stlačením tlačidla RECOVERY sa vrátite na hlavnú obrazovku.



Obr. 24



Obr. 25

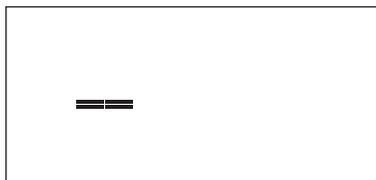


4.9. Test BODY FAT

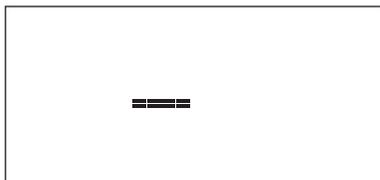
1. V režime STOP stlačením tlačidla BODY FAT spustíte meranie telesného tuku.
2. Počítač zobrazí UI (obrázok 26) a začne meranie (Obrázok 27–28).
3. Počas merania musíte držať obidve ruky na rukovätiach so snímačmi tepovej frekvencie. Keď počítač zaznamená pulz, LCD displej bude vyzerať tak ako na obrázku 29.
4. Na LCD displeji sa zobrazí BMI (obrázok 30), FAT% (obrázok 31) a symbol rady BODY FAT (Obrázok 32).
5. Chybové hlásenie:
 - „----“, „----“ – to znamená, že rukoväť so snímačom pulzu nie sú správne držané.
 - E-1 – počítač nezaznamenal signál pulzu.
 - E-4 – FAT% a výsledok BMI je nižší ako 5 alebo vyšší ako 50.



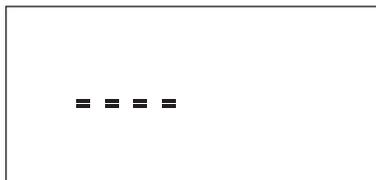
Obr. 26



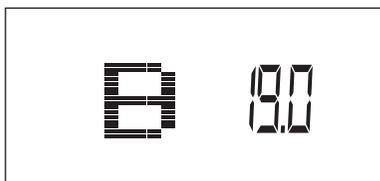
Obr. 27



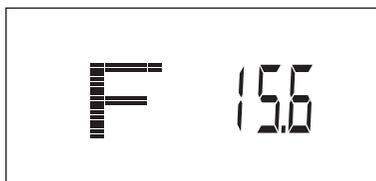
Obr. 28



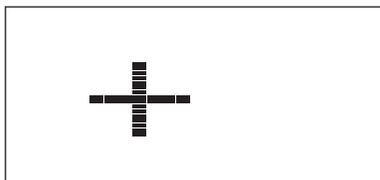
Obr. 29



Obr. 30



Obr. 31



Obr. 32

Poznámka!

1. Po 4 minútach bez šliapania alebo bez signálu merania pulzu sa počítač automaticky prepne do úsporného režimu. Pre prebudenie počítača stlačte ľubovoľnú klávesu.
2. Ak počítač nefunguje správne, odpojte ho od zdroja napájania a znovu ho pripojte.



4.10. Aplikácia

1. Toto zariadenie sa môže pripojiť k aplikácii na vašom mobilnom zariadení cez Bluetooth alebo Tunelinc.
2. Po pripojení konzoly k mobilnému zariadeniu cez Bluetooth alebo Tunelinc sa konzola vypne, tréningové meranie / pozorovanie bude viditeľné na mobilnom zariadení.

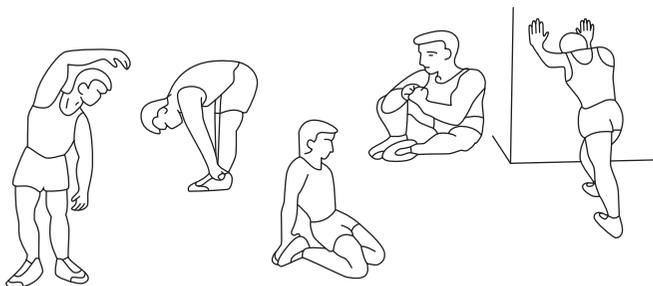




Pravidelné používanie zariadenia prospeje Vášmu zdraviu. Zlepší fyzickú kondíciu, celkovú pohodu a posilní svaly. V kombinácii so správnou stravou môže prispieť k chudnutiu.

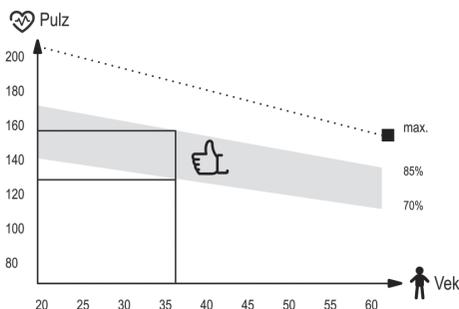
1. Rozcvička

Táto fáza cvičenia pomáha zlepšiť krvný obeh v celom tele a pripraviť svaly na zvýšenú fyzickú námahu. Znižuje tiež riziko kŕčov alebo poranenia svalov. Odporúča sa vykonať niekoľko strečingových cvičení, ako je uvedené nižšie. Každé cvičenie by malo trvať približne 30 sekúnd. Nezaťažujte svaly! Ak pociťujete bolesť, prestaňte cvičiť alebo znížte rozsah pohybu.



2. Fáza tréningu

Táto fáza je hlavnou fázou tréningu. Mali by ste cvičiť vlastným, pomerne stabilným tempom, aby ste dosiahli srdcový rytmus zodpovedajúci vášmu veku, ako je to znázornené na grafe. Táto fáza by mala trvať minimálne 12 minút.



3. Relaxačná fáza

Cieľom tejto fázy je uvoľnenie svalov a kardiovaskulárneho systému a vrátenie všetkých „parametrov“ (krvný tlak, frekvencia dýchania, srdcová frekvencia a iné) do stavu pred cvičením. Toto je opakovanie rozcvičky so zníženou rýchlosťou pohybu. Táto fáza by mala byť najkratšia - čas cvičenia asi 5 minút. Počas tejto fázy by sa nemali namáhať svaly. Relaxačnú fázu by sa nemalo vynechať.

SK Čistenie a údržba



1. Zariadenie si vyžaduje pravidelnú údržbu. Mala by byť vykonaná najmenej každých 20 hodín prevádzky zariadenia.
2. Údržba zahŕňa kontrolu:
 - pohyblivé časti zariadenia, tzn. kontrola, či sú správne namazané. Ak nie, namažte ich. Odporúča sa používať špeciálne mazivá pre ložiská bicyklov alebo pre fitness zariadenia.
 - všetky časti zariadenia, tzn. dotiahnutie skrutiek a matíc,
 - napájacie káble (ak sú v prístroji) kvôli poškodeniu.
3. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú vodou alebo prípadne vodou s mydlom. Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky a ani materiály, ktoré môžu zariadenie poškodiť. Osobitnú pozornosť treba venovať plastovým komponentom.
4. Po každom použití odstráňte zo zariadenia všetky stopy potu a nečistôt.

SK Riešenie problémov



Problém	Možné riešenia
Počítač nezobrazuje údaje	Demontujte počítač a skontrolujte, či sú káble správne pripojené a či nie sú poškodené.
Zariadenie vydáva rušivé zvuky počas používania.	Skontrolujte, či sú všetky časti zariadenia správne namontované. Utiahnite skrutky.
Neukazujú sa hodnoty pulzu, alebo hodnoty sú zlé.	<ol style="list-style-type: none">1. Uistite sa, že prevody senzoru sú správne pripevnené.2. Aby ste zaistili správne marenia pulzu držte obe dlane na senzoroch. Pamätajte, že systém merania pulzu nemusí byť úplne presný.3. Príliš pevné uchopenie senzorov pulzu. Držte dlane na senzoroch pulzu a nestláčajte dlane príliš silno.
Zariadenie nie je stabilné.	Nastavte koncovku zadného stabilizátora tak, aby ste dali stroj do roviny.



Záručné podmienky

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:
 - prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://hop-sport.sk/info/zaruka-a-servis/>
 - písomne na adresu
Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mailom: info@hop-sport.sk
2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK Ochrana životného prostredia



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.



Z dôvodu ochrany životného prostredia musia byť použité batérie odovzdané na mieste predaja, alebo odovzdané do určenej zberne pre skladovanie druhotných surovín. Nevyhadzujte použité batérie do domových košov na odpady. Týmto budete prispievať k ochrane životného prostredia.



Opatrebované elektrické zariadenia (vrátane počítača) sú druhotné suroviny a nesmú sa vyhadzovať do košov a kontajnerov na domový odpad, pretože môžu obsahovať látky nebezpečné pre ľudské zdravie a životné prostredie! Prosíme o aktívnu podporu efektívneho riadenia prírodných zdrojov a ochranu životného prostredia. Použitú zariadenie odovzdajte do zberne pre skladovanie druhotných surovín – použitých elektrických zariadení.



ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті за умови збірки обладнання та його використання відповідно до інструкцій. Не забудьте повідомити користувачів обладнання про всі обмеження, застереження та запобіжні заходи. Ми не несемо відповідальності за проблеми або травми, спричинені порушенням правил, викладених у даній інструкції.
2. Виріб можна використовувати лише за призначенням.
3. Пристрій призначений тільки для домашнього використання дорослими. Не залишайте пристрій у місці, доступному для дітей. Під час навчання неповнолітні повинні перебувати під наглядом дорослих.
4. Пристрій слід зберігати в сухому і теплому місці, подалі від прямих сонячних променів.
5. Уникайте контакту комп'ютера з водою, оскільки це може пошкодити його або спровокувати коротке замикання.
6. Обладнання не підходить для реабілітаційних цілей.
7. Користуватися обладнанням одночасно може лише одна людина.
8. Поставте обладнання на рівну, стійку, пряму, чисту і вільну поверхню.
9. Рекомендуємо ставити обладнання на килимок або будь-яке інше захисне покриття, щоб не пошкодити підлогу.
10. Покладіть відповідне покриття (наприклад, гумовий килимок, дерев'яне покриття тощо) під пристрій у зоні кріплення, щоб уникнути забруднення.
11. Перш ніж розпочати тренування, переконайтеся, що пристрій готовий, а всі деталі на своєму місці.
12. Якщо у вас є якісь проблеми зі здоров'ям / хронічні захворювання або якщо це ваш перший досвід роботи з даним обладнанням, перед початком тренувань проконсультуйтеся з лікарем або фахівцем. Неправильне або надмірне навантаження може спричинити травму.
13. Зробіть розминку перед тренуванням.
14. Якщо під час занять на обладнанні ви відчуваєте біль, нерегулярне серцебиття, задишку, запаморочення або нудоту, негайно припиніть тренування. Перш ніж продовжувати програму тренувань, слід звернутися до лікаря.
15. Не підбирайте для тренувань довгий вільний одяг, який може потрапити в рухомі частини.
16. Не забудьте закріпити ремені на педалях.
17. Використовуйте пристрій лише тоді, коли він технічно справний. Якщо під час використання ви виявили несправні компоненти або чуєте тривожний звук від пристрою, припиніть заняття. Не використовуйте пристрій, поки проблема не буде вирішена.
18. Не вносити жодних налаштувань чи модифікацій пристрою, за винятком описаних вище у даній інструкції. У разі виникнення проблем зверніться до сервісної служби (контактні дані надаються нижче в інструкції).
19. Щоб використання обладнання було безпечним, ви маєте мати вільний простір мінімум не менше двох метрів.
20. Максимально допустима вага користувача – 150 кг.
21. Обладнання виготовлено відповідно до стандарту PN-EN ISO 20957-10:2018-03.

Список деталей

Ні.	Опис	Шт.
1	Основна рама	1
2	Рульова колонка	1
3	Направляюча сидіння	1
4	Каркас сидіння	1
5	Задня ручка	1
6	Кріплення спини	1
7	Передній стабілізатор	1
8	Задній стабілізатор	1
9	Кермо	1
10	Ручка регулювання	1
11	Гвинт квадратний М8 × 45	2
13	Гвинт з шестигранником М8 × 15	26
14	Гвинт під шестигранник М6 × 10	4
15	Шайба плоска D8 × Ф16 × 1,5	33
16	Шайба дуга Ф8,5 × Ф25 × 1,5 × R30	2
17	Пружинна шайба D8	22
19	Накидна гайка М8	2
20	Втулка	1
21 L/R	Лівий/правий кривошип	1/1
25	Поролонірована ручка	2

Ні.	Опис	Шт.
29	Ручка	1
30	Щит	1
35	Сидіння	1
36	Спинка	1
37 L/R	Ліва/права педаль	1/1
38	Тримач пляшки з водою	1
39	Комп'ютер	1
40	Болт М5 × 10	4
41	Гвинт хрестовий ST4.2 × 18	6
42	Шайба плоска D4	2
44	Кабель давача пульсу	1
45	Кабель	1
46	Кабель давача пульсу	2
47	Кабель	2
48	Кабель	2
51	Стрижень	1
55 L/R	Ліва/права направляюча передньої кришки сидіння	1/1
56 L/R	Задня кришка направляючої лівого/правого сидіння	1/1



УВАГА:

Більшість перерахованих деталей тренажера були запаковані окремо. Деякі елементи були попередньо встановлені в певних місцях на обладнанні.

Їх необхідно відкрутити і зібрати відповідно до етапів складання.

Дотримуйтесь інструкцій з монтажу.

ПІДГОТОВКА:

Перш ніж складати тренажер, переконайтеся, що навколо нього достатньо місця.

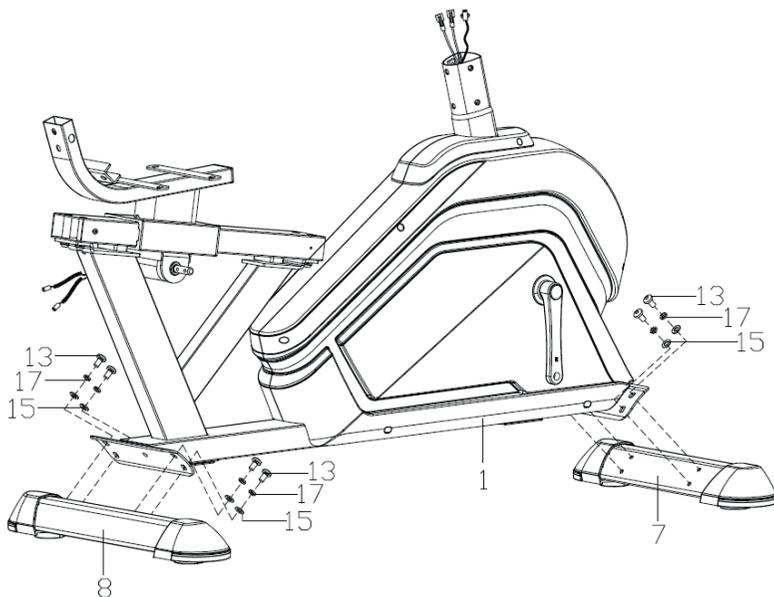
Для складання використовуйте інструменти, що надаються разом із обладнанням. Перед монтажем переконайтеся, що всі необхідні деталі є в комплекті. Щоб уникнути можливих травм, рекомендується, щоб тренажер збирали не менше двох осіб.

Інструкція з монтажу

Увага: Дотримуйтесь інструкцій зі складання.

1/7

Прикріпіть передній стабілізатор (7) до передньої частини основної рами (1), а задній стабілізатор (8) до задньої частини основної рами (1) за допомогою шестигранних гвинтів (13), пружинних шайб (17) і плоских шайб (15).

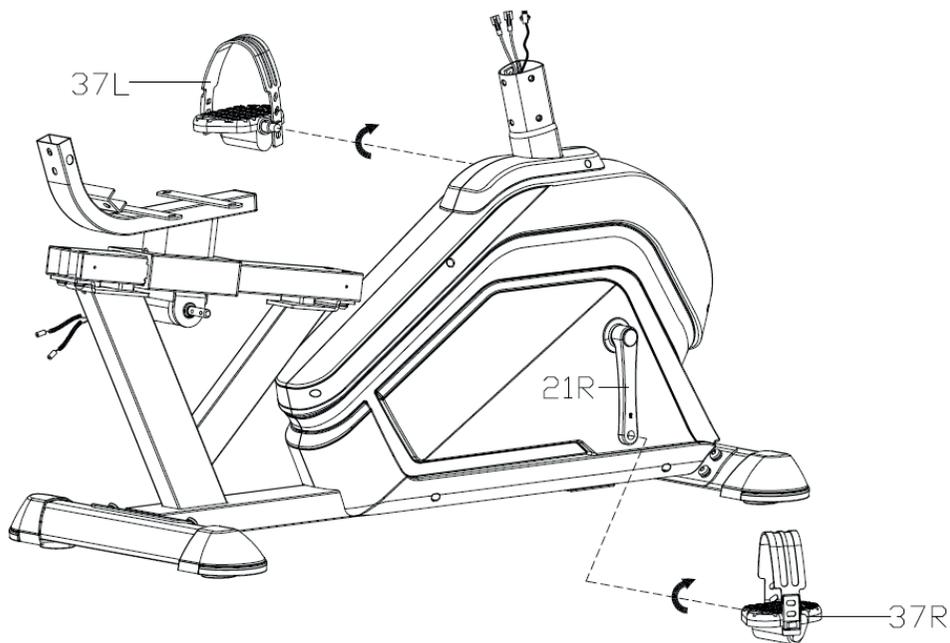




2/7

Приєднайте педалі (37 L/R) до шатунів (21 L/R).

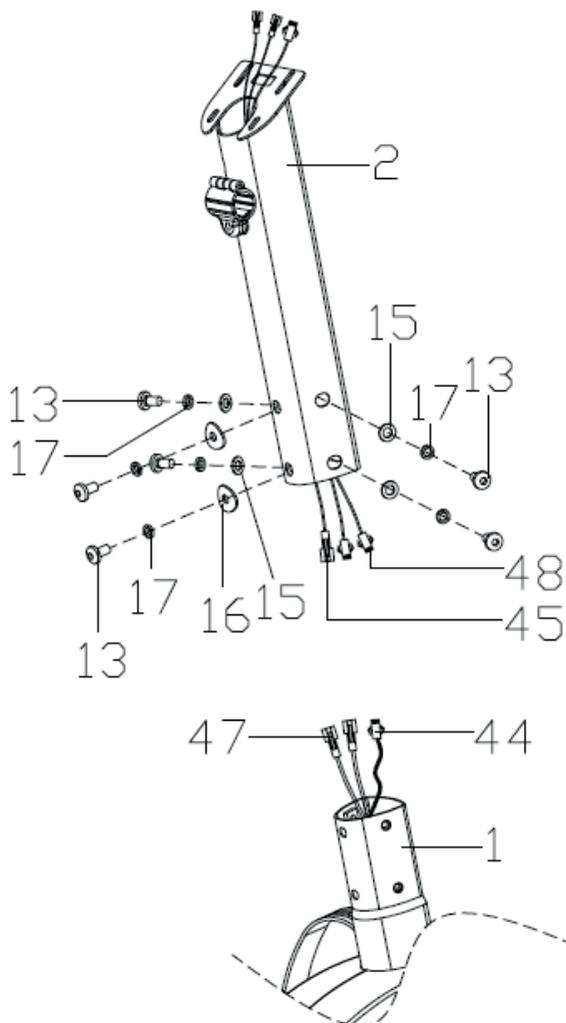
ПРИМІТКА. Переконайтеся, що педаль з позначкою (R) прикріплена до рукоятки (R) і затягнута за годинниковою стрілкою, а педаль з позначкою (L) прикріплена до рукоятки (L) і затягнута проти годинникової стрілки.





3/7

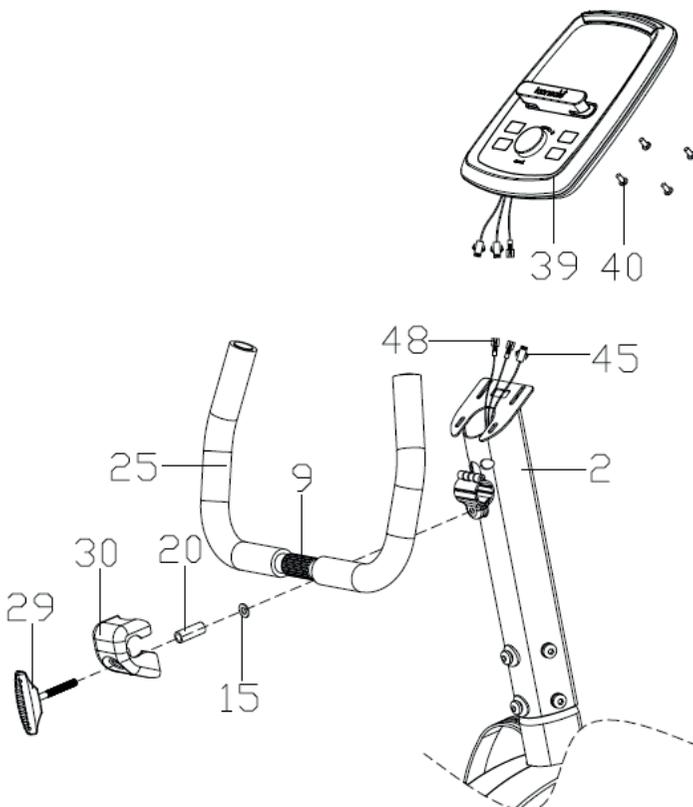
1. Під'єднайте провід (47) до кабелю (48).
2. Під'єднайте кабелю давача пульсу (44) до кабелю (45).
3. Прикріпіть рульову колонку (2) до основної рами (1) за допомогою шестигранных гвинтів (13), дугових шайб (16), пружинних шайб (17) і плоских шайб (15).





4/7

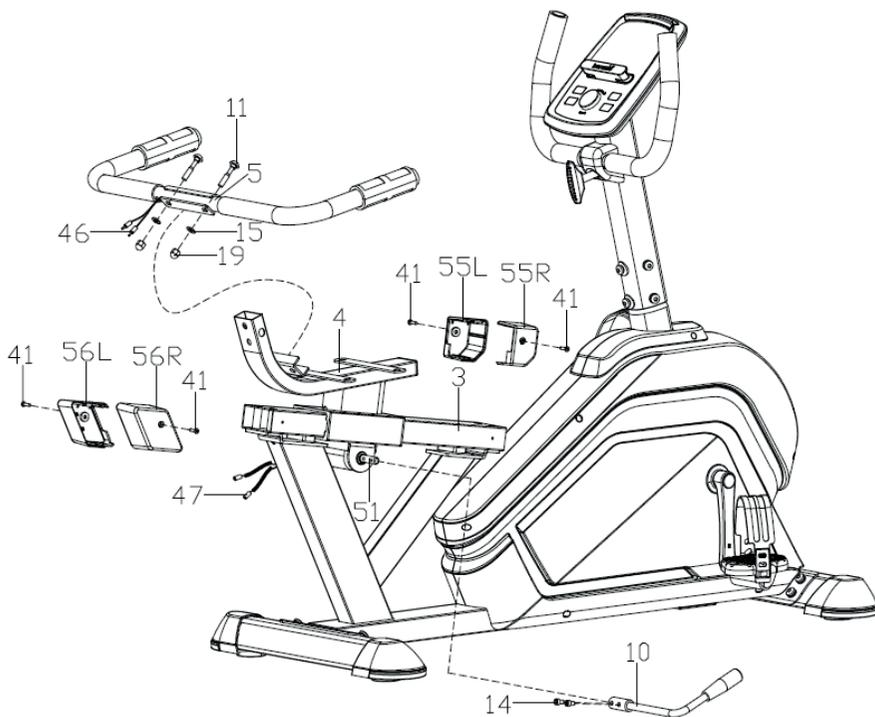
1. Просуньте ручку (29) через кришку (30), втулку (20) і плоску шайбу (15) і прикрутіть кермо (9) до рульової колонки (2).
2. Під'єднайте кабель (45) і кабель (48) до кабелів, що йдуть від комп'ютера (39).
3. Прикріпіть комп'ютер (39) до кронштейна комп'ютера, розташованого на рульовій колонці (2) гвинтами. (40)





5/7

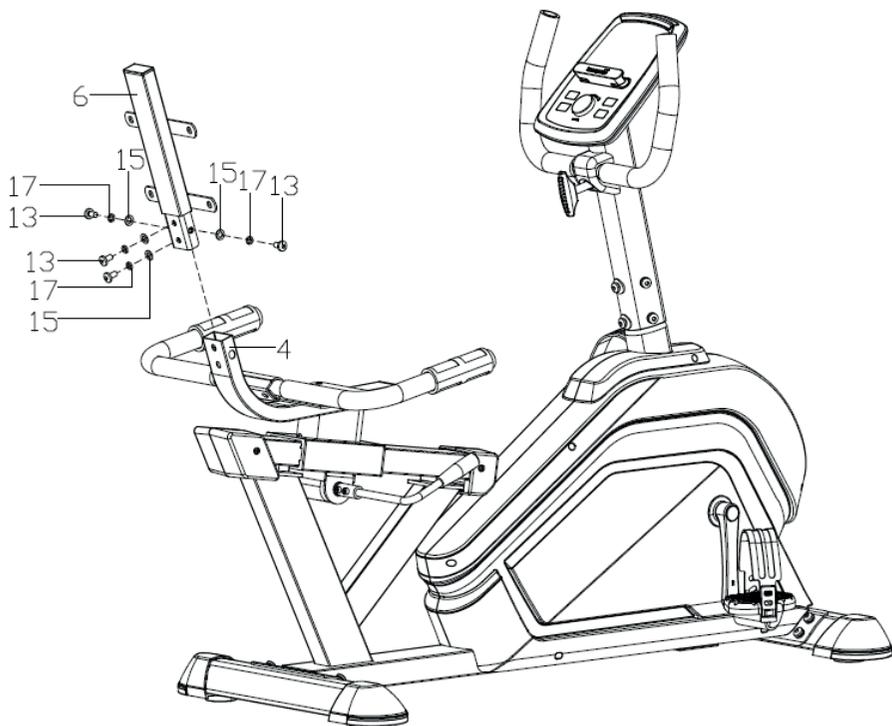
1. Вставте ручку регулювання (10) у стрижень (51), розташований під напрямною сидіння (3) і затягніть його шестигранними гвинтами (14).
2. Установіть передню та задню захисні кришки доріжки сидіння (55L/R) відповідно на двох кінцях доріжки сидіння (3) за допомогою гвинтів хрестоподібних (41).
3. Прикріпіть задню ручку (5) до рами сидіння (4) квадратними гвинтами (11), плоскими шайбами (15) і накидними гайками (19). Підключіть кабель давача пульсу (46) зі шнуром (47).





6/7

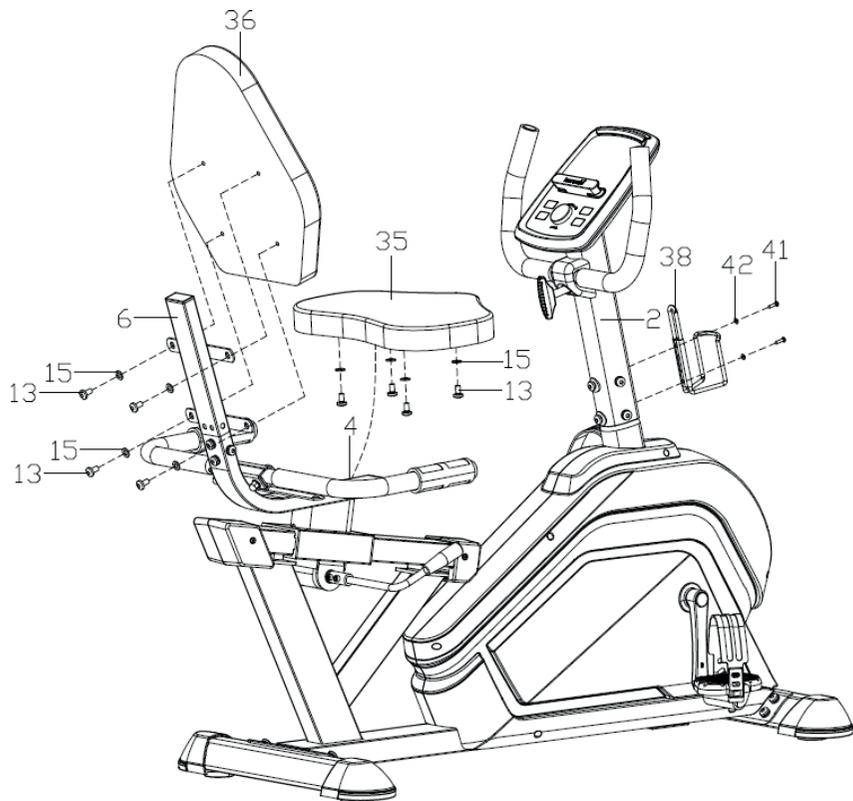
Вставте кронштейн спинки (6) в раму сидіння (4), вирівняйте отвори та закріпіть його гвинтами (13), пружинними шайбами (17) і плоскими шайбами. (15).





7/7

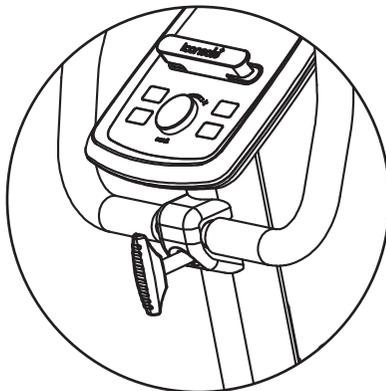
1. Прикріпіть сидіння (35) і спинку (36) до рами сидіння (4) за допомогою шестигранних гвинтів (13) і плоских шайб (15).
2. Прикріпіть тримач пляшки з водою (38) до колонки керма (2) за допомогою хрестоподібних гвинтів (41) і плоских шайб (42).





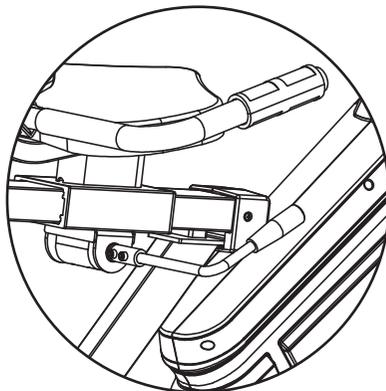
Регулювання кута керма

Щоб відрегулювати кермо, відпустіть ручку рульового колеса, встановіть її в потрібне положення і затягніть ручку. Переконайтесь, що рульове колесо нерухоме після регулювання.



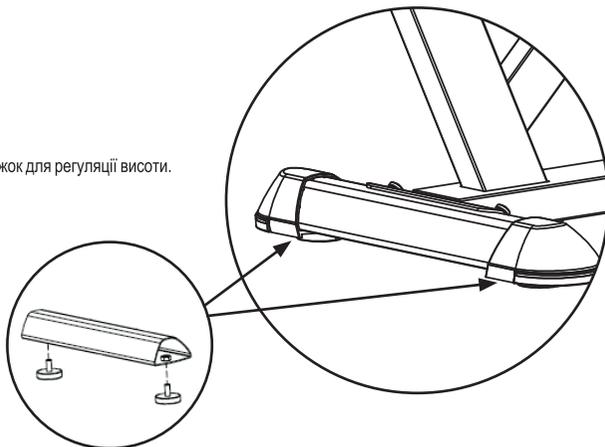
Регулювання сидіння

Відкрутіть ручку, встановіть сидіння в необхідне положення і затягніть ручку.



Заземлення

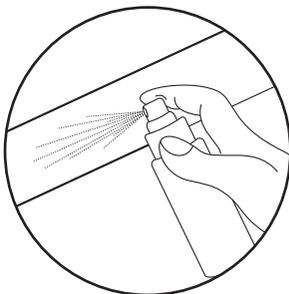
Налаштуйте положення тренажера за допомогою ніжок для регуляції висоти.



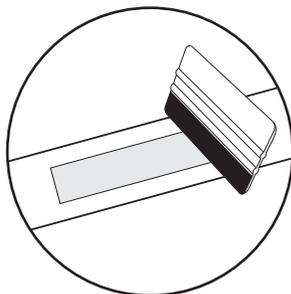
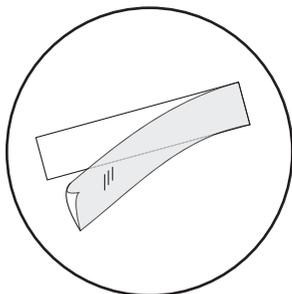


Інструкція наклеювання наліпки*

1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який миючий засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.



2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.



3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтеся спеціальним засобом для зняття наклейок.

* стосується продуктів з наклейками у комплекті



1. Вигляд дисплея



2. Маркування на дисплеї

SPEED	Відображає поточну швидкість під час тренування. Діапазон 0-99.9 км/год.
RPM	Відображає кількість обертів за хвилину. Діапазон 0-999.
TIME	Відображає час тренування. Діапазон 00:00-99:59.
DISTANCE	Відображає поточну відстань під час тренування. Діапазон 0.0-99.99.
CALORIES	Відображає калорії, спалені під час тренування. Діапазон 0-999.
WATT	Відображає споживання енергії під час тренування. Діапазон відображення 0-999.
LEVEL	Відображає рівень навантаження.
PULSE	Відображає ваш пульс у ударах на хвилину (ударів на хвилину) під час тренування. Налаштування: 0-30 до 230. Після перевищення заданого значення включається звуковий сигнал.
M-MANUAL	Налаштування ручного тренування.
PROGRAM	На вибір 12 готових програм тренувань.
H.R.C.	Режим тренування HRC, контрольований частотою серцевих скорочень.
W-WATT	Режим тренування з можливістю встановлення постійного значення навантаження, що генерується користувачем.
U-USER	Профіль тренування, створений користувачем.

Примітка. Результати вимірювання пульсу не можна розглядати як медичні дані та використовувати для діагностичних цілей.



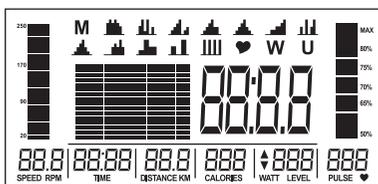
3. Функції кнопок.

RECOVERY	Тест, який оцінює вашу фізичну підготовленість на основі того, як швидко ваш пульс нормалізується після тренування.
BODY FAT	Тест, який оцінює відсоток жиру в організмі та вимірює відсоток BMI.
РЕГУЛЯТОРА	Підвищення і зниження рівня опору. Вибір параметрів
MODE	Підтверджує налаштування або вибір.
RESET	Скидає налаштування. Щоб скинути налаштування, натисніть і утримуйте RESTART протягом 2 секунд. Комп'ютер перезавантажиться, ви зможете ввести нові налаштування користувача. Повернення до головного меню під час встановлення значення тренування або зупинки.
START / STOP	Початок або завершення тренування.

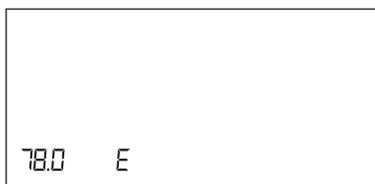
4. Основні функції комп'ютера

4.1. Запуск комп'ютера

1. Підключіть живлення, комп'ютер ввімкнеться і протягом 2 секунд покаже всі сегменти на дисплеї (Мал. 1).



Малюнок 1

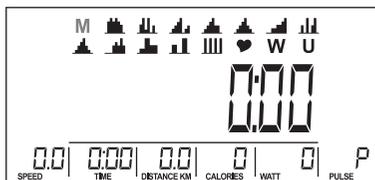


Малюнок 2

2. Потім у вікні SPEED (Швидкість) відобразиться заданий діаметр колеса, а у вікні TIMPE (Час) протягом 1 секунди – «E» або «A». (Мал.2).
3. Перейдіть до налаштувань профілю користувача. За допомогою регулятора виберіть профіль користувача U1-U4 (Мал. 3). Введіть дані: стать, вік (A), зріст (H), вага (W) і підтвердіть кнопкою MODE.



Малюнок 3



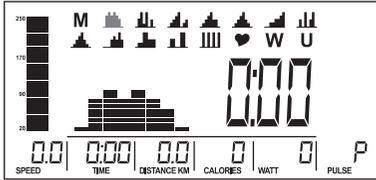
Малюнок 4

4. Після завершення створення профілю користувача відобразиться головне меню. (Мал. 4).

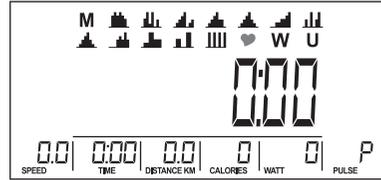


4.2. Вибір тренування

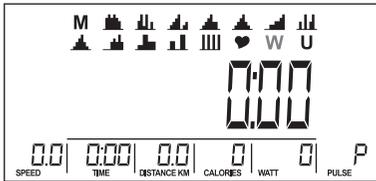
За допомогою регулятора виберіть режим тренування: M (Manual) (Мал. 4) -> P (PROGRAM 1-12) (Мал. 5) ->(H.R.C.) (Мал. 6) ->W (WATTS) (Мал. 7) ->U(User) (Мал. 8) і натисніть MODE, щоб увійти в обраний режим.



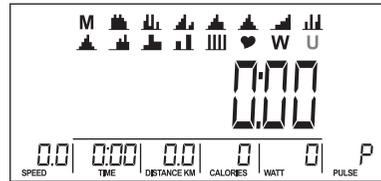
Малюнок 5



Малюнок 6



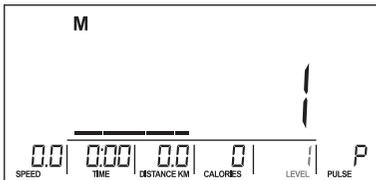
Малюнок 7



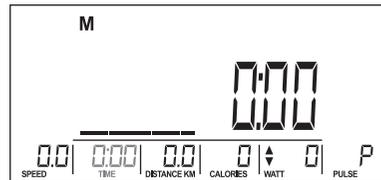
Малюнок 8

4.3. Ручна програма

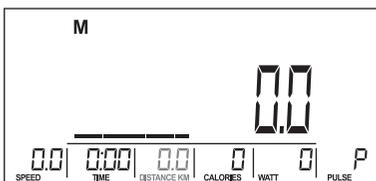
1. Натисніть START / STOP у головному меню, щоб безпосередньо почати тренування в ручному режимі.
2. За допомогою диска виберіть ручний режим, виберіть M і натисніть MODE, щоб увійти в режим.
3. За допомогою рукоятки відрегулюйте рівень навантаження (Мал. 9). Значення за замовчуванням 1.
4. Використовуйте рукоятку для встановлення TIME (Мал. 10), DISTANCE (Мал. 11), CALORIES (Мал. 12), PULSE (Мал. 13). Натисніть MODE, щоб підтвердити.
5. Натисніть START/STOP, щоб почати тренування. Під час тренування ви можете збільшувати або зменшувати рівень навантаження за допомогою диска. У вікні відображається рівень навантаження (опору) LEVEL (Мал. 9). Без регулювання протягом 3 секунд він переключиться на відображення значення функції WATT (Мал. 14).
6. Натисніть START / STOP, щоб зупинити тренування. Натисніть RESET, щоб повернутися до головного меню.



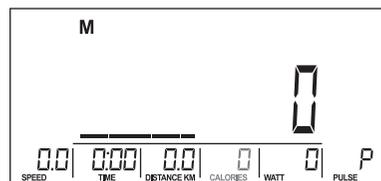
Малюнок 9



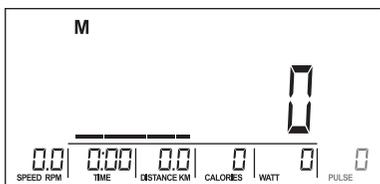
Малюнок 10



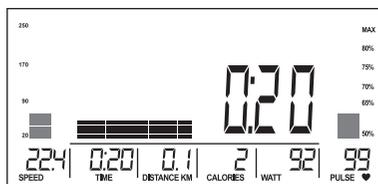
Малюнок 11



Малюнок 12



Малюнок 13



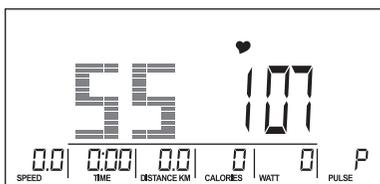
Малюнок 14

4.4. Попередній режим

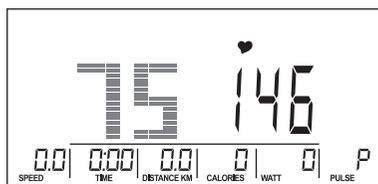
1. Використовуйте диск для вибору попередньо встановленого режиму. Виберіть P01, P02, P03, ..., P12. Нажміть MODE, щоб підтвердити вибір.
2. За допомогою рукоятки відрегулюйте рівень навантаження (мал. 9), значення за замовчуванням 1. Нажміть MODE, щоб підтвердити дію.
3. За допомогою ручки встановіть значення функції TIME (мал. 10).
4. Нажміть START / STOP, щоб почати навчання. Під час тренування ви можете зменшувати або збільшувати рівень навантаження за допомогою регулятора.
5. Нажміть START / STOP, припинити навчання. Натисніть RESET, щоб повернутися до головного меню.

4.5. Режим H.R.C.

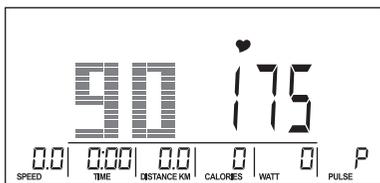
1. За допомогою регулятора виберіть режим H.R.C. Виберіть (H.R.C.) і натисніть MODE, щоб увійти в режим.
2. Натисніть MODE, щоб підтвердити налаштування. Використовуйте регулятор, щоб вибрати максимальний рівень пульсу: 55% (Мал. 15), 75% (Мал. 16), 90% (Мал. 17) або замість вибору рівня ви можете встановити цільову частоту пульсу TAG- TARGET H.R.C./ значення за замовчуванням: 100 (Мал. 18). Якщо ви вибрали TAK, за допомогою диска встановіть значення між 30-230. Натисніть MODE, щоб підтвердити налаштування.
3. За допомогою ручки встановіть значення функції TIME (Мал. 19).
4. Нажміть START / STOP, щоб почати або припинити тренування. Натисніть RESET, щоб повернутися до головного меню.



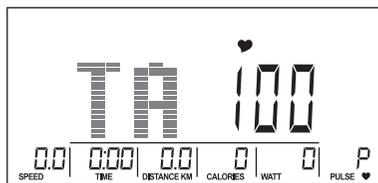
Малюнок 15



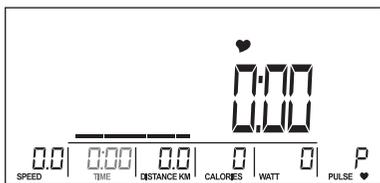
Малюнок 16



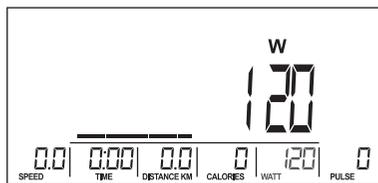
Малюнок 17



Малюнок 18



Малюнок 19

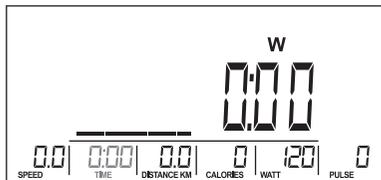


Малюнок 20



4.6. Режим WATT

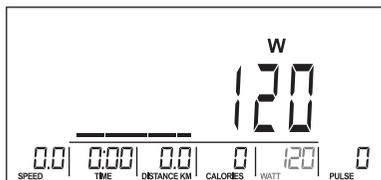
1. За допомогою регулятора виберіть програмний режим WATT (W). Нажміть MODE, щоб підтвердити свій вибір.
2. За допомогою ручки встановіть цільове значення функції WATT (Мал. 20). Значення за замовчуванням: 120. Натисніть MODE, щоб підтвердити свій вибір.
3. За допомогою рукоятки встановіть значення функції TIME (Мал. 21).
4. Нажміть START / STOP, щоб почати навчання. Під час тренування система автоматично підлаштовує рівень навантаження під статус користувача. Ви можете використовувати для регулювання рівня WATT.
5. Нажміть START / STOP, припинити навчання. Натисніть RESET, щоб повернутися до головного меню.



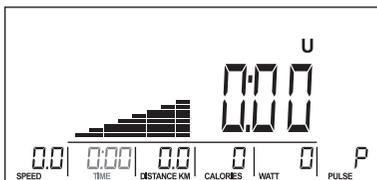
Малюнок 21

4.7. Режим: Програма користувача

1. За допомогою ручки виберіть режим: програма користувача (U). Натисніть MODE, щоб підтвердити свій вибір.
2. Використовуйте дисплей, щоб створити профіль користувача (Мал. 22). Відрегулюйте рівень опору в кожному з 8 рівнів програми користувача. Натисніть MODE, щоб підтвердити свій вибір. Утримуйте MODE протягом 2 секунд, щоб вийти з режиму під час програмування налаштувань.
3. За допомогою ручки встановіть значення функції TIME (Мал. 23).
4. Нажміть START / STOP, щоб почати тренування. Під час тренування ви можете збільшувати або зменшувати рівень навантаження за допомогою регулятора.
5. Нажміть START / STOP, припинити тренування. Натисніть RESET, щоб повернутися до головного меню.



Малюнок 22



Малюнок 23

4.8. Тест RECOVERY

Після тесту тримайте руки на рукоятках з давачами пульсу і натисніть кнопку RECOVERY. Відображення всіх функцій буде зупинено. У полі ЧАС почнеться відлік повної хвилини (з 00:60 до 00:00) (Мал. 24). На дисплеї з'явиться результат перевірки: F1, F2... до F6 (Мал. 25). F1 — найкращий результат, F6 — найгірший. Ви можете продовжувати вправлятися, щоб покращити свій тестовий результат. Натисніть кнопку RECOVERY ще раз, щоб повернутися до головного меню.



Малюнок 24



Малюнок 25



4.9. Програма WATT

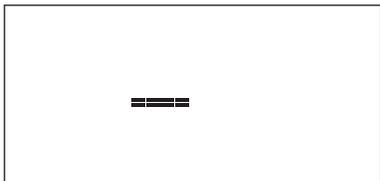
1. У режимі STOP натисніть кнопку BODY FAT, щоб почати вимірювання жиру в організмі.
2. Комп'ютер відобразить UI (Мал. 26) і починає вимірювання (Мал. 27-28).
3. Під час вимірювання ви повинні тримати обидві руки на кермі з датчиками пульсу. Коли комп'ютер виявить пульс, він почне вимірювання, а на дисплеї з'явиться значок, „----“, (Мал. 29).
4. Коли комп'ютер завершить вимірювання, на дисплеї з'явиться результат BMI (мал. 30), FAT% (Мал. 3) і символ породи BODY FAT (Мал. 32).
5. Коли на дисплеї з'явиться повідомлення:
 „---“, „----“ це означає, що ручки з датчиком пульсу тримаються неправильно,
 E-1-комп'ютер не виявив сигналу пульсу,
 E-4-бал FAT% і BMI нижче 5 або вище 50.



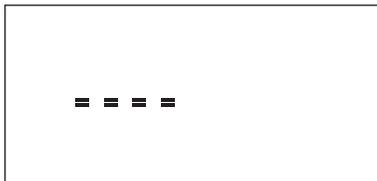
Малюнок 26



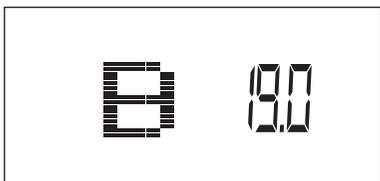
Малюнок 27



Малюнок 28



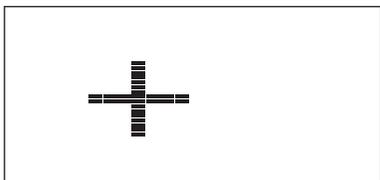
Малюнок 29



Малюнок 30



Малюнок 31



Малюнок 32

Увага!

1. Через 4 хвилини без обертання педалей або сигналу пульсу комп'ютер перейде в режим енергозбереження. Натисніть будь-яку кнопку, щоб розбудити його.
2. У разі несправності комп'ютера від'єднайте його від джерела живлення та знову під'єднайте



4.10. Програми

1. Ця консоль може підключатися до програми на вашому мобільному пристрої через Bluetooth або Tunelinc.
2. Після підключення консолі до мобільного пристрою через Bluetooth або Tunelinc, консоль вимкнеться, вимірювання/спостереження тренування буде видно на мобільному пристрої.

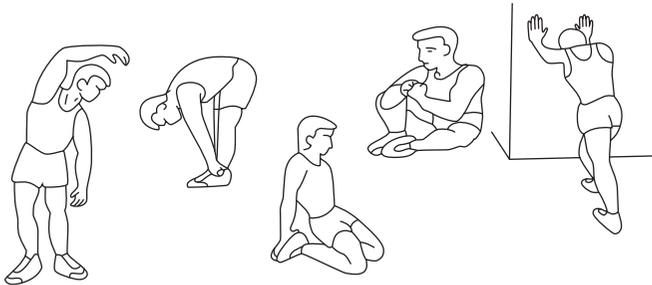




Регулярне використання обладнання принесе користь вашому здоров'ю. Це поліпшить фізичний стан та самопочуття, та зміцнить м'язи. У поєднанні з правильним харчуванням це може сприяти схудненню.

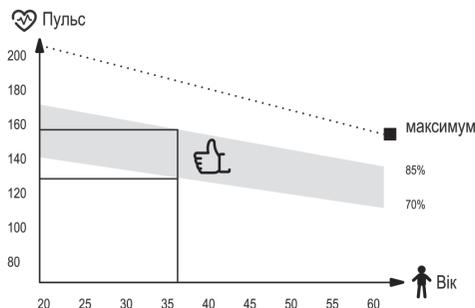
1. Розминка

Ця частина тренування сприяє поліпшенню кровообігу у всьому тілі та підготувати м'язи до посиленої активності. Це також знижує ризик розтягу або розриву м'язів. Бажано зробити кілька вправ на розтяжку, як показано нижче. Кожна вправа повинна тривати близько 30 секунд. Не напружуйте м'язи! Якщо ви відчуваєте біль, припиніть вправу або зменшіть амплітуду руху.



2. Фаза вправ

Це власне та частина тренування, в якій ви використовуєте пристрій. Ви повинні тренуватися у власному, досить стійкому темпі, щоб досягти частоти серцевих скорочень, відповідних вашому віку (див. таблицю нижче). Ця частина повинна тривати мінімум 12 хвилин.



3. Фаза релаксації

Ця частина має на меті розслабити м'язи і відновити всі функції організму, такі як артеріальний тиск, дихання, серцебиття, повернутися до стану, що був перед навантаженням. Це повтор розминки зі сповільненим темпом вправ. Ця частина повинна бути найкоротшою серед всіх частин і тривати близько 5 хвилин. Важливо пам'ятати, не перенапружувати м'язи. Заключну частину не слід пропускати.



1. Регулярно перевіряйте пристрій. Це слід робити щонайменше кожні 20 годин роботи обладнання.
2. Технічне обслуговування повинно включати контроль за:
 - рухомими частинами пристрою, тобто перевірка їх належного змащення. Якщо є не змащені ділянки, змастіть їх. Рекомендується використовувати спеціальні мастила для підшипників велосипедів або для фітнес-обладнання.
 - всі запчастини обладнання, такі як затягуючі гвинти та гайки,
 - шнури живлення (якщо вони є в пристрої) на будь-які пошкодження.
3. Для очищення обладнання використовуйте м'яку тканину, трохи змочену водою або водою з милом. Не використовуйте сильні речовини чи агресивні чистячі засоби, які можуть пошкодити обладнання. Особливо обережно слід поводитися із пластиковими компонентами.
4. Після кожного використання очищуйте пристрій від часток поту чи бруду.

UA Вирішення проблем



Проблема	Можливе рішення
Комп'ютер не відображає дані.	<ol style="list-style-type: none">1. Перевірте підключення комп'ютера і переконайтеся, що кабелі підключені правильно та що вони не пошкоджені.2. Переконайтеся, що батарейки вставлені правильно.3. Замініть батарейки на нові.
Пристрій видає тривожні звуки під час використання.	Перевірте, чи всі частини пристрою встановлені правильно. Затягніть гвинти.
Комп'ютер не показує пульс або відображає не правильне значення.	<ol style="list-style-type: none">1. Переконайтеся, що кабель датчиків і комп'ютера з'єднані правильно.2. Щоб забезпечити належне читання пульсу, тримайте обидві руки на датчиках. Пам'ятайте, що вимірювання частоти серцевих скорочень може мати похибку.3. Не тримайтеся за датчики пульсу надто міцно. Намагайтеся тримати руки на датчиках, не притискаючи їх занадто сильно.
Обладнання у нестійкому положенні.	Поверніть край заднього стабілізатора, щоб вирівняти положення.



Умови гарантії

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:
 - через форму заповнення рекламційного формуляру на сайті.
 - письмово на адресу:
електронною поштою: info@hop-sport.ua
або на сайті заповнить „РЕКЛАМАЦІЙНИЙ ФОРМУЛЯР”.
2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA Охорона навколишнього середовища



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



Для захисту навколишнього середовища виносьте використані батареї до спеціального пункту для переробки. Не викидайте використані батареї в урни для сміття. Таким чином ви зробите свій внесок у захист навколишнього середовища.



Використані електричні пристрої (зокрема комп'ютер) – це матеріали, що підлягають вторинній переробці – їх не слід утилізувати з побутовими відходами, оскільки вони можуть містити речовини, небезпечні для здоров'я людини та навколишнього середовища! Будь ласка, активно допомагайте в економічному управлінні природними ресурсами та охороні навколишнього середовища, передаючи використаний пристрій до пункту прийому вторинних матеріалів – використаних електричних пристроїв.

HJ HOP-SPORT®



Hergestellt in China

DISTRIBUTION:



Hegen Distribution Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów



Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov



Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg

IMPORTER:

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów